JVC

Русский

Polski

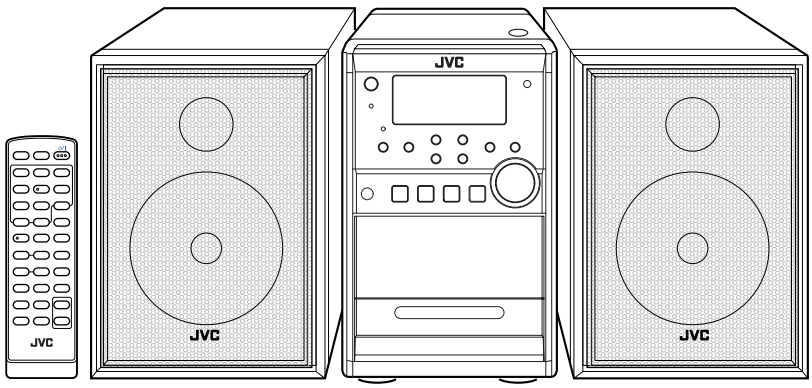
Magyar

Česky

MICRO COMPONENT SYSTEM
СИСТЕМА МИКРОКОМПОНЕНТОВ
SYSTEM MUZYCZNY MIKRO
MIKROKOMPONENS RENDSZER
MIKROSOUČÁSTKOVY SYSTÉM

UX-S15

— Содержание CA-UXS15 и SP-UXS15
— Składa się z CA-UXS15 i SP-UXS15
— A CA-UXS15 és az SP-UXS15 tartalma
— Obsahuje CA-UXS15 a SP-UXS15



COMPACT disc DIGITAL AUDIO **MP3/WMA** **Radio Data System**

INSTRUCTIONS
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJA OBSŁUGI
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA
PŘÍRUČKA K OBSLUZE

LVT1736-004A
[EV]

Предупреждения, предостережения и прочее
Ostrzeżenia i inne informacje
Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók
Varování, upozorněni a jiné

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.
Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня производства.
Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для уменьшения возможности поражения электрическим током, возгорания и пр.:

1 Не удаляйте винты, крышки, и не открывайте корпус.
2 Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.

OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wybuchu pożaru itp.:

1 Nie usuwać wkrętów, osłon ani obudowy.
2 Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem lub wilgocią.

ÓVINTÉZKEDÉS

A tűz és az áramütés stb. veszélyének csökkentése érdekében:

1 Ne távolítsa el a készülék csavarjait, külső burkolatát vagy a készülékdobozt.
2 Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili riziko elektrických šoků, požáru apod.:

1 Neodstraňujte šrouby, kryty nebo skříň.
2 Systém chraňte před deštěm nebo vlhkostí.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ – кнопка ⏻/I

Для полного обесточивания системы отсоедините кабель питания (индикатор STANDBY погаснет). При установке устройства убедитесь в том, что сетевой штепсель легкодоступен. Кнопка ⏻/I в любом положении не отключает систему от сети питания.

- Когда система работает в режиме ожидания, индикатор STANDBY горит красным.
- Когда система включена, индикатор STANDBY горит зеленым светом.

Подача питания на систему может включаться дистанционно.

OSTRZEŻENIE — przycisk ⏻/I

Odłącz wtyczkę sieciową, aby całkowicie odciąć zasilanie (gasną wszytkie lampy i kontrolki). Instalując urządzenie upewnij się by wtyczka była łatwo dostępna. Przycisk ⏻/I nie odłącza całkowicie zasilania.

- Gdy urządzenie jest w stanie gotowości, kontrolka STANDBY świeci się na czerwono.
- Po włączeniu urządzenia gaśnie kontrolka STANDBY.

Włączaniem/wyłączaniem zasilania można sterować zdalnie.

ÓVINTÉZKEDÉS — ⏻/I űzemi kapcsoló!

A hálózati feszültség teljes lekapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozódugót (minden lámpa kialszik). A készülék telepítésénél gondoskodjon arról, hogy a hálózati dugó könnyen hozzáférhető legyen. A ⏻/I semmilyen helyzetben nem kapcsolja ki a hálózati vezetéket.

- Amikor a rendszer készenléti állapotban van, a STANDBY készenléti lámpa vörösen világít.
- A rendszer bekapcsolásakor a STANDBY készenléti lámpa kialszik.

Az áram ki/be kapcsolható a távvezérlővel.

UPOZORNĚNÍ — tlačítko ⏻/I!

Pokud chcete napájení vypnout úplně, odpojte síťovou zástrčku (dojde k vypnutí všech kontrolek a ukazatelů). Při instalaci přistroje se ujistěte, že je snadno přistupná zástrčka síťového kabelu. Přepnutím Tlačítka ⏻/I do jakékoli polohy nedochází k odpojení přívodu elektrické energie.

- Nachází-li se systém v pohotovostním režimu, kontrolka STANDBY svítí červeně.
- Je-li systém vypnut, kontrolka STANDBY zhasne.

Zapnutí a vypnutí lze dálkově ovládat.

Предостережение

- Не закрывайте вентиляционные отверстия этого устройства.
  (Если вентиляционные отверстия закрыты газетой или тканью и пр., выход тепла будет затруднен.)
- Не помещайте источники открытого огня (например, горящие свечи) на это устройство.
- При утилизации батарей необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие постановления и законы, действующие в Вашей стране.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя, влаги и капель воды, а также следите за тем, чтобы на это устройство не ставились сосуды с жидкостями, например, вазы.

OSTRZEŻENIE

- Nie zasłaniać otworów i szczelin wentylacyjnych. (Zasłonięcie otworów lub szczelin wentylacyjnych gazetą, serwetką itp. może utrudnić odprowadzanie ciepła.)
- Nie stawiać na urządzeniu żadnych źródeł otwartego płomienia, takich jak zapalone świece.
- Przy wyrzucaniu baterii uwzględnić problemy dotyczące zanieczyszczenia środowiska naturalnego oraz ściśle przestrzegać lokalnych przepisów określających warunki utylizacji takich baterii.
- Nie narażać urządzenia na kontakt z deszczem, wilgocią, kapiącą lub rozlaną wodą i nie umieszczać na jego obudowie żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.

ÓVINTÉZKEDÉS

- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat (Ha a szellőzőnyíláok, lyukak ujsággal, ruhadarabbal, stb., el vannak torlaszolva, a hő képtelen lesz kijutni a készülékből).
- Ne helyezzen a készülék tetejére semmilyen nyílt lángforrást, például égő gyertyákat.
- Az elemek kiselejtezésekor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat.
- A készüléket óvja az esőtől és egyéb nedves csepegéstől, loccsanástól, és ne helyezzen rá folyadékot tartalmazó tárgyakat, például vázát.

UPOZORNĚNÍ

- Nezakrývejte větrací otvory. (Zakryjete-li větrací otvory novinami nebo látkou, dojde k přehřátí.)
- Nevystavujte zařízení působení otevřeného ohně, neumisťujte na něj např. hořící svíčky.
- Při vyřazení baterií je nutno dodržovat místní předpisy o ochraně životního prostředí.
- Chraňte přístroj před deštěm, vlhkostí, pokapáním nebo postříkáním. Neumisťujte na něj žádné předměty s kapalinami, např. vázy.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чрезмерное звуковое давление из наушников или гарнитуры может привести к потере слуха.

UWAGA:

Zbyt duży poziom głośności w słuchawkach lub zestawach słuchawkowych może być przyczyną utraty słuchu.

FIGYELMEZTETÉS:

A fül- vagy fejhallgatóból érkező túl magas hangnyomás halláskárosodást okozhat.

UPOZORNĚNÍ:

Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ / WAŻNE DLA PRODUKTÓW LASEROWYCH / LÉZER TERMÉKEK ESETÉN FONTOS / DŮLEŽITÉ U LASEROVÝCH VÝROBKŮ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку или корпус. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНУТРЕННЕЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **UWAGA:** Nie wolno otwierać górnej pokrywy lub obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części przeznaczonych do obsługi przez użytkownika, pozostaw czynności serwisowe wyszkolonemu personelowi.
3. **UWAGA:** Otwarcie spowoduje narażenie na widzialne i/lub niewidzialne promieniowanie lasera klasy 1M. Nie patrzeć bezpośrednio w przyządy optyczne.
4. KOPIA NAKLEJKI: NAKLEJKA OSTRZEGAWCZA UMIESZCZONA WEWNĄTRZ URZĄDZENIA.

1. 1. OSZTÁLYÚ LÉZERBERENDEZÉS
2. **FIGYELEM:** Ne nyissa fel a felső burkolatot vagy a készülékdobozt. Az egységben nincsenek a felhasználó által karbantartható részek, bízza az összes karbantartást képzett szakemberre.
3. **FIGYELMEZTETÉS:** Látható és/vagy láthatatlan 1M osztályú sugárzás nyitott állapotban. Ne nézze közvetlenül optikai műszerekkel.
4. CÍMKE REPRODUKCIÓJA: FIGYELMEZTETŐ CÍMKE, AZ EGYSÉG BELSEJÉBEN ELHELYEZVE.

1. LASEROVÝ PRODUKT 1. TŘÍDY
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte horní kryt nebo skříň. Uvnitř zařízení se nenacházejí žádné díly opravitelné uživatelem. Veškerý servis přenechejte kvalifikovaným servisním osobám.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Při otevření vydává viditelné popř. neviditelné laserové ozáření třídy 1M. Nedívejte se do otvoru přímo s optickými nástroji.
4. REPRODUKCE ŠTÍTKU: VAROVNÝ ŠTÍTEK UMÍSTĚNÝ UVNITŘ PŘÍSTROJE.

CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)
ATTENTION
RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)
AVISO
RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)
VARNING
SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)
注意
ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1M レーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)
CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

Предостережение: Надлежащая вентиляция

Во избежание риска поражения электрическим током или пожара и для предохранения от повреждения размещайте установку следующим образом:

1. Передняя сторона: Нет препятствий на открытом пространстве.
2. Боковые стороны / верх / задняя сторона: Никаких препятствий не должно быть в местах, обозначенных размерами ниже.
3. Нижняя сторона: Разместите аппарат на ровной поверхности. Обеспечьте возможность воздушной вентиляции, разместив аппарат на подставке высотой 10 см или более.

Ostrożnie: Właściwa wentylacja

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano niżej:

1. Przód: Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
2. Boki/ Wierzch/ Tył: Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie niżej.
3. Spód: Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

Óvintézkedés: Megfelelő szellőzés

Az áramütés és a tűz veszélyének, valamint a készülék károsodásának elkerülése végett az alábbiak figyelembevételével helyezze el a készüléket:

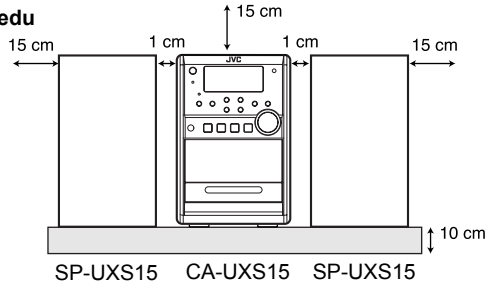
1. Elöl: Akadálymentes, nyitott elhelyezés.
2. Oldalt/ Felül/ Hátul: Az alábbi ábrának megfelelően biztosítson szabad, akadálymentes területet minden oldalon.
3. Alul: Vízszintes felületen helyezze el a készüléket. A legjobb szellőzés biztosítása érdekében tegye minimum 10 cm-es magasságú állványra a berendezést.

Upozornění: Správná ventilace

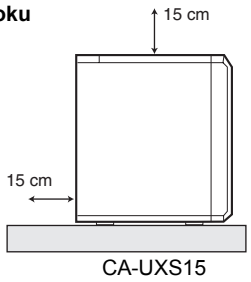
Z důvodu vyvarovat se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístěte aparát následujícím způsobem:

1. Zepředu: Žádná překážka a volný prostor.
2. Ze stran/ Nahoře/ Vzadu: Žádné překážky by neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
3. Spodek: Umístěte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte odpovídající přívod vzduchu pro ventilaci.

Вид спереди
Widok z przodu
Elölnézet
Pohled zepředu



Вид сбоку
Widok z boku
Oldalnézet
Pohled zboku



Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование

РУССКИЙ

[Европейский Союз]

Это символ указывает, что после окончания срока службы соответствующего электрического или электронного оборудования, нельзя выбрасывать его вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого, оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с национальным законодательством.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах, на предприятии по вывозу бытового мусора или по месту приобретения продукта.

Нарушение правил утилизации данного типа отходов в соответствии с национальным законодательством является административным правонарушением.

Внимание:
Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

(Организации-пользователи)
Прежде чем выбрасывать данный продукт, ознакомьтесь с информацией о приемке отработавших продуктов, приведенной на веб-узле www.jvc-europe.com.

[Страны, не входящие в Европейский Союз]
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране по отношению к переработке старого электрического и электронного оборудования.

Informacja dla użytkowników, dotycząca utylizacji niesprawnych urządzeń

POLSKI

[Kraje Unii Europejskiej]
Symbol przedstawiony obok oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast przekazać do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu ich odpowiedniego przerobu, odzysku i utylizacji zgodnie z krajowym ustawodawstwem.

Dbając o prawidłową utylizację produktu, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych. Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu odpadów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie z artykułami elektronicznymi.

Zgodnie z krajowym ustawodawstwem w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

Uwaga:
Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

(Użytkownicy biznesowi)
Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zajrzeć na strony www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

[Kraje poza Unią Europejską]
Jeżeli chciałbyś zlikwidować ten produkt, zrób to zgodnie z obowiązującym prawem lub innymi zasadami dotyczacymi obchodzenia się ze starym wyposażeniem elektrycznym i elektronicznym.

Felhasználói tájékoztató az elhasznált berendezések ártalmatlanításáról

MAGYAR

[Európai Unió]

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezést a hasznos élettartama végén nem szabad háztartási szemétként kezelni. Ehelyett a terméket a megfelelő, elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hasznosítására szakosodott gyűjtőhelyre kell vinni, hogy a nemzeti törvényeknek megfelelően történjék kezelése, visszanyerése és újrahasznosítása.

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni a természetes erőforrásokat és megelőzheti azokat a környezetre és az egészségre gyakorolt ártalmas hatásokat, amelyeket a termék hulladékának helytelen kezelése egyébként okozhat, továbbá csökkenti az elektromos berendezésekből származó hulladékok mennyiségét és segíti az újrahasznosítást és újrafeldolgozást.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

Figyelem!
Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes.

(Üzleti felhasználók)
Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, látogasson el weboldalunkra: www.jvc-europe.com, ahol tájékoztatást kaphat a termék visszavételével kapcsolatban.

[Az Európai Unión kívüli országok]
Amennyiben ártalmatlanítani kívánja ezt a terméket, kérjük, a megfelelő nemzeti jogszabályok, illetve az Ön országának az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának kezelésére vonatkozó, egyéb szabályai szerint végezze.

Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení

ČESKY

Upozornění:
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

[Evropská unie]

Tento symbol udává, že elektrické a elektronické vybavení nesmí být po skončení životnosti likvidován jako běžný komunální odpad. Produkt musí být předán na příslušném sběrném místě k správnému zpracování, regeneraci a recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Musí být zlikvidován správně v souladu s národními předpisy vaší země.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace tohoto produktu. Podrobnější informace o sběrném místě a recyklaci tohoto produktu si vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů ve vašem místě nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Nesprávná likvidace tohoto odpadu může mít za následek postih podle národní legislativy.

(Firemní uživatelé)
Přejete-li si tento produkt zlikvidovat, navštivte prosím naši webovou stránku www.jvc-europe. com, kde získáte informace o možnosti vrácení produktu.

[Ostatní země mimo Evropskou unii]
Přejete-li si zlikvidovat tento produkt, proveďte to prosím v souladu s příslušnými národními zákony nebo jinými předpisy platnými ve vaší zemi, které se vztahují k likvidaci starého elektrického a elektronického vybavení.

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Германия

Szanowny Kliencie,

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Europejskim przedstawicielem Victor Company of Japan, Limited jest:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Niemcy

Tisztelt vásárló!

Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságról szóló irányelveinek és szabványainak.

A Victor Company of Japan, Limited (JVC) európai képviselője:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Németország

Vážený zákazníku,

tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů.

Evropský zástupce společnosti Victor Company of Japan, Limited je:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Německo

Русский

Содержание

Вступление 2
Меры предосторожности 2
Как пользоваться этим руководством 3

Первые шаги 4
Шаг 1: Распаковка 4
Шаг 2: Подготовка пульта ДУ 4
Шаг 3: Подключение 5

Перед началом эксплуатации системы 7

Основные функции—Воспроизведение 8
Прослушивание радио 9
Воспроизведение диска 10
Воспроизведение кассеты 10

Основные функции—Настройка звучания и других параметров 11
Настройка громкости 11
Настройка звучания 11
Настройка часов 12
Автоматическое отключение питания 12

Дополнительные функции радиоприемника 13
Прием FM-радиостанций с Radio Data System 13
Поиск программ по кодам PTY 13
Временное автоматическое переключение на программу выбранного типа 14

Дополнительные функции проигрывателя 15
Программирование последовательности воспроизведения—функция Program 15
Произвольное воспроизведение—функция Random 16
Повторное воспроизведение—функция Repeat 17

Дополнительные функции проигрывателя кассеты 18
Запись на кассету 18
Синхронизованная запись с диска 19

Функции таймера 20
Настройка таймера 20

Дополнительная информация 22
Дополнительные сведения о системе 22
Устранение неисправностей 23
Обслуживание системы 24
Технические характеристики 24
Указатель 25

Вступление

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.
Перед тем, как приступать к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

Меры предосторожности

Установка

- Установите систему на ровной поверхности в сухом месте с умеренной температурой—от 5°C до 35°C.
- Для предотвращения перегрева установите систему в место с достаточной циркуляцией воздуха.

НЕ устанавливайте систему рядом с источниками тепла и в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, пыли и вибрации.

- Устройство должно быть установлено на достаточном расстоянии от телевизора.
- Установите колонки подальше от телевизора, чтобы исключить появление помех на экране телевизора.

Источники питания

- При отсоединении шнура питания от сетевой розетки тяните вилку, а не шнур.

НЕ трогайте шнур питания влажными руками.

Конденсация влаги

На линзах внутри системы влага может конденсироваться в следующих случаях:
- После включения обогрева помещения
- В сыром помещении
- При переносе системы из холодного места в теплое

В подобных случаях возможно нарушение в работе системы. В этом случае оставьте систему включенной на несколько часов, пока влага не испарится, отсоедините шнур питания, затем снова его подключите.

Для обеспечения безопасности соблюдайте следующие правила:
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию в месте установки основного модуля. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву и повреждению системы.
- НЕ закрывайте вентиляционные отверстия. Если эти отверстия закрыты газетой, тканью и пр., отвод тепла будет затруднен.

Прочие сведения

- При попадании внутрь системы металлического предмета или жидкости отсоедините шнур питания от сети и обратитесь к дилеру, прежде чем продолжать эксплуатацию системы.

НЕ разбирайте систему - внутри нее нет частей, обслуживаемых пользователем.

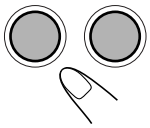
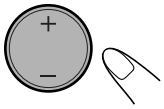
- При длительном перерыве в использовании системы следует вынимать шнур питания из сетевой розетки.

При обнаружении какой-либо неполадки следует вынуть шнур питания из сетевой розетки и обратиться к дилеру.

Как пользоваться этим руководством

В целях представления информации в максимально простом и понятном виде, в этом руководстве использованы следующие методы:

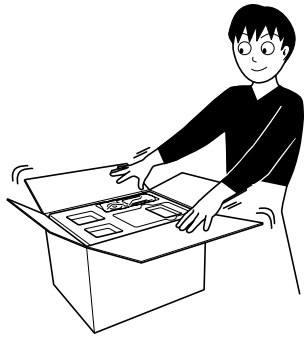
- Операции с кнопками и регуляторами приведены в таблице ниже. Процедуры, приведенные в этом руководстве, как правило, выполняются при помощи кнопок на пульте ДУ. Вы можете также воспользоваться кнопками и регуляторами на основном модуле, если их названия или обозначения совпадают или похожи на соответствующие кнопки пульта ДУ.
- **Ряд взаимосвязанных советов и замечаний приводится ниже, в разделах “Дополнительные сведения о системе” и “Устранение неисправностей”, а не в разделах с описанием процедур.** Если вы хотите подробнее узнать об этих функциях, или у вас возникли какие-либо вопросы по их использованию, то в этих разделах вы сможете найти всю необходимую информацию.

	Нажатие кнопки **краткое.**
	Нажатие кнопки **краткое и повторяется** до выбора нужного параметра.
	Нажатие одной из кнопок.
	Следует **нажать и удерживать** кнопку определенное время. • Число на стрелке показывает длительность нажатия (в этом примере 2 секунды). • Если число на стрелке не указано, нажмите и удерживайте, пока вся процедура не будет выполнена, или пока не получите нужный результат.
	• Нажатие кнопки для настройки громкости.

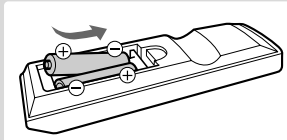
	Выполнение операции возможно только с помощью пульта ДУ.
	Выполнение операции возможно только с помощью кнопок и элементов управления на основном модуле.

Первые шаги

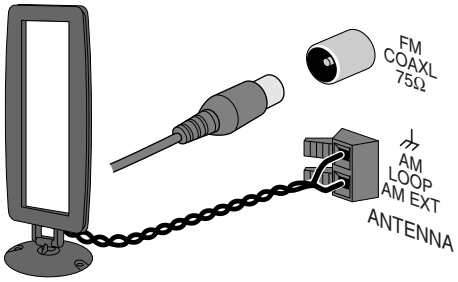
Шаг *1*: Распаковка коробки и проверка комплектации.



Шаг *2*: Подготовка пульта ДУ.



Шаг *3*: Подключение таких компонентов, как антенны AM/FM, колонки и проч. (см. стр. 5 - 6).



После завершения этих процедур включите шнур питания в розетку.

Теперь система готова к работе.

Шаг *1*: Распаковка

После распаковки проверьте наличие следующих принадлежностей. В скобках указано количество поставляемых в комплекте принадлежностей.

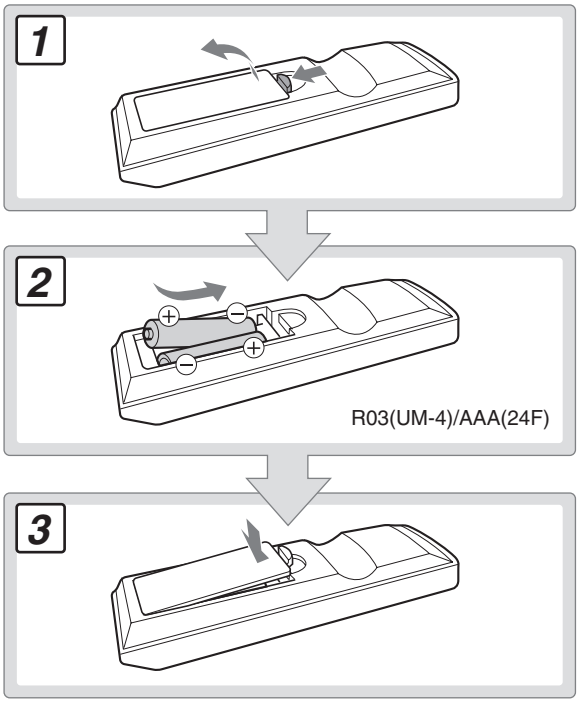
- Антенна FM (1)
- Рамочная антенна AM (1)
- Пульт ДУ (1)
- Батареи (2)

При отсутствии каких-либо принадлежностей немедленно обращайтесь к дилеру.

Шаг *2*: Подготовка пульта ДУ

Вставьте батареи в пульт ДУ, соблюдая полярность (+ и –).

- При уменьшении расстояния действия или эффективности работы пульта дистанционного управления замените обе батареи.



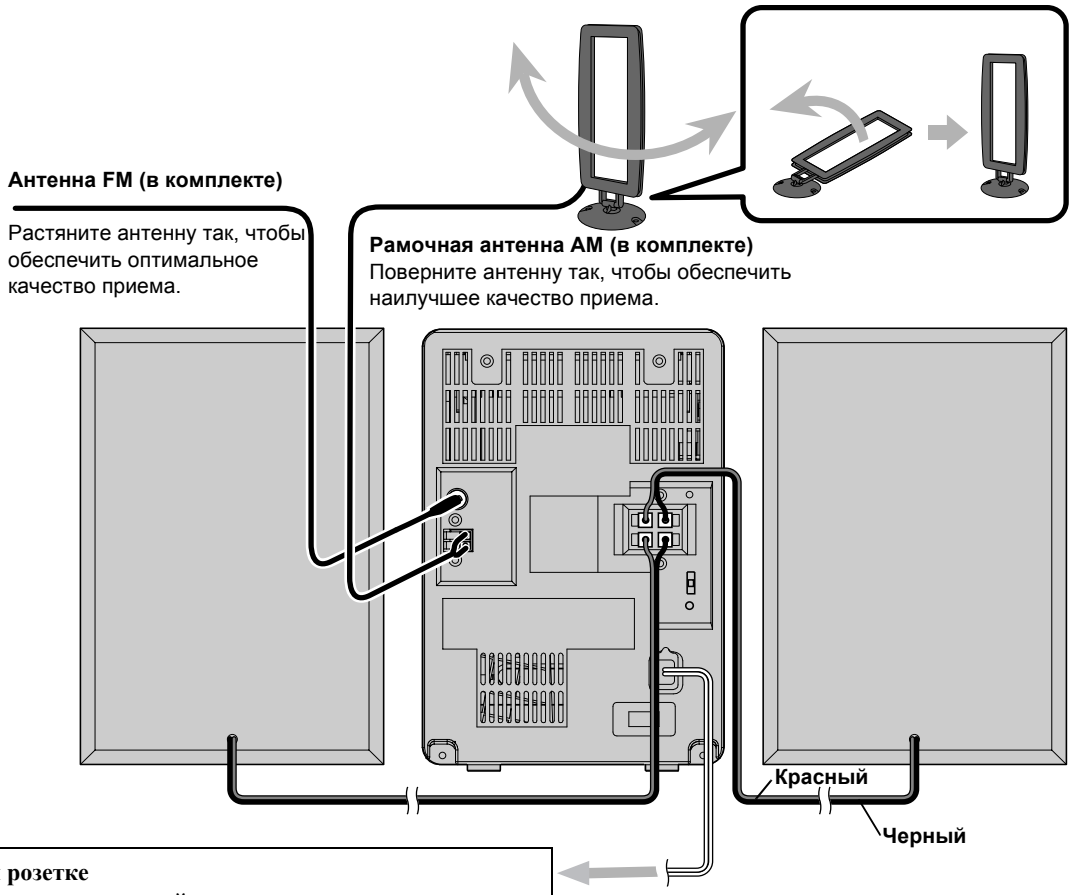
Важно

Запрещается подвергать батарею воздействию источников сильного тепла, например солнечного света, огня и т. д.

Шаг *3*: Подключение

Подробную информацию см. стр. 6.

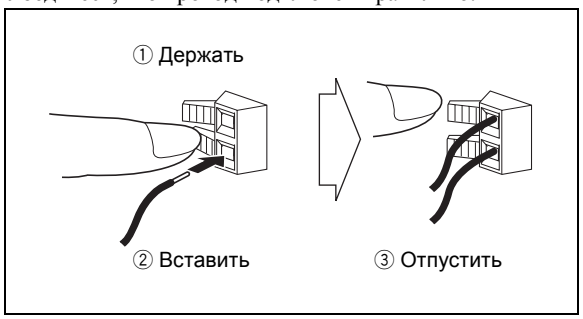
Перед подключением выключите питание всех компонентов.


Антенна FM (в комплекте)
Растяните антенну так, чтобы обеспечить оптимальное качество приема.
Рамочная антенна AM (в комплекте)
Поверните антенну так, чтобы обеспечить наилучшее качество приема.
Красный
Черный

К сетевой розетке
Шнур питания подключайте только после подключения всех устройств.

Подключение рамочной антенны AM

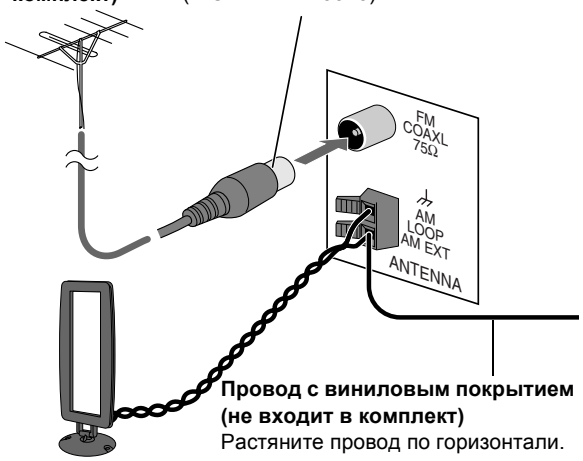
Убедитесь, что провод подключен правильно.



Для более уверенного приема FM/AM

Наружная антенна FM (не входит в комплект)

Отсоедините комплектную антенну FM и подключите к наружной антенне FM с помощью провода сопротивлением 75 Ω с разъемом коаксиального типа (IEC или DIN45325).



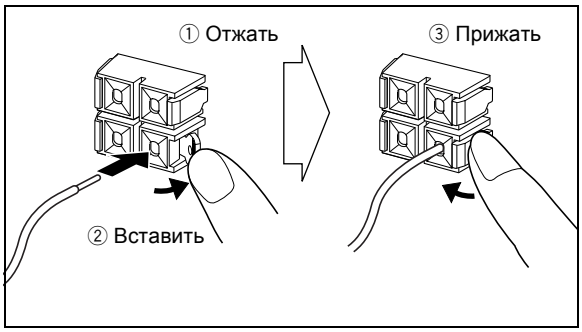
Провод с виниловым покрытием (не входит в комплект)
Растяните провод по горизонтали.

Рамочная антенна AM
Оставьте антенну подключенной.

- Следует исключить контакт антенных проводников с какими-либо другими клеммами и разъемами, соединительными проводами и шнуром питания. Необходимо также обеспечить размещение антенных проводников в стороне от металлических частей системы, соединительных проводов и шнура питания. В противном случае подобные контакты могут вызвать снижение качества связи.

Подключение кабелей колонок

Обеспечьте правильное и надежное подключение кабелей обеих колонок.



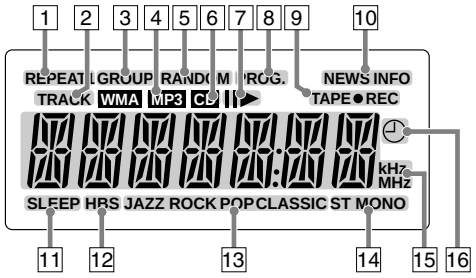
При подключении кабелей колонок соблюдайте полярность: кабель с черной полоской к (–), кабель с красной полоской к (+).

- НЕ подключайте больше одной колонки к каждому выходу.
- НЕ допускайте контакта проводов кабелей колонок с металлическими частями системы.

- Если провод рамочной антенны AM или провода колонок покрыты виниловой изоляцией, удалите изоляцию с конца провода антенны или кабелей колонок.

Перед началом эксплуатации системы

Индикаторы на дисплее предназначены для отображения различной информации при работе системы. Перед началом эксплуатации системы ознакомьтесь с назначением этих индикаторов.

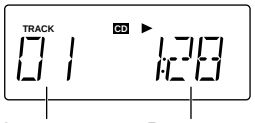


Индикация на главном дисплее

• При прослушивании радио:

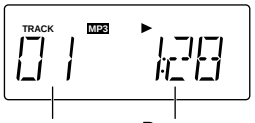
Диапазон Частота

• При воспроизведении диска CD:



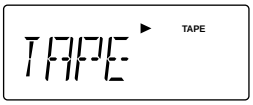
Номер дорожки — Время от начала воспроизведения

• При воспроизведении диска MP3:



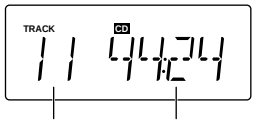
Номер дорожки в текущей группе — Время от начала воспроизведения

• При воспроизведении кассеты:



• При остановке воспроизведения диска:

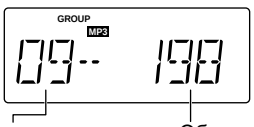
CD:



Общее число дорожек — Общее время воспроизведения

MP3/WMA:

• При остановке воспроизведения диска MP3/WMA:



Общее число групп — Общее число дорожек

• На дисплее отображаются оба индикатора MP3 и WMA, когда на одном диске содержатся файлы обоих форматов. В противном случае отображается только индикатор соответствующего формата.

1 Индикатор режима REPEAT
- Загорается при включении режима повторного воспроизведения (Repeat).

2 Индикатор TRACK
- Аудиодиск: загорается во время воспроизведения и остановки.
- Диск MP3/WMA: загорается во время воспроизведения.

3 Индикатор GROUP
- Диск MP3/WMA: загорается во время остановки.

4 Индикатор MP3/WMA
- Загорается при обнаружении диска MP3/WMA.

5 Индикатор RANDOM
- Загорается при включении режима произвольного воспроизведения (Random).

6 Индикатор CD
- Загорается при обнаружении аудиодиска.

7 Индикатор II►
- ►: загорается при воспроизведении диска или кассеты.
- II: загорается при приостановке воспроизведения диска или кассеты.

8 Индикатор PROG. (Program)
- Загорается при выборе программной радиостанции.
- Загорается при включении режима программного воспроизведения (Program).

9 Индикатор работы кассеты
- Загорается при выборе режима TAPE.
- ● REC: загорается во время записи.

10 Индикатор NEWS/INFO
- NEWS/INFO: загорается, чтобы показать выбранный тип программы для режима ожидания приема PTY.
- NEWS/INFO: мигает, когда программа автоматически настраивается с режимом ожидания приема PTY.

11 Индикатор SLEEP
- Загорается при включении таймера самоотключения (Sleep).

12 Индикатор HBS
- Загорается при включении режима HBS (Hyper Bass Sound—супербасовый звук). (см. стр. 11)

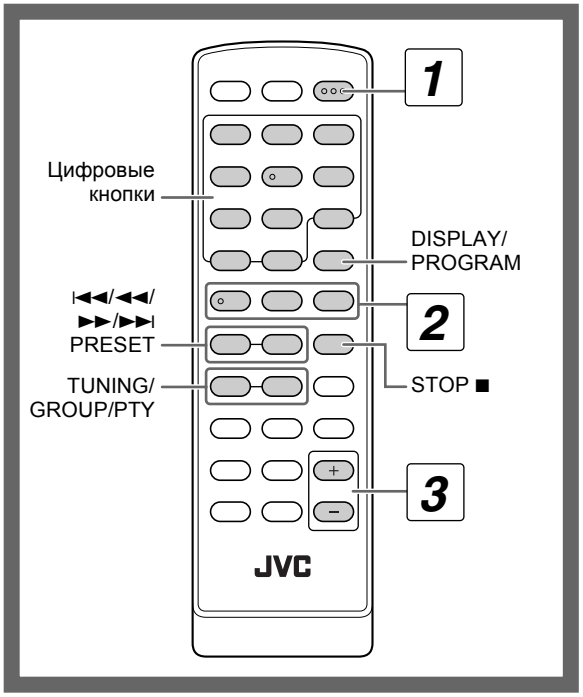
13 Индикатор SOUND MODE
- Отображает выбранный режим звучания. (см. стр. 11)

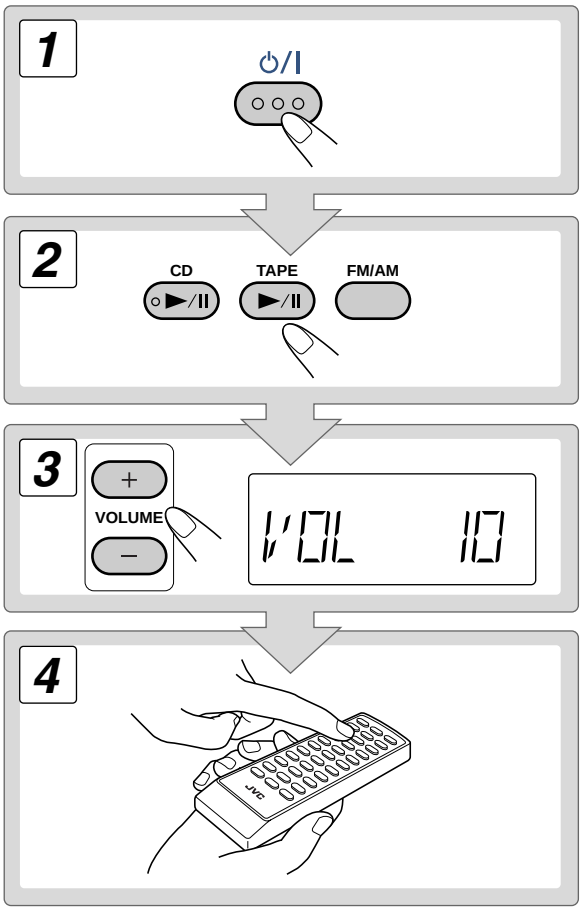
14 Индикатор приема FM
- MONO: загорается при включении FM в монофоническом режиме.
- ST: загорается в режиме уверенного стереофонического приема FM-стереостанции.

15 Индикаторы частоты
- Загораются при обнаружении частоты.

16 Индикатор TIMER
- ◴ : Загорается, когда ежесуточный таймер находится в режиме ожидания; мигает во время работы таймера.

Основные функции—Воспроизведение





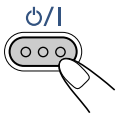
1 **Включите питание.**
Выключается лампа STANDBY на основном модуле.

2 **Выберите источник сигнала.**
Если выбранный источник готов к работе, воспроизведение начинается автоматически.
- При нажатии кнопки TAPE будет выбран только источник.

3 **Настройте громкость.**

4 **Выполните на устройстве-источнике сигнала какую-либо из описанных далее процедур.**

Выключение (включение режима ожидания) системы

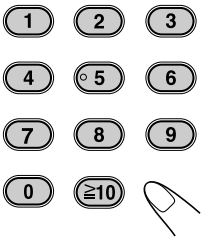


Загорается лампа STANDBY на основном модуле.
- Даже в режиме ожидания происходит незначительное потребление энергии.

Индивидуальное прослушивание
Подключите наушники к гнезду PHONES на основном модуле. Звук в колонках отключится. Не забудьте понизить громкость перед тем, как подключить или надеть наушники.
- При отсоединении наушников снова включится звук в колонках.

НЕ выключайте систему (в режим ожидания), если установлен высокий уровень громкости. В противном случае включение громкого звука при следующем включении системы или запуске воспроизведения может причинить вред вашему слуху и повредить динамики и/или наушники.

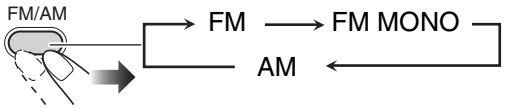
Как вводить числа



Примеры:
Для ввода числа 5 нажмите 5.
Для ввода числа 15 нажмите ≧10 → 1 → 5.
Для ввода числа 30 нажмите ≧10 → 3 → 0.
Для ввода числа 125 нажмите ≧10 дважды → 1 → 2 → 5.

Прослушивание радио

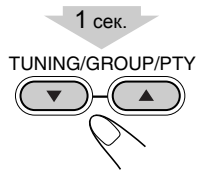
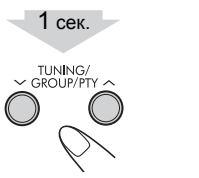
Выбор диапазона (FM или AM)



Вы также можете выполнить это же действие, используя FM/AM на системе.

Настройка на радиостанцию

После выбора диапазона FM или AM...

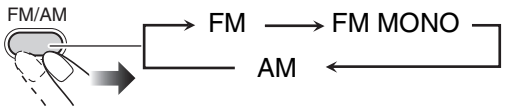
Пульт ДУ:	Основной модуль:
	

На дисплее отображается изменение частоты.
При обнаружении радиостанции (частоты) с уверенным приемом частота перестает изменяться.

- При последовательном нажатии кнопки происходит ступенчатое изменение частоты.

Для прекращения поиска вручную нажмите любую из этих кнопок.

При низком качестве приема FM-станции
Выберите "FM MONO"



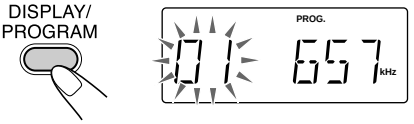
FM MONO:	Качество приема улучшится, но стереофонический эффект исчезнет. Загорится индикатор MONO.

Программирование радиостанций

Можно запрограммировать 20 FM-станций и 10 AM-станций.

1 **Настройтесь на радиостанцию.**

2 **Включите режим ввода номера программы.**

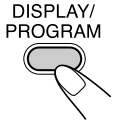


- Следующая процедура должна быть завершена, пока на дисплее мигает данная индикация.

3 **Выберите номер программы для сохраненной радиостанции.**

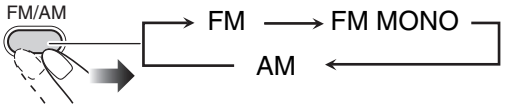
- Как вводить числа, см. стр. 8.
- Также можно использовать кнопки ⏮/⏭ .

4 **Сохраните станцию в памяти.**



Настройка на программную радиостанцию

1 **Выберите диапазон (FM или AM).**



2 **Выберите номер для сохраненной программной радиостанции.**

Как вводить числа, см. стр. 8.
Также можно использовать кнопки ⏮/⏭ .

Воспроизводимые носители и файлы

В этой системе воспроизводятся носители и файлы следующих типов.

Носители	**Аудио-компакт-диск, CD-R/RW**
Формат файлов	**MP3, WMA**

Аудио-компакт-диск	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

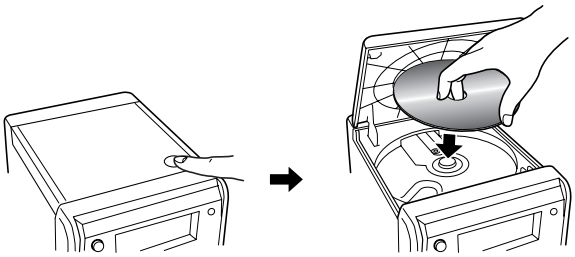
- Возможно, в этой системе не удастся воспроизвести некоторые файлы вышеуказанных форматов.
- Меры предосторожности при воспроизведении формата DualDisc
  Сторона диска формата "DualDisc" без данных DVD не соответствует стандарту "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc без данных DVD на данном устройстве.
- Microsoft и Windows Media—зарегистрированные товарные знаки или товарные знаки корпорации Microsoft Corporation в США и/или других странах.

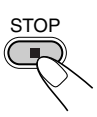
Воспроизведение диска

Установка диска

Main Unit ONLY

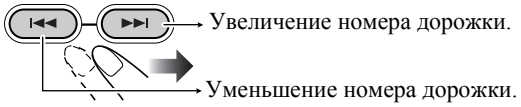
Диски можно устанавливать во время воспроизведения другого источника сигнала.



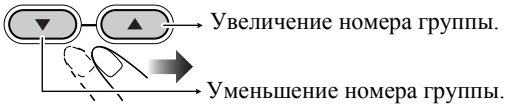
Пуск:	Пауза:	Стоп:
	Для выключения паузы нажать еще раз.	

Выбор дорожки/группы

Выбор дорожки:

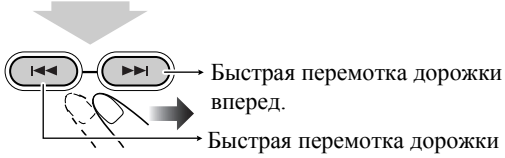


Выбор группы (только диск MP3/WMA):



Поиск определенной области диска

При воспроизведении диска нажать и удерживать, пока не будет найдена нужная область диска.



Во время этой операции в отношении источников звука MP3 вывод звука не производится.

Поиск дорожки напрямую и запуск воспроизведения

Remote ONLY

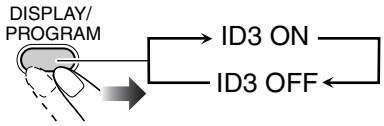
Как вводить числа, см. стр. 8.

memo

- При воспроизведении диска MP3/WMA дорожки, выбираемые цифровыми клавишами, ограничены текущей группой.

Отображение тегов ID3

При воспроизведении диска MP3/WMA.



При выборе “ID3 ON” тег ID3 отображается после указанного источника.

Воспроизведение кассеты

Установка кассеты

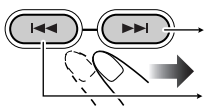
Можно воспроизводить кассеты типа I.

Лента кассеты должна быть внизу

Выберите источник сигнала “TAPE”.

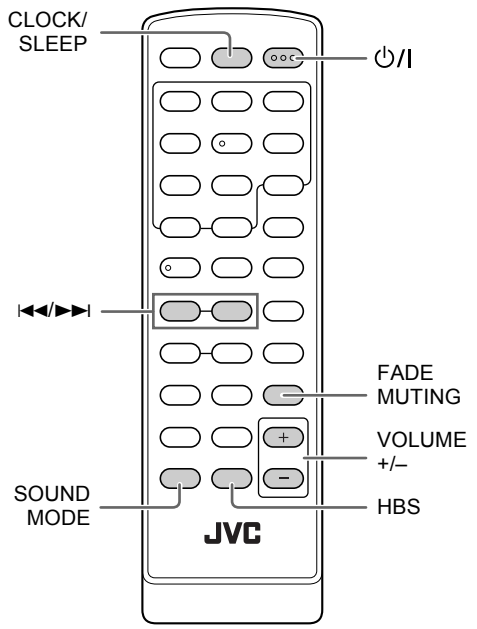
Пуск:	Пауза:	Стоп:

Перемотка кассеты:

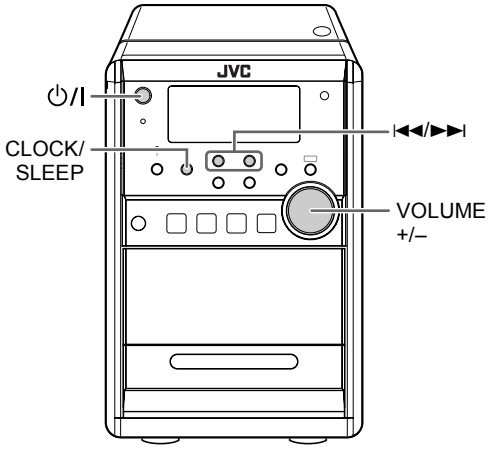


Основные функции—Настройка звучания и других параметров

Пульт ДУ

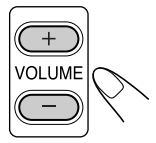
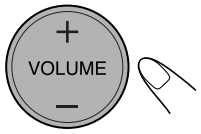


Основной модуль



Настройка громкости

Настройка громкости осуществляется в диапазоне уровней от 0 (VOL MIN) до 31 (VOL MAX).

Пульт ДУ:	Основной модуль:
	

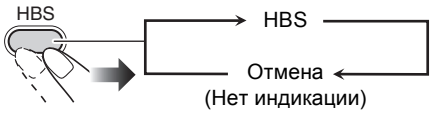
Для мгновенного снижения громкости

Для восстановления исходной громкости, снова нажмите данную кнопку или настройте громкость.

Настройка звучания

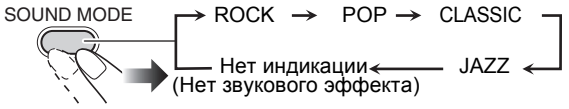
Увеличение баса —HBS

С помощью эффекта Hyper-Bass Sound (супербасовый звук) вы можете получать мощное басовое звучание.



Режим звучания

Можно выбрать один из 4 режимов SEA (Sound Effect Amplifier — усилитель звуковых эффектов). Данный эффект используется только для воспроизведения.

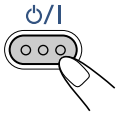


ROCK	Усиление низких и высоких частот.
POP	Прекрасный выбор для вокальной музыки.
CLASSIC	Идеально подходит для классической музыки.
JAZZ	Акцентируются звуки низкой частоты для джазовой музыки.
Нет индикации	Звуковые эффекты не применяются.

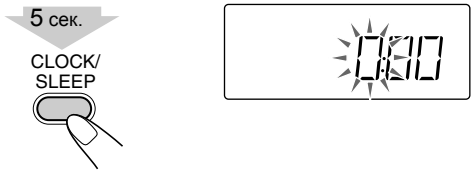
Настройка часов

Не настроив часы, вы не можете использовать ежесуточный таймер (см. стр. 20).

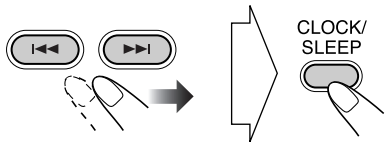
1 Выключение (режим ожидания).



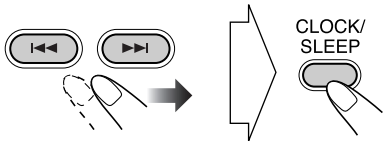
2 Включите режим настройки часов.



3 Настройте час.

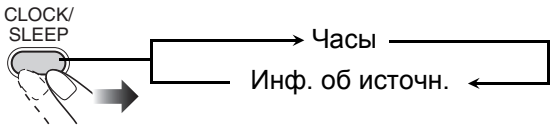


4 Настройте минуты.



Начнут работать встроенные часы.

Проверка времени при воспроизведении



При сбое питания

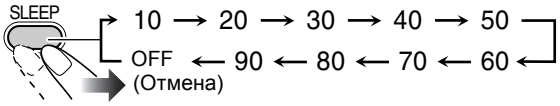
Настройки часов сбрасываются, а цифры мигают. Необходимо заново настроить часы.

Автоматическое отключение питания

Выключение системы после заданного времени—Sleep Timer

1 Включите режим таймера самоотключения.

2 Настройте время (в минутах).

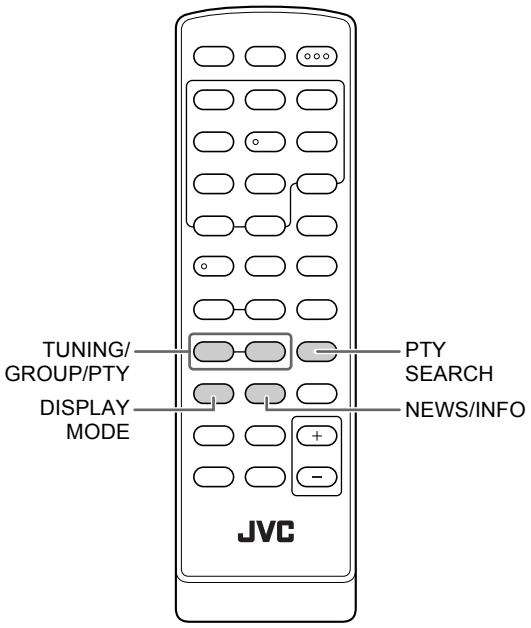


- Для установки таймера самоотключения требуется несколько секунд. Система автоматически отключается по истечении времени таймера

Проверка времени, оставшегося до отключения

Дополнительные функции радиоприемника

Пульт ДУ



Прием FM-радиостанций с Radio Data System

Remote ONLY

Radio Data System позволяет FM-радиостанциям передавать дополнительный сигнал одновременно с обычными программными сигналами.

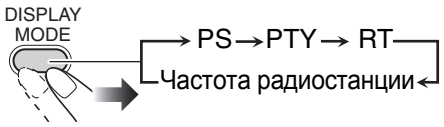
• При настройке на FM-радиостанцию, которая предоставляет услугу Radio Data System.

Система может принимать следующие типы сигналов Radio Data System.

PS (Программная служба)	Показывает общеизвестные названия станций.
PTY (Тип программы)	Показывает типы транслируемых программ.
RT (Радиотекст)	Показывает передаваемые станцией текстовые сообщения.
Enhanced Other Networks	Предоставляет информацию о типах программ, транслируемых радиостанциями Radio Data System различных сетей вещания.

Отображение информации Radio Data System

При прослушивании FM-станции...



PS	Показывает название станции. “NO PS” отображается, если отсутствует сигнал.
PTY	Показывает тип транслируемой программы. “NO PTY” отображается, если отсутствует сигнал.
RT	Показывает передаваемые станцией текстовые сообщения. “NO RT” отображается, если отсутствует сигнал.

Поиск программ по кодам PTY

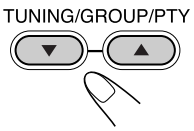
Remote ONLY

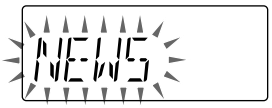
Вы можете найти программу определенного типа среди сохраненных каналов (см. стр. 9), указав коды PTY.

Для поиска программы по кодам PTY

1 **При прослушивании FM-станции...**

2 **Выберите код PTY.**





См. дополнительную информацию о кодах PTY (См. стр. 22).

3 Начните поиск.

Приемник осуществляет поиск среди 20 запрограммированных FM-станций, прекращает его при обнаружении искомой программы и настраивается на эту станцию.
- Если никаких программ не найдено, на дисплее появляется “NO FOUND”.
- Для прекращения поиска можно в любой момент нажать PTY SEARCH.

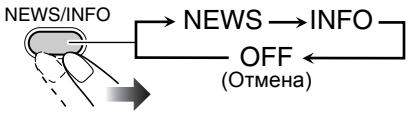
Продолжение поиска после обнаружения одной из станций
Снова нажмите PTY SEARCH, когда на дисплее замигает индикация.

Временное автоматическое переключение на программу выбранного типа

Remote ONLY

При помощи функции Enhanced Other Networks можно временно переключить систему на запрограммированную FM-станцию, передающую программу выбранного типа (NEWS или INFO).
- Эта функция работает только при прослушивании FM-станции, передающей требуемый тип сигнала.

При прослушивании FM-станции выберите одну из программ:



NEWS	Новости
INFO	Программы с информацией по различным темам

Как работает функция Enhanced Other Networks:

ВАРИАНТ 1

Если станция не транслирует выбранный вами тип программы
Система продолжает принимать текущую радиостанцию.

⬇

Когда станция начинает транслировать выбранный вами тип программы, система автоматически переключается на эту станцию.
Начинает мигать индикатор NEWS/INFO.

⬇

После завершения данной программы система переключается на предыдущую станцию, но эта функция не отключается (индикатор прекращает мигать и горит постоянным светом).

ВАРИАНТ 2

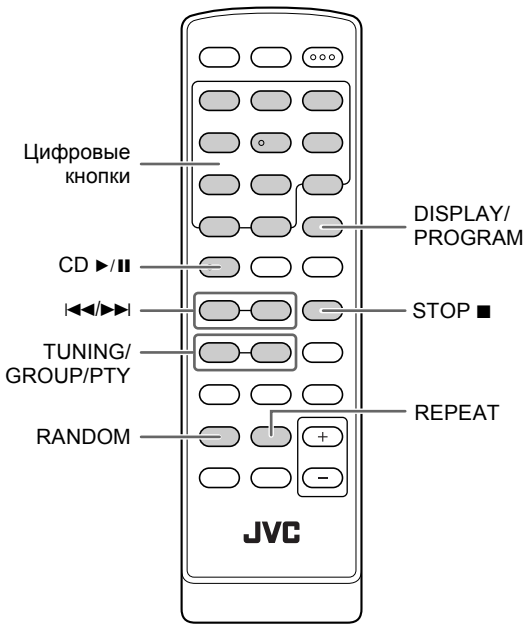
Если текущая станция транслирует выбранный вами тип программы
Начинает мигать индикатор NEWS/INFO.

⬇

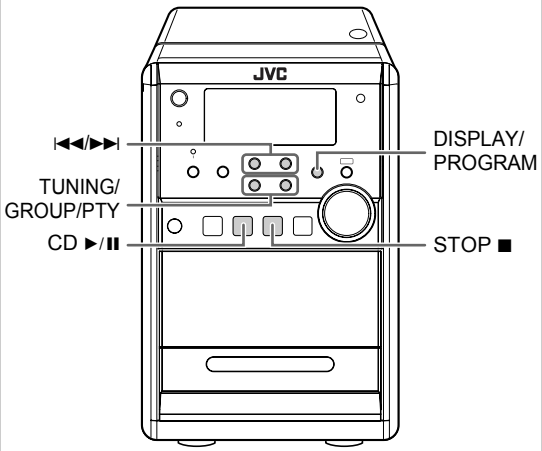
После завершения программы индикатор прекращает мигать (но функция остается включенной).

Дополнительные функции проигрывателя

Пульт ДУ



Основной модуль

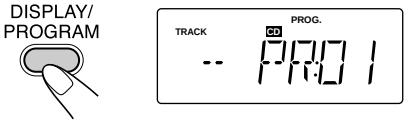


Программирование последовательности воспроизведения—функция Program

Перед началом воспроизведения вы можете запрограммировать последовательность воспроизведения дорожек (до 32).
- Можно повторять одну или все запрограммированные дорожки нажатием кнопки REPEAT.

1 **Перед началом воспроизведения нажмите DISPLAY/PROGRAM.**

Для CD



Для диска MP3/WMA

2 **Выберите дорожки для воспроизведения в программном режиме.**

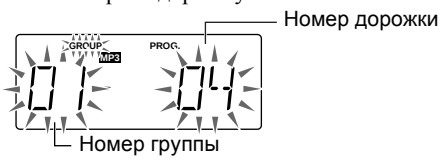
Как вводить числа, см. стр. 8.

Также можно использовать кнопки I◄◄/►►I.

Для CD

Для MP3/WMA

Нажмите TUNING/GROUP/PTY для выбора группы, затем выберите дорожку.

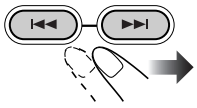


При программировании дорожек диска MP3/WMA отображается следующий шаг.

3 **Для программирования остальных дорожек повторите пункт *2*.**

4 Начните воспроизведение.

Выбранные дорожки будут воспроизводиться в запрограммированной последовательности.

Пропуск дорожки:	Пауза:	Стоп:
	Для выключения паузы нажать еще раз.	

• В программном режиме выбрать дорожки цифровыми кнопками нельзя.

Проверка программной последовательности

Когда на дисплее отображается индикатор PROG. и перед началом воспроизведения...

Изменение программы

Когда на дисплее отображается индикатор PROG. и перед началом воспроизведения...

Редактирование:

1 Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY/ PROGRAM, пока не отобразится запрограммированный номер, который необходимо изменить.
2 Повторите шаг 2 на стр. 15.

Добавление шагов в программу:

1 Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY/ PROGRAM, пока на экране не отобразится “--”.
2 Повторите шаг 2 на стр. 15.

Удаление всей программы:

В это же время выйдите из режима программирования (Program).
Все программы можно удалить, выполнив следующие действия: откройте крышку компакт-диска, установите другие источники, выключите устройство.

Произвольное воспроизведение— функция Random

Все дорожки на диске можно проигрывать в режиме произвольного воспроизведения.

1 Нажмите RANDOM.

2 Начните воспроизведение.

Начинается воспроизведение в произвольной последовательности.
Произвольное воспроизведение завершается после воспроизведения всех дорожек.

Пропуск дорожки:	Пауза:	Стоп:
	Для выключения паузы нажать еще раз.	

• В режиме произвольного воспроизведения выбрать дорожки цифровыми кнопками нельзя.

Выход из режима произвольного воспроизведения

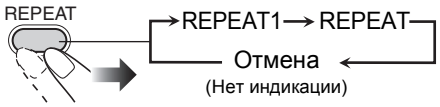
Когда на дисплее отображается индикатор RANDOM...

Повторное воспроизведение— функция Repeat

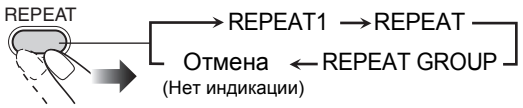
Remote ONLY

Включение режима повторного воспроизведения.

Для CD:
В режиме произвольного воспроизведения:



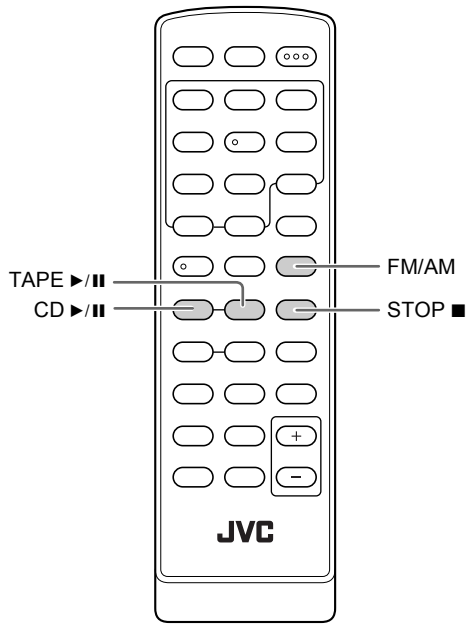
Для диска MP3/WMA:



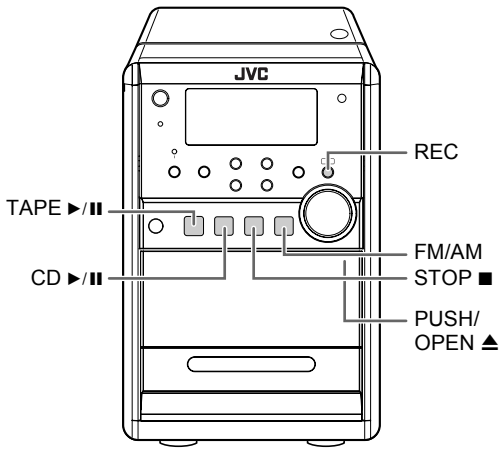
REPEAT1	Повтор текущей дорожки.
REPEAT GROUP	Повтор всех дорожек в текущей группе.
REPEAT	Повтор всех дорожек. Повтор программы.

Дополнительные функции проигрывателя кассеты

Пульт ДУ



Основной модуль



ВНИМАНИЕ!
Перезапись кассет, пластинок или дисков без разрешения владельца авторских прав на звуковой или визуальный материал, передачу или кабельную программу, может противоречить закону.

Запись на кассету

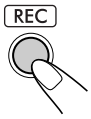
Используйте для записи кассеты типа I.
• Воспроизведение кассеты см. стр. 10.

1 **Поместите кассету для записи.**

Лента кассеты должна быть внизу.

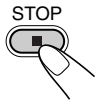
2 **Выберите и включите источник—"FM", "AM", или "CD".**

3 **Включите запись.**
На экране загорится индикатор REC.



На основном модуле

Остановка записи:



Синхронизованная запись с диска

Можно одновременно запускать и останавливать воспроизведение диска и запись кассеты.

Запись диска целиком

1 Установите диск и кассету для записи.

- Если текущим источником воспроизведения не является проигрыватель компакт-дисков, нажмите CD ►/II, затем ■.

Запись в программном режиме (Program) или режиме произвольного воспроизведения (Random)
Выберите программный режим (Program) (и составьте программу: см. стр. 15.) или режим произвольного воспроизведения (Random) (см. стр. 16).

2 Включите запись.

На основном модуле

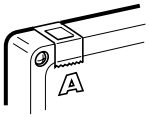
3 Установите кассету другой стороной вручную.

- Если лента кассеты закончится до окончания воспроизведения диска, прокрутка ленты будет остановлена, а воспроизведение диска поставлено на паузу. Нажмите REC после того, как установите кассету другой стороной.
- Если воспроизведение диска завершится до окончания ленты кассеты, прокрутка ленты продолжится. Чтобы остановить прокрутку, нажмите кнопку STOP ■.
- При нажатии REC во время проигрывания диска начнется запись проигрываемой дорожки от начала до конца.

Для стирания записанной дорожки переключите источник на TAPE, затем нажмите REC.

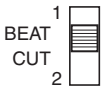
Защита записи
На нижней стороне кассет имеются два маленьких язычка, защищающие от случайного стирания или перезаписи.
Для защиты записи удалите эти язычки.

Для перезаписи защищенной кассеты заклейте отверстия липкой лентой.



Если во время записи передачи AM слышны колебания

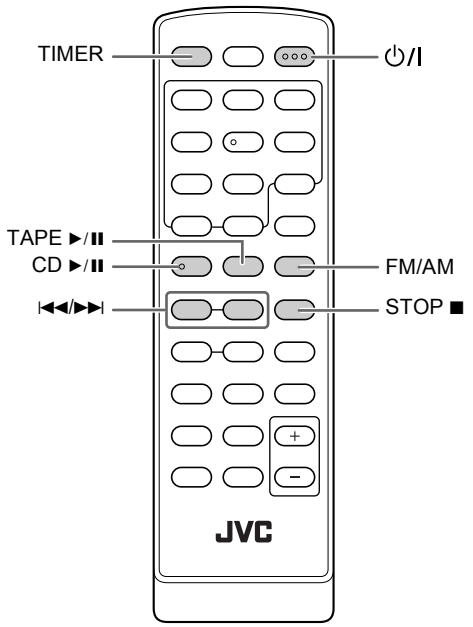
На задней части основного модуля



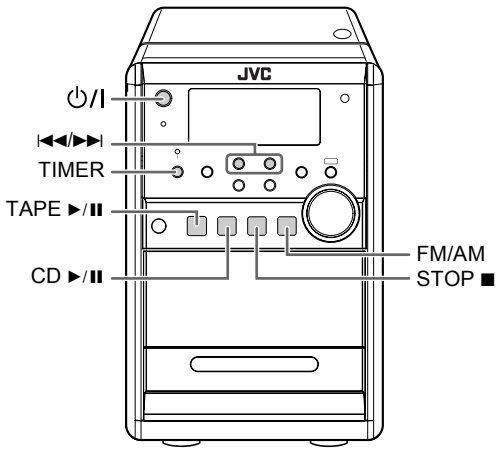
- Выберите “1” или “2” для уменьшения колебаний.

Функции таймера

Пульт ДУ



Основной модуль



Настройка таймера

При помощи таймера вы можете просыпаться под музыку и пр.

- Таймер можно установить при включении системы.
- Для выхода из режима настройки таймера нажмите ■ необходимое число раз.

Принцип работы ежесуточного таймера

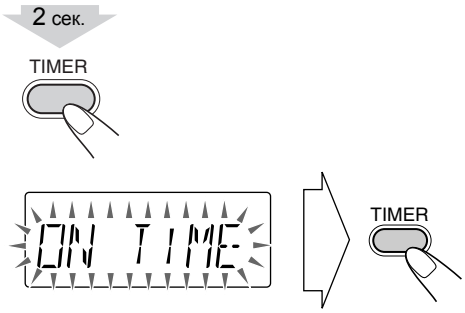
После настройки ежесуточного таймера на дисплее загорается индикатор таймера (◴). На основном модуле загорается индикатор TIMER. Ежесуточный таймер будет включаться в одно и то же время каждый день. Данная функция отключается вручную.

При наступлении времени включения

Система включается и начинается трансляция заданной радиостанции или воспроизведение заданного источника.

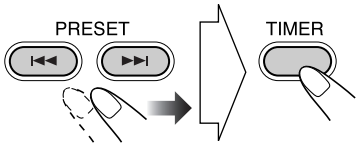
- Уровень громкости постепенно повышается до уровня, на котором осуществлялось воспроизведение в последний раз. (Максимальная громкость – 16)
- Во время работы таймера на дисплее мигает соответствующий индикатор (◴).
- Настройки таймера сохраняются в памяти, пока вы их не измените.
- После того, как таймер начал воспроизведение, вы можете изменить источник или настроить громкость, не отключая таймер.

1 Настройка функции TIMER

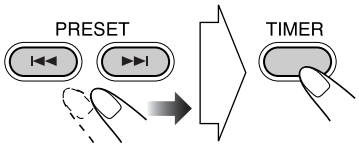


2 Установка времени включения

① **Ввод часа**

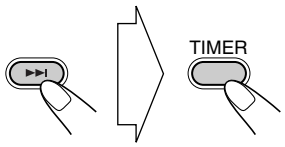


② **Ввод минут**



3 **Установка времени отключения**

① **Установка параметра времени отключения.**



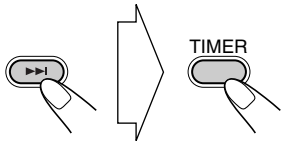
② **Введите время.**

См. шаги 2 ①, ②

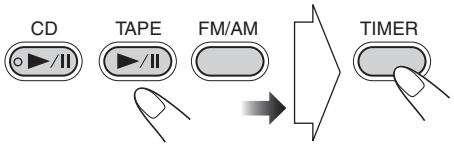
Нельзя установить одинаковое время включения и выключения.

4 **Выбор источника воспроизведения.**

① **Выберите источник сигнала.**



② **Выберите источник воспроизведения; “CD”, “TAPE” или “TUNER”.**

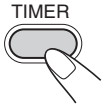


Если выбран “TUNER”

–1 I◄◄/►►I Выберите “AM PRE” или “FM PRE”, затем нажмите TIMER.

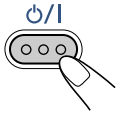
–2 I◄◄/►►I Выберите номер программы, затем нажмите TIMER.

5 **Включение функции TIMER.**



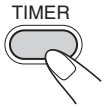
На дисплее загорается индикатор Timer, а на основном модуле — лампа TIMER.

6 **Переключение системы в режим STANDBY.**



Для отключения функции TIMER.

Когда система включена.



На дисплее гаснет индикатор Timer (◴), а на основном модуле — лампа индикатора TIMER.

memo

- При настройке функции SLEEP TIMER и DAILY TIMER преимущество имеет таймер, отключающий систему.

Дополнительная информация

Дополнительные сведения о системе

Основные функции—Воспроизведение (см. стр. 8 - 10)

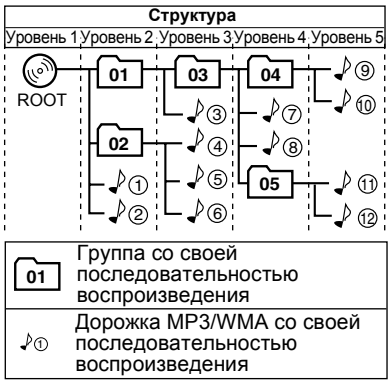
Прослушивание радио:

- При сохранении радиостанции под используемым номером предыдущая радиостанция из памяти удаляется.
- При отсоединении шнура питания или сбое в питании хранящиеся в памяти настройки на радиостанции стираются через несколько дней. В этом случае следует заново выполнить настройку станций.

Воспроизведение диска:

- Для этой системы не предусмотрено воспроизведение дисков, записанных в пакетном режиме.
- Воспроизведение MP3/WMA...
  - Для дисков MP3/WMA требуется больше времени считывания, чем для обычных компакт-дисков CD. (Это зависит от сложности конфигурации групп/файлов.)
  - Некоторые файлы MP3/WMA не воспроизводятся и пропускаются. Это связано с процессом и условиями записи данных файлов.
  - При создании дисков MP3/WMA используйте формат ISO 9660 уровня 1 или 2.
  - Эта система воспроизводит файлы MP3/WMA с расширением <.mp3/.wma> (при любом сочетании строчных/заглавных букв).
  - Некоторые символы и значки на дисплее отображаются некорректно.
    Максимальное число разрядов символов, отображаемых на дисплее, составляет 30 (без кода расширения) для файлов и 30 тегов ID3.
  - При создании файлов MP3/WMA рекомендуется использовать частоту дискретизации 44,1 кГц и скорость передачи данных 128 кбит/с.
  - Системой распознаются 511 дорожек и 511 групп на диске MP3/WMA. Остальные файлы не распознаются.
  - Если каталог не содержит дорожек MP3/WMA, то они игнорируются.

Настройка групп/дорожек MP3/WMA
Дорожки MP3/WMA воспроизводятся системой следующим образом.
Последовательность воспроизведения на рисунке относится к дорожкам MP3/WMA на диске.



Воспроизведение кассеты:

- Не рекомендуется использовать кассеты C-120 или более продолжительные. При использовании данных кассет часто возникают замятия в прижимном валике и тонвале, что может привести к ухудшению характеристик оборудования.

Основные функции—Настройка звучания и других параметров (см. стр. 11 и 12)

Настройка громкости:

- Не забудьте понизить громкость перед тем, как подключить или надеть наушники.

Настройка звучания:

- Эта функция также влияет на звучание в наушниках.

Настройка часов:

- Часы будут мигать на экране до тех пор, пока не будет установлено время.
- Часы могут отставать или спешить на 1–2 минуты в месяц. В этом случае следует выполнить корректировку.

Дополнительные функции радиоприемника (см. стр. 13 и 14)

Описание кодов PTY

NEWS:	Новости
AFFAIRS:	Текущие программы с дополнительными новостями или общественными событиями
INFO:	Программы по медицинскому обслуживанию, прогнозы погоды и т.д.
SPORT:	Спортивные события
EDUCATE:	Образовательные программы
DRAMA:	Радиопостановки
CULTURE:	Программы, посвященные национальной или региональной культуре
SCIENCE:	Программы, посвященные естественным наукам и технологии
VARIED:	Другие программы, например, комедии или церемонии
POP M:	Поп-музыка
ROCK M:	Рок-музыка
EASY M:	Дорожная музыка (обычно называется “легкая музыка”)
LIGHT M:	Легкая музыка
CLASSICS:	Классическая музыка
OTHER M:	Другая музыка
WEATHER:	Информация о погоде
FINANCE:	Отчеты по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей
SOCIAL:	Программы, освещающие общественную деятельность
RELIGION:	Программы, посвященные вопросам веры или убеждений, или природе существования, или нравственности
PHONE IN:	Программы, в которых слушатели могут выражать свое мнение либо по телефону, либо публично
TRAVEL:	Программы о туристических местах, турах, идеях и возможностях для путешественников

LEISURE: Программы об отдыхе, например, о садоводстве, кулинарии, рыбалке и т.д.
JAZZ: Джазовая музыка
COUNTRY: Музыка кантри
NATION M: Текущая популярная музыка из другого национального региона, на языке этого региона
OLDIES: Классическая поп-музыка
FOLK M: Народная музыка
DOCUMENT: Программы, посвященные обозрению текущих дел, представленные в стиле расследования
TEST: Трансляции, предназначенные для тестирования аварийных вещательных устройств или оборудования
ALARM: Сообщения о чрезвычайных ситуациях
NONE: Тип программы отсутствует, неопределенная программа или программу, для которой сложно определить категорию

Дополнительные функции проигрывателя (см. стр. 15 - 17)

Программирование последовательности воспроизведения — функция Program:

- При попытке программирования 32-й дорожки на дисплее появляется “FULL”.
- В процессе программирования...
  Ввод игнорируется при попытке ввода номера элемента, отсутствующего на диске (например, выбора дорожки 14 на диске с 12 дорожками).

Дополнительные функции проигрывателя кассеты (см. стр. 18 и 19)

Запись на кассету:

- Правильный уровень громкости при записи выбирается автоматически. Поэтому можно изменить уровень громкости, и это не повлияет на уровень громкости записи.
- На кассете есть части ленты (в начале и в конце), на которые нельзя осуществить запись. Поэтому при записи компакт-дисков или радиопередач, перемотайте кассету и убедитесь, что запись будет осуществляться на часть ленты, предназначенную для записи.
- Если включить запись, когда не установлена кассета, на дисплее отобразится сообщение “NO TAPE”. Если установлена защищенная кассета, отобразится сообщение “PROTECT”.

Функции таймера (см. стр. 20 и 21)

- При отсоединении шнура питания или сбое в питании хранящиеся происходит сброс настройки таймера. В этом случае необходимо сначала настроить часы, а затем таймер.
- Нельзя установить одинаковое время включения и выключения.

Устранение неисправностей

При возникновении неисправности в системе, прежде чем обращаться в службу сервиса, попытайтесь ее устранить с использованием приведенной здесь информации.

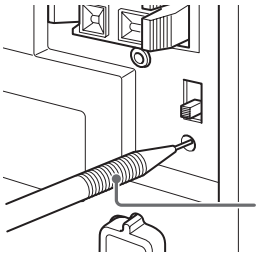
Общие неисправности:

В процессе настройки происходит выход из данного режима до завершения настройки.

⇨ Время настройки ограничено. Повторите данную процедуру еще раз.

Функции не работают.

⇨ Произошел сбой встроенного микропроцессора, вызванный внешней электрической помехой.
Отсоедините шнур питания, затем подключите его снова.
Перезапустите систему, если проблема не решена.
Отсоедините шнур питания и нажмите и удерживайте предметом с острым концом кнопку RESET на задней части устройства в течение 3 секунд.
При сбросе восстанавливаются заводские настройки устройства и удаляются все настройки, измененные пользователем.



Не работает пульт ДУ.

⇨ Между пультом ДУ и датчиком ДУ на устройстве имеется препятствие.
⇨ Направьте пульт на датчик ДУ, расположенный на передней панели.
⇨ Сигнал не доходит до датчика ДУ. Подойдите ближе к системе.
⇨ Разряжены батареи.

Не производится вывод звука через колонки.

⇨ Колонки подключены неправильно или неплотный контакт в соединениях (см. стр. 6).
⇨ Подключены наушники (см. стр. 8).

Функции радиоприемника:

Высокий уровень помех приема радиосигнала (см. стр. 4 - 6).

⇨ Антенные соединения подключены неправильно или неплотный контакт в соединениях.
⇨ Рамочная антенна AM находится слишком близко к системе.
⇨ Антенна FM не вытянута и не ориентирована должным образом.

Функции проигрывателя:

Не включается воспроизведение диска.

⇨ Диск вставлен наоборот. Вставьте диск стороной с этикеткой вверх.

Прерывистое звучание.

⇨ Диск поцарапан или загрязнен.

Функции таймера:

Ежесуточный таймер не работает.

⇨ Система включена при наступлении времени включения. Таймер начинает работать только при выключенной системе.

⇨ Вероятно, произошел сбой питания. Настройте сначала часы, а затем таймер.

В этом случае отображается сообщение “INVALID”.

⇨ Сначала настройте время выключения, (см. стр. 21).

Обслуживание системы

Для обеспечения оптимального функционирования системы следите за чистотой дисков и механизмов.

Порядок обращения с дисками

- При извлечении диска из коробки держите его за края, аккуратно нажимая на выступ в центре.
- Не прикасайтесь к блестящей поверхности диска и не сгибайте его.
- Для предотвращения деформации дисков возвращайте их в коробки после использования.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать поверхность диска.
- Не допускайте воздействия на диски прямых солнечных лучей, чрезмерной температуры и влажности.

Чистка диска:

Протирайте диски мягкой тканью прямыми движениями в направлении от центра к краю.

Порядок обращения с лентами кассет

- Если лента выехала из кассеты, вставьте карандаш в одну из катушек и накрутите на нее ленту.
  - Если лента не натянута, она может размотаться, порваться или запутаться в кассете.
- Старайтесь не прикасаться к поверхности ленты.
- Не храните кассеты в: пыльных или влажных местах, под воздействием прямых солнечных лучей или тепла, на телевизоре, колонке или рядом с магнитом.

Для поддержания качественного воспроизведения и записи звука

- Используйте ватный валик, смоченный спиртом, для очистки головок, тонвалов и прижимных валиков.
- Используйте устройство для размагничивания магнитных головок (продается в магазинах, торгующих электроникой и аудиопродукцией) (когда система отключена).

Чистка системы

- Загрязнения следует удалять мягкой тканью. При значительном загрязнении системы протрите ее тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, затем протрите сухой тканью.
- Во избежание снижения качества функционирования системы, ее повреждения или обесцвечивания корпуса, соблюдайте следующие меры предосторожности:
  - НЕ протирайте жесткой тканью.
  - НЕ прилагайте чрезмерные усилия при чистке.
  - НЕ протирайте растворителем и бензином.
  - НЕ используйте летучие вещества, такие как инсектициды.
  - НЕ допускайте длительного контакта с пластиковыми и резиновыми предметами.

Технические характеристики

Секция усилителя

Выходная мощность:	5 Вт на канал, мин. RMS, вводимая в 4 Ω при частоте 1 кГц, коэффициент искажения гармоник не более 10%. (IEC268-3)
Колонки/импеданс:	4 Ω – 8 Ω

Секция тюнера

Диапазон FM:	87,50 МГц – 108,00 МГц
Диапазон AM (MW):	522 кГц – 1 629 кГц

Секция CD-проигрывателя

Динамический диапазон:	60 дБ
Отношение сигнал-шум:	60 дБ
Коэффициент детонации:	Ниже изм. величины

Секция кассетой деки

Частотная характеристика	
Нормальная (тип I):	125 Гц – 8 кГц
Коэффициент детонации:	0,35% (WRMS)

Общие характеристики

Требования к питанию:	перем. ток 230 В∿, 50 Гц
Потребляемая мощность:	26 Вт (в режиме эксплуатации) 0,9 Вт (в режиме ожидания)
Размеры (прибл.):	141 мм × 211 мм × 216 мм (Ш/В/Г)
Вес (прибл.):	2,6 кг

Колонки

Тип:	1-канальное рефлексирование низких частот
Модули колонок:	диффузор 10 см × 1
Импеданс:	4 Ω
Размеры (прибл.):	136 мм × 212 мм × 178 мм (Ш/В/Г)
Вес (прибл.):	1,3 кг каждая

Комплект принадлежностей

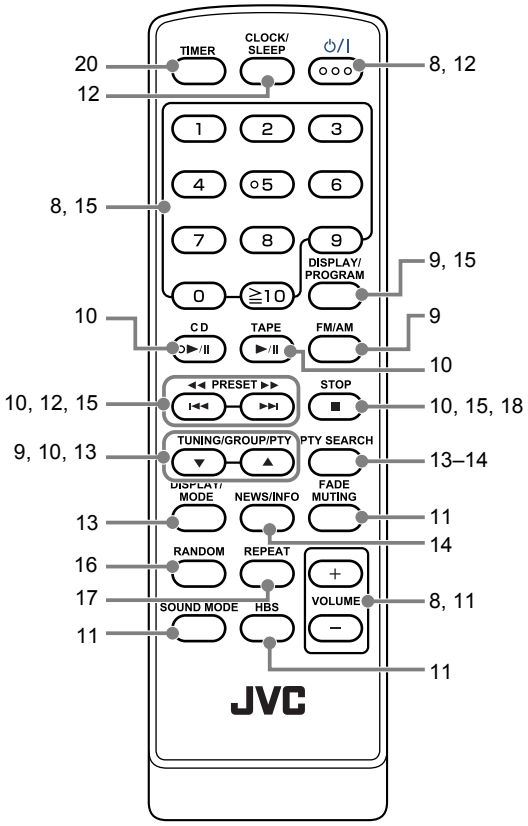
См. стр. 4.

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

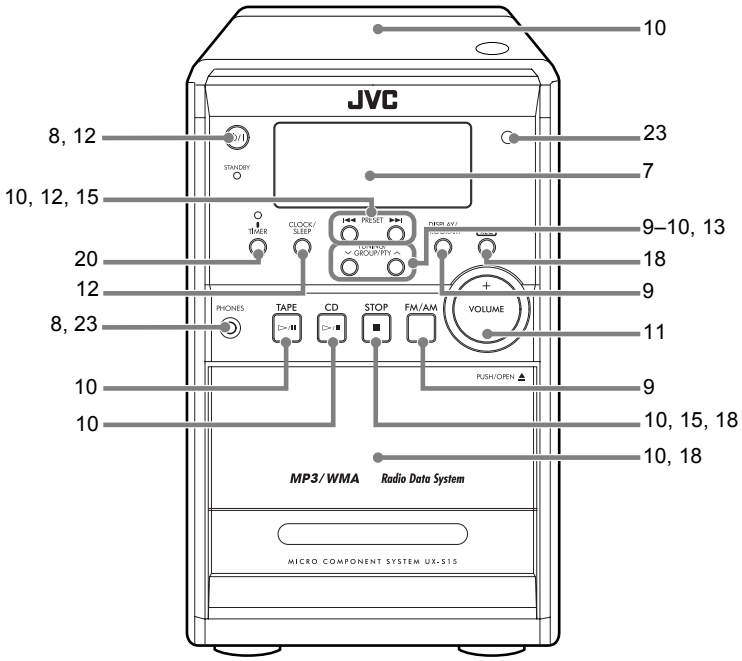
Указатель

Функции кнопок и элементов управления - см. указанные страницы.

Пульт ДУ



Основной модуль



Spis treci

Polski

Wprowadzenie 2
Uwagi wstępne 2
O podręczniku 3

Przygotowania 4
Krok 1: Rozpakowanie 4
Krok 2: Przygotowanie pilota 4
Krok 3: Podłączenia 5

Przed rozpoczęciem obsługi systemu 7

Często wykonywane operacje—Odtwarzanie 8
Słuchanie radia 9
Odtwarzanie płyty 10
Odtwarzanie taśmy 10

Często wykonywane operacje—Dźwięk i inne ustawienia 11
Regulacja głośności 11
Regulacja dźwięku 11
Ustawianie zegara 12
Automatyczne wyłączanie zasilania 12

Zawansowana obsługa radia 13
Odbiór stacji FM z funkcją Radio Data System 13
Szukanie programu za pomocą kodów PTY 13
Automatyczne tymczasowe przełączanie na wybrany program 14

Zaawansowana obsługa płyt 15
Programowanie kolejności odtwarzania—Odtwarzanie programowalne 15
Odtwarzanie w przypadkowej kolejności—Odtwarzanie losowe 16
Powtarzanie odtwarzania—Odtwarzanie powtarzane 17

Zaawansowana obsługa taśm 18
Nagrywanie na taśmie 18
Zsynchronizowane nagrywanie płyt 19

Obsługa timera 20
Ustawianie timera 20

Informacje dodatkowe 22
Dodatkowe informacje o systemie 22
Rozwiązywanie problemów 23
Konserwacja 24
Dane techniczne 24
Spis części 25

Wprowadzenie

Dziękujemy za nabycie produktu JVC.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, co umożliwi optymalne wykorzystanie jego możliwości.

Uwagi wstępne

Instalacja

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni, w suchym i nie za ciepłym ani nie za zimnym otoczeniu— od 5°C do 35°C.
- Zainstaluj urządzenie w miejscu, gdzie będzie zapewniona odpowiednia wentylacja, aby wydzielane ciepło nie gromadziło się w jego wnętrzu.

NIE WOLNO ustawiać urządzenia w pobliżu grzejników, w miejscach narażonych na działanie promieni słonecznych, kurzu i wibracji.

- Pozostaw odpowiednią ilość miejsca między urządzeniem a odbiornikiem telewizyjnym.
- Głośniki należy ustawić w takiej odległości od odbiornika telewizyjnego, aby nie powodowały zakłóceń.

Źródła zasilania

- Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilania.

NIE WOLNO chwytać kabla zasilania mokrymi rękami.

Skroplona para

Para wodna może osadzać się na soczewkach znajdujących się wewnątrz urządzenia w następujących przypadkach:

- Po uruchomieniu ogrzewania w pomieszczeniu
- W wilgotnym pomieszczeniu
- Po przeniesieniu urządzenia z zimnego do gorącego pomieszczenia

Może to spowodować niewłaściwe działanie urządzenia. W takim przypadku należy pozostawić je włączone przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje, odłączyć kabel zasilania z gniazdka, a następnie podłączyć go ponownie.

Ze względów bezpieczeństwa należy skrupulatnie przestrzegać poniższych zaleceń:

- Upewnij się, że urządzenie znajduje się w otoczeniu dobrze wentylowanym. Zła wentylacja może spowodować przegrzanie i uszkodzenie systemu.
- NIE NALEŻY blokować otworów wentylacyjnych. Jeżeli zostaną zablokowane gazetą lub szmatką, może to uniemożliwić wydostanie się ciepła z wnętrza urządzenia.

Inne

- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się metalowy przedmiot lub płyn, należy je odłączyć od zasilania i przed ponownym podłączeniem skontaktować się ze sprzedawcą.

NIE WOLNO rozkręcać urządzenia, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika.

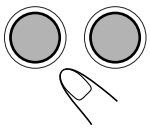
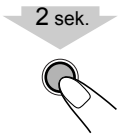
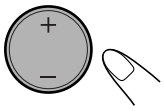
- Jeżeli nie zamierzasz używać sprzętu przez dłuższy czas, odłącz kabel zasilania z gniazdka ściennego.

Jeśli urządzenie zacznie funkcjonować niewłaściwie, należy odłączyć kabel zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą.

O podręczniku

Staraliśmy się, aby podręcznik był prosty i łatwy do zrozumienia:

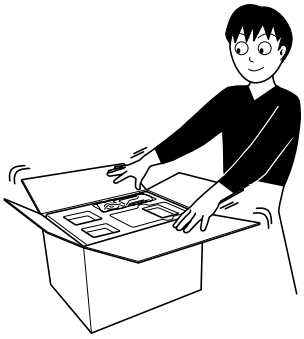
- Operacje związane z przyciskami i pokrętłami opisane są w sposób podany w poniższej tabeli. Podręcznik w większości przypadków wyjaśnia obsługę urządzenia z wykorzystaniem przycisków znajdujących się na pilocie; jeśli przyciski na pilocie i na panelu urządzenia mają takie same (bądź podobne) nazwy i oznaczenia, można używać ich do wykonywania tych samych czynności.
- **Niektóre wskazówki i uwagi nie są wyjaśniane w danym rozdziale, ale w sekcjach „Dodatkowe informacje o systemie" oraz „Rozwiązywanie problemów".** Jeśli chcesz wiedzieć więcej o danej funkcji, lub jeżeli masz wątpliwości, przejdź do tych rozdziałów, a na pewno znajdziesz odpowiedź.

	Oznacza naciśnięcie przycisku na **krótko**.
	Oznacza naciśnięcie przycisku na **krótko i kilka razy**, aż do wybrania odpowiedniej opcji.
	Oznacza naciśnięcie jednego z przycisków.
	Oznacza **naciśnięcie i przytrzymanie** przycisku przez podany okres czasu. • Liczba wewnątrz strzałki oznacza czas przyciśnięcia (w tym przykładzie: 2 sekundy). • Jeśli wewnątrz strzałki nie ma liczby, należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go aż do zakończenia procedury lub aż do uzyskania odpowiedniego rezultatu.
	• Oznacza naciśnięcie przycisku w celu ustawienia poziomu głośności.

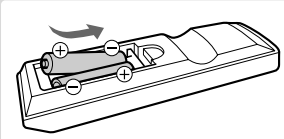
	Oznacza, że dana operacja jest możliwa tylko za pomocą pilota.
	Oznacza, że dana operacja jest możliwa tylko za pomocą przycisków znajdujących się na urządzeniu.

Przygotowania

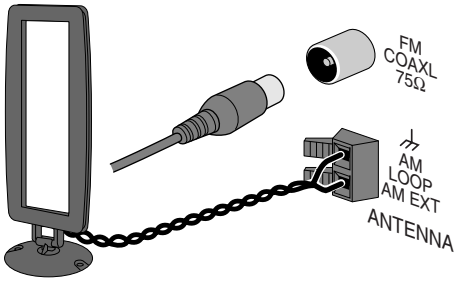
Krok *1*: Rozpakuj pakunek i sprawdź wszystkie elementy.



Krok *2*: Przygotuj pilota.



Krok *3*: Podłącz komponenty: anteny AM/FM, głośniki itd. (patrz strony 5 do 6).



Na końcu podłącz kabel zasilania.

Teraz można włączyć urządzenie.

Krok *1*: Rozpakowanie

Po rozpakowaniu upewnij się, czy w zestawie znajdują się wszystkie poniżej podane akcesoria. W nawiasach podano ilość sztuk każdego z elementów.

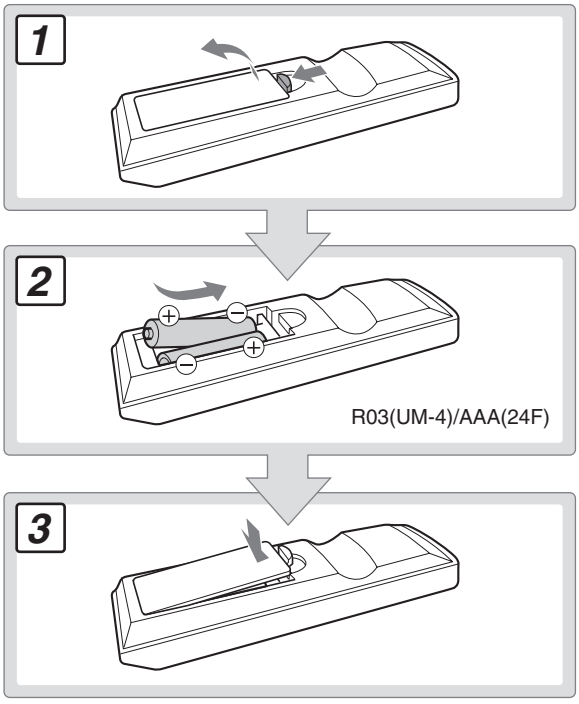
- Antena FM (1)
- Antena ramowa AM (1)
- Pilot (1)
- Baterie (2)

Jeśli czegoś brakuje, niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą.

Krok *2*: Przygotowanie pilota

Włóż baterie do pilota uważając na bieguny (+ i –).

- Jeśli zasięg lub skuteczność działania pilota zmniejszy się, wymień obie baterie.



Uwaga

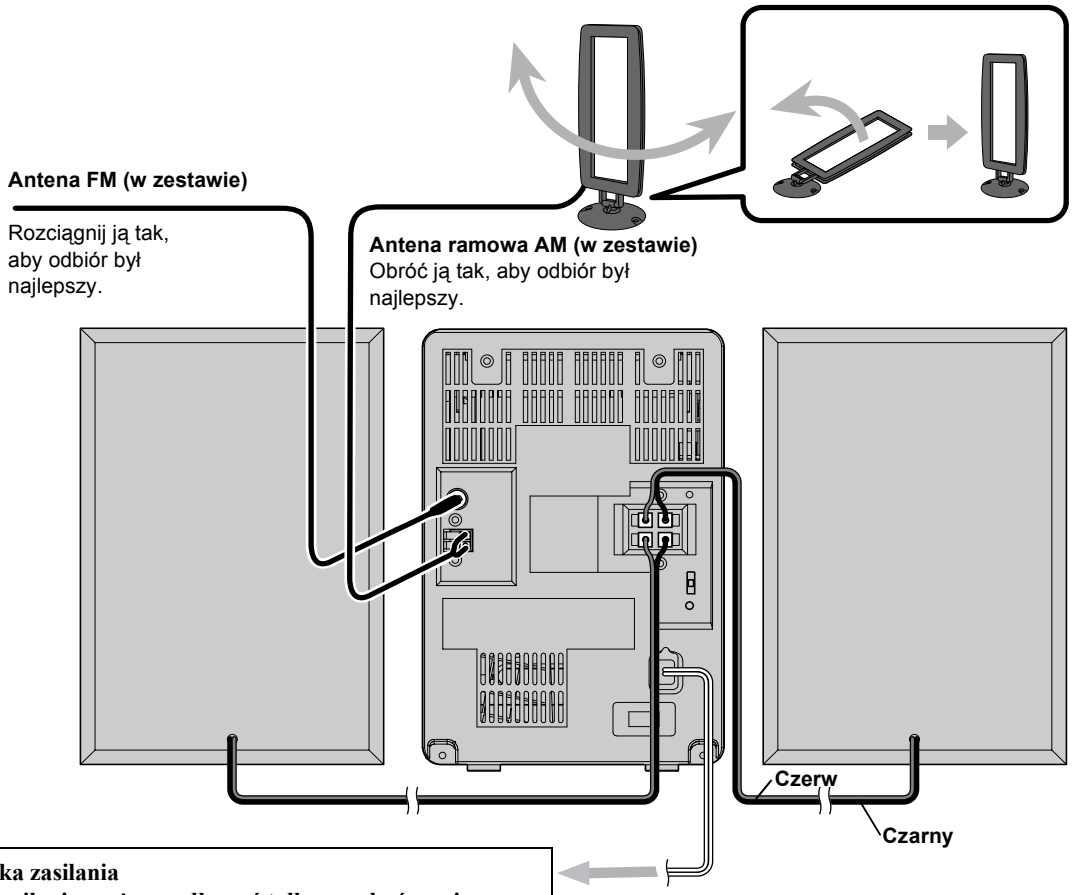
Baterii nie wolno narażać na działanie wysokich temperatur, np. promieni słonecznych, ognia itp.

Polski

Krok *3*: Podłączenia

Jeśli potrzebujesz dalszych informacji, patrz strona 6.

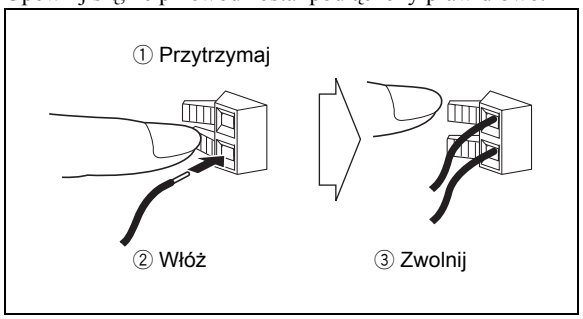
Przed rozpoczęciem podłączania wyłącz zasilanie wszystkich urządzeń.


Antena FM (w zestawie)
Rozciągnij ją tak, aby odbiór był najlepszy.
Antena ramowa AM (w zestawie)
Obróć ją tak, aby odbiór był najlepszy.
Czerw
Czarny

Do gniazdka zasilania
Wtyczkę zasilania można podłączyć tylko po ukończeniu wszystkich innych podłączeń.

Aby podłączyć antenę ramową AM

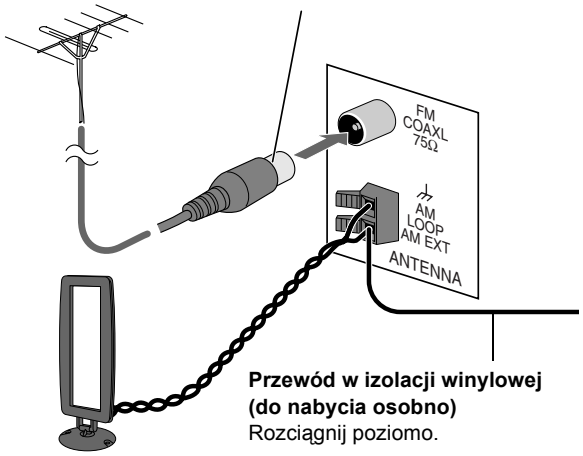
Upewnij się, że przewód został podłączony prawidłowo.



Aby uzyskać lepszy odbiór FM/AM

Zewnętrzna antena FM (do nabycia osobno)

Odłącz dostarczoną antenę FM i podłącz zewnętrzną antenę FM przy pomocy kabla 75 Ω z wtykiem koncentrycznym (IEC lub DIN45325).



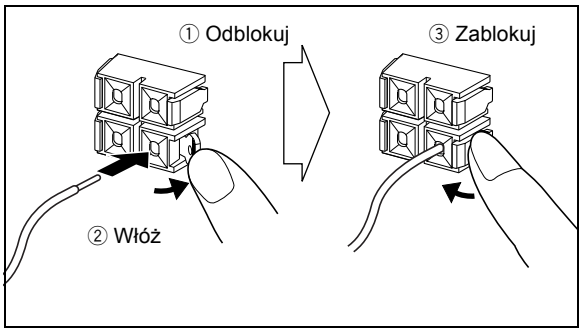
Przewód w izolacji winylowej (do nabycia osobno)
Rozciągnij poziomo.

Antena ramowa AM
Zostaw podłączoną.

• Należy uważać, aby styki anteny nie dotykały żadnych innych złączy, kabli połączeniowych lub zasilania. Anteny powinny znajdować się także z dala od metalowych części systemu, kabli połączeniowych i zasilania. Może to spowodować pogorszenie się odbioru.

Podłączanie kabli głośników

Upewnij się, czy oba głośniki są podłączone prawidłowo i pewnie.



Podczas podłączania kabli głośników dopasuj polaryzacje styków głośnikowych: kabel czarny podłącz do (–), kabel czerwony do (+).

STOP!

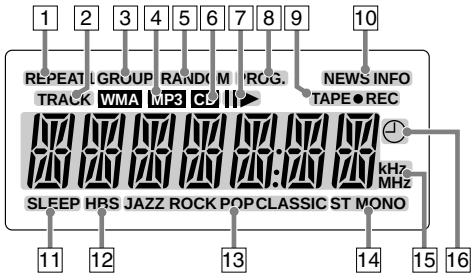
• Do żadnego z gniazd NIE WOLNO podłączać więcej niż jednego głośnika.
• NIE pozwól, aby przewody kabli głośników stykały się z metalowymi częściami urządzenia.

memo

• Jeżeli przewody anteny ramowej AM lub głośnikowe znajdują się w izolacji winylowej, usuń jej niewielki odcinek na końcu każdego z nich.

Przed rozpoczęciem obsługi systemu

Podczas obsługi systemu bardzo pomocne są informacje podawane na wyświetlaczu.
Przed rozpoczęciem obsługi systemu, zapoznaj się z nimi oraz z tym, jak są wyświetlane.

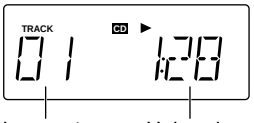

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RANDOM PROG. NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD TAPE ● REC
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

Informacje podawane na głównym wyświetlaczu

• Podczas słuchania radia:

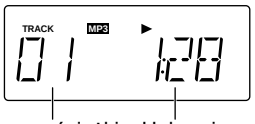
Pasmo Częstotliwość

• Podczas odtwarzania płyty CD:



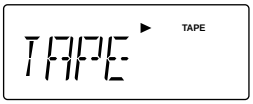
Numer utworu Upływający czas odtwarzania

• Podczas odtwarzania plików MP3:



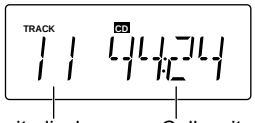
Numer ścieżki w bieżącej grupie Upływający czas odtwarzania

• Podczas odtwarzania taśmy:



• Gdy płyta jest zatrzymana:

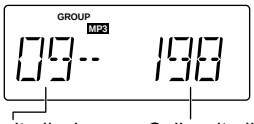
CD:



Całkowita liczba utworów Całkowity czas odtwarzania

MP3/WMA:

• Gdy odtwarzanie płyty MP3/WMA jest zatrzymane:



Całkowita liczba grup Całkowita liczba utworów

• W przypadku gdy na jednej płycie znajdują się pliki w obu formatach, wyświetlane są wskaźniki MP3 i WMA. W przeciwnym razie wyświetlany jest tylko jeden wskaźnik.

1 Wskaźnik trybu REPEAT
- Zapala się, gdy włączony jest tryb powtarzania.

2 Wskaźnik TRACK
- Płyta audio: Zapala się podczas odtwarzania i po zatrzymaniu.
- Płyta MP3/WMA: Zapala się podczas odtwarzania.

3 Wskaźnik GROUP
- Płyta MP3/WMA: zapala się po zatrzymaniu.

4 Wskaźnik MP3/WMA
- Zapala się po wykryciu płyty MP3/WMA.

5 Wskaźnik RANDOM
- Zapala się po włączeniu trybu odtwarzania losowego.

6 Wskaźnik CD
- Zapala się po wykryciu płyty audio.

7 Wskaźnik ►II
- ►: Zapala się, gdy odtwarzana jest płyta lub taśma.
- II: Zapala się, gdy płyta lub taśma jest czasowo wstrzymana.

8 Wskaźnik PROG. (Program)
- Zapala się, gdy wybrano zaprogramowaną stację.
- Zapala się, gdy jest włączony tryb odtwarzania programowalnego.

9 Wskaźnik pracy taśmy
- Zapala się, gdy wybrany jest tryb TAPE.
- ● REC: Zapala się, gdy trwa nagrywanie.

10 Wskaźnik NEWS/INFO
- NEWS/INFO: Zapala się, oznaczając aktualnie wybrany typ programu PTY dla funkcji gotowości do odbioru.
- NEWS/INFO: Miga, gdy przy pomocy funkcji gotowości do odbioru PTY jest automatycznie odbierany program .

11 Wskaźnik SLEEP
- Zapala się, gdy timer zasypiania jest włączony.

12 Wskaźnik HBS
- Zapala się, gdy włączony jest tryb HBS (Hyper Bass Sound). (patrz strona 11)

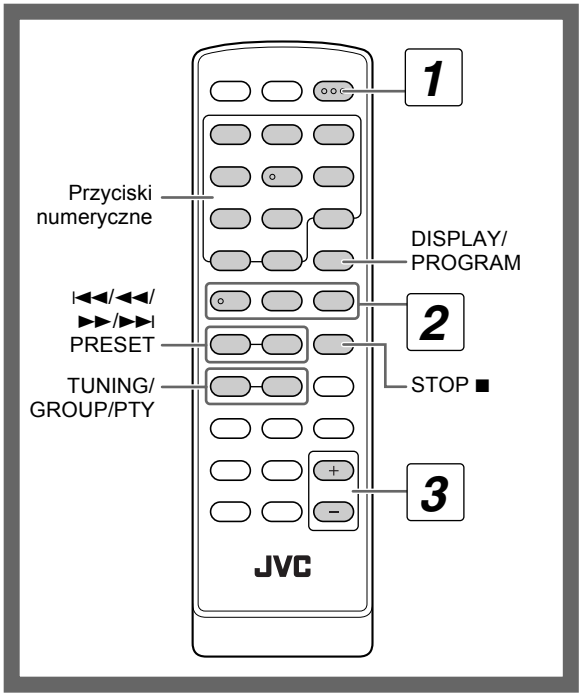
13 Wskaźnik SOUND MODE
- Wskazuje wybrany tryb dźwięku. (patrz strona 11)

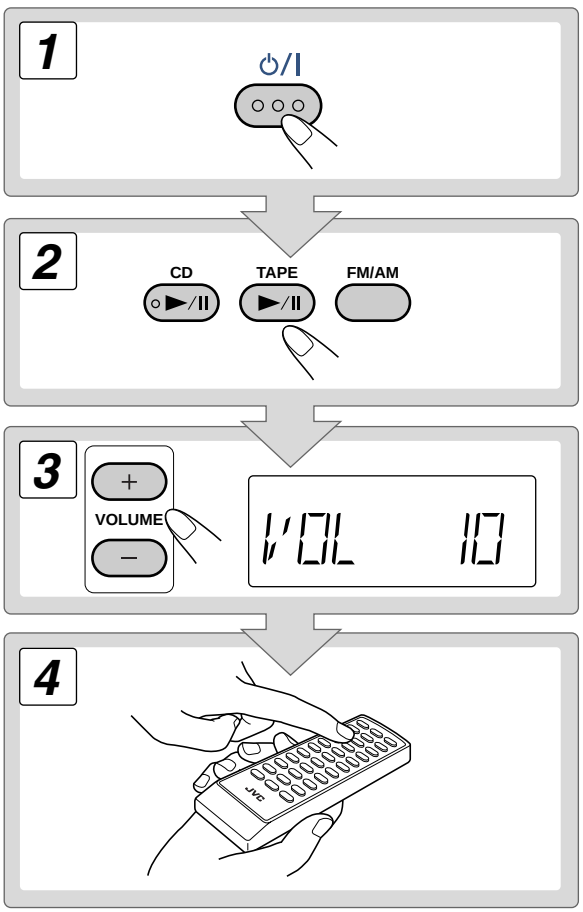
14 Wskaźnik odbioru FM
- MONO: Zapala się po włączeniu trybu monofonicznego FM.
- ST: Zapala się, gdy odbierana jest stacja stereo FM o wystarczającej sile sygnału.

15 Wskaźniki częstotliwości
- Zapala się po wykryciu częstotliwości.

16 Wskaźnik timera
- ◴ : Świeci się, gdy timer dzienny znajduje się w trybie oczekiwania; miga podczas jego pracy.

Często wykonywane operacje—Odtwarzanie





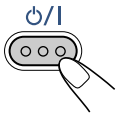
1 **Włącz zasilanie.**
Kontrolka STANDBY na urządzeniu jest wyłączana.

2 **Wybierz źródło.**
Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie, jeżeli wybrane źródło dźwięku jest przygotowane.
- Po naciśnięciu TAPE zostanie wybrane tylko to źródło.

3 **Wyreguluj głośność.**

4 **Obsługa źródła dźwięku jest opisana w dalszych sekcjach.**

Aby wyłączyć urządzenie (do stanu gotowości)

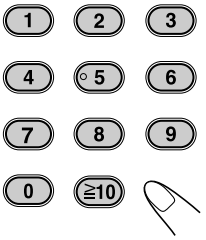


Kontrolka STANDBY na urządzeniu zapala się.
- W stanie gotowości urządzenie pobiera niewielką ilość energii.

Aby podczas słuchania nie przeszkadzać innym
Podłącz parę słuchawek do gniazda PHONES urządzenia głównego. Z głośników nie będzie się wydobywać dźwięk. Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność.
- Odłączenie słuchawek spowoduje ponowną aktywację głośników.

NIE WOLNO wyłączać urządzenia (do stanu gotowości) z głośnością ustawioną na bardzo wysokim poziomie; niespodziewane uderzenie dźwięku przy ponownym włączeniu urządzenia lub odtwarzania może spowodować uszkodzenie słuchu, głośników i/lub słuchawek.

Wybieranie numerów

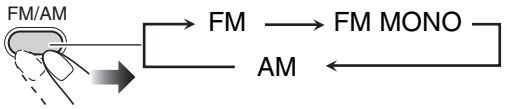


Przykłady:
Aby wybrać numer 5, naciśnij 5.
Aby wybrać numer 15, naciśnij ≧10 → 1 → 5.
Aby wybrać numer 30, naciśnij ≧10 → 3 → 0.
Aby wybrać numer 125, naciśnij ≧10 dwukrotnie → 1 → 2 → 5.

Polski

Słuchanie radia

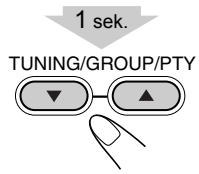
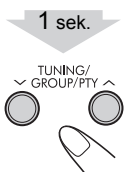
Aby wybrać pasmo (FM lub AM)



Czynność tą można również wykonać, korzystając z przycisku FM/AM na urządzeniu.

Dostrajanie stacji

Gdy wybrane jest pasmo FM lub AM...

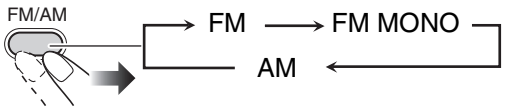
Pilot:	Urządzenie główne:
	

Na wyświetlaczu zaczyna zmieniać się częstotliwość. Gdy odbierana jest stacja (częstotliwość) z dostatecznie silnym sygnałem, częstotliwość przestaje migać.

- Przy wielokrotnym naciskaniu tego przycisku częstotliwość zmienia się stopniowo.

Aby zatrzymać szukanie ręcznie, naciśnij jeden z przycisków.

Jeżeli odbiór stacji FM jest zły
Wybierz „FM MONO”



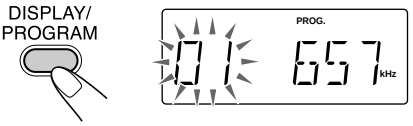
FM MONO:	Nastąpi polepszenie odbioru kosztem utraty efektu stereo. Zapali się wskaźnik MONO.

Programowanie stacji

Można zaprogramować 20 stacji FM i 10 AM.

1 **Dostrój stację, którą zamierzasz zaprogramować.**

2 **Aktywuj tryb wprowadzania numeru.**



- Zakończ poniższą operację, podczas gdy na wyświetlaczu miga wskazanie.

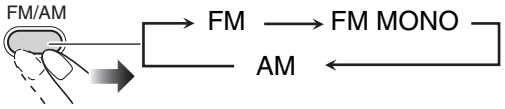
3 **Wybierz numer dla zapamiętywanej stacji.**

- Wybieranie numerów, patrz strona 8.
- Można również użyć przycisku I◄◄/►►I.

4 **Zapisz stację.**

Przywoływanie zaprogramowanej stacji

1 **Wybierz pasmo (FM lub AM).**



2 **Wybierz numer zaprogramowanej i zapisanej stacji.**

Wybieranie numerów, patrz strona 8.
Można również użyć przycisku I◄◄/►►I.

Odtwarzane nośniki i pliki

System może odtwarzać następujące typy nośników i plików.

Nośniki	**Audio CD, CD-R/RW**
Format pliku	**MP3, WMA**

Audio CD	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

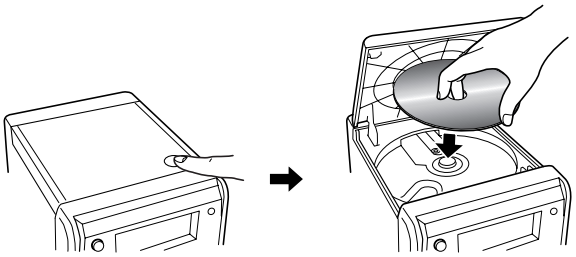
- System może nie odtwarzać niektórych plików, nawet, jeśli są one zapisane w formatach wymienionych powyżej.
- Uwaga dotycząca odtwarzania płyt typu DualDisc Strona nie będąca nośnikiem DVD płyty typu „DualDisc” nie jest zgodna ze standardem „Compact Disc Digital Audio”. Dlatego nie zaleca się odtwarzania stron nie będących nośnikiem DVD płyt typu DualDisc w odtwarzaczu JVC.
- Microsoft i Windows Media są zarejestrowanym znakami handlowymi lub znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w USA i/lub innych krajach.

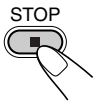
Odtwarzanie płyty

Wkładanie płyty

Main Unit ONLY

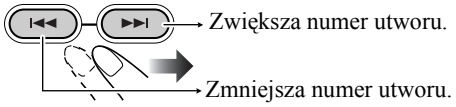
Płytę można także włożyć słuchając innego źródła dźwięku.



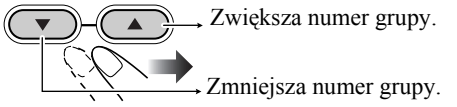
Uruchamianie:	Chwilowe zatrzymanie:	Zatrzymanie:
	Aby wznowić, naciśnij ponownie.	

Wybór utworu/grupy

Aby wybrać utwór:

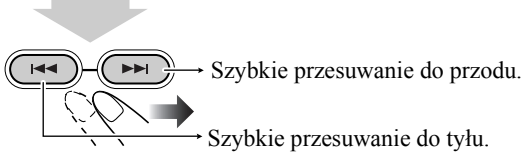


Aby wybrać grupę (tylko płyty MP3/WMA):



Aby przejść do konkretnego miejsca

Podczas odtwarzania płyty naciśnij i przytrzymaj aż do osiągnięcia wybranego miejsca.



Podczas wykonywania tej operacji w przypadku źródeł MP3 dźwięk nie jest odtwarzany.

Aby przejść do konkretnego utworu i rozpocząć odtwarzanie

Remote ONLY

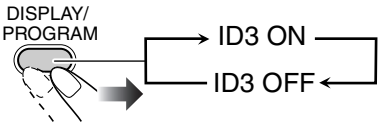
Wybieranie numerów, patrz strona 8.

memo

- Podczas odtwarzania płyty MP3/WMA ścieżki, które można wybrać za pomocą klawiszy numerycznych, są ograniczone do bieżącej grupy.

Aby wyświetlić tag ID3

Podczas odtwarzania płyty MP3/WMA.



Po ustawieniu opcji „ID3 ON”, tag ID3 jest wyświetlany po wskazaniu źródła.

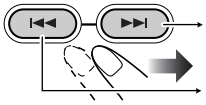
Odtwarzanie taśmy

Wkładanie taśmy

Można odtwarzać taśmy typu I.

Odtwarzana strona taśmy skierowana w dół

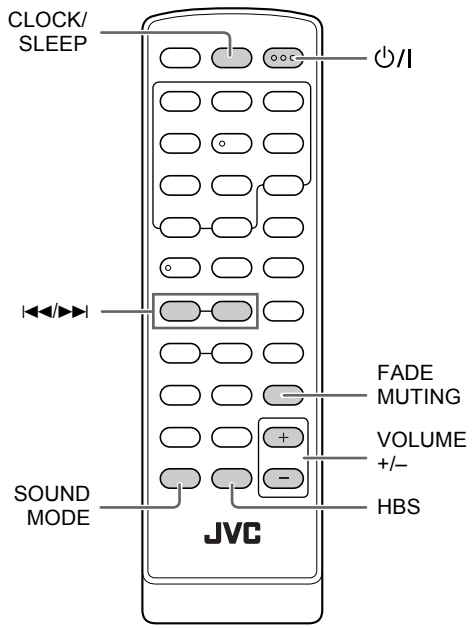
Wybierz źródło „TAPE”.

Uruchamianie:	Chwilowe zatrzymanie:	Zatrzymanie:
Przewijanie taśmy:		
		

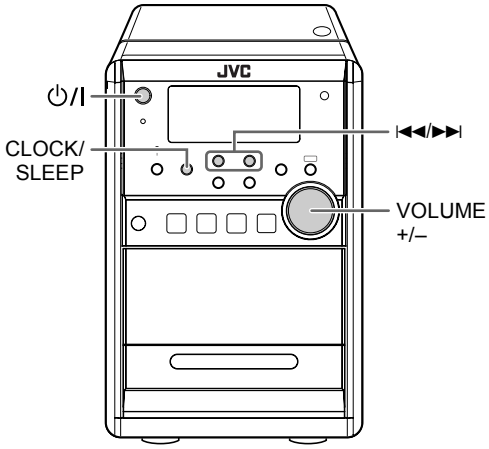
Często wykonywane operacje—Dźwięk i inne ustawienia

Polski

Pilot

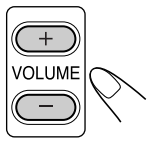
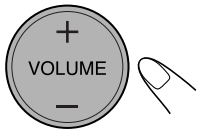


Urządzenie główne



Regulacja głośności

Poziom głośności można ustawić od 0 (VOL MIN) do 31 (VOL MAX).

Pilot:	Urządzenie główne:
	

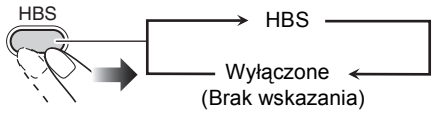
Aby na chwilę wyciszyć urządzenie

Aby przywrócić dźwięk, naciśnij ponownie lub dokonaj regulacji dźwięku.

Regulacja dźwięku

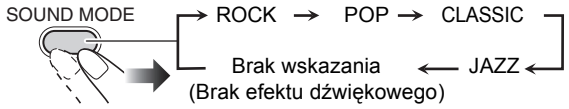
Aby wzmocnić dźwięk basów—HBS

Się na wyświetlaczu. Dzięki funkcji Hyper-Bass Sound można uzyskać potężne dźwięki basowe.



Tryb dźwięku

Można wybrać jeden z czterech trybów SEA (Sound Effect Amplifier). Efektu tego można używać tylko przy odtwarzaniu.

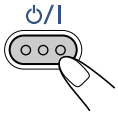


ROCK	Podbija wysokie i niskie częstotliwości.
POP	Dobrze nadaje się do muzyki wokalnej.
CLASSIC	Odpowiedni do odsłuchu muzyki klasycznej.
JAZZ	Podkreślone niskie częstotliwości dla muzyki jazzowej.
Brak wskazania	Brak stosowanego efektu dźwiękowego.

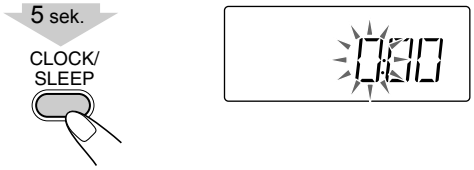
Ustawianie zegara

Bez ustawienia wbudowanego zegara nie można używać timera dziennego (patrz strona 20).

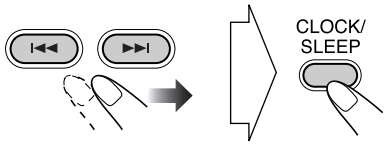
1 Wyłącz (do trybu gotowości).



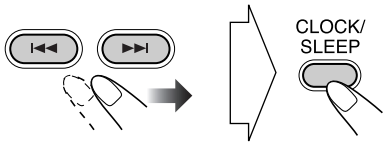
2 Aktywuj tryb ustawiania zegara.



3 Ustaw godzinę.

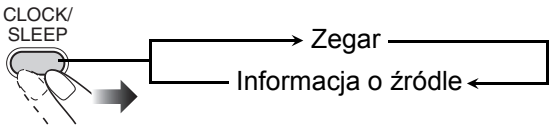


4 Ustaw minutę.



Wbudowany zegar zacznie działać.

Sprawdzanie aktualnego czasu podczas odtwarzania



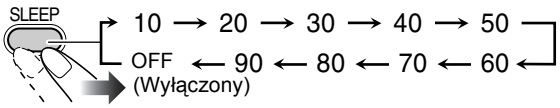
Jeżeli nastąpi przerwa w zasilaniu
Zegar utraci ustawienia i zacznie migać. Należy ustawić zegar ponownie.

Automatyczne wyłączanie zasilania

Wyłączanie systemu po zadanym okresie —timer zasypiania

1 Aktywuj tryb timera zasypiania.

2 Podaj czas (w minutach).

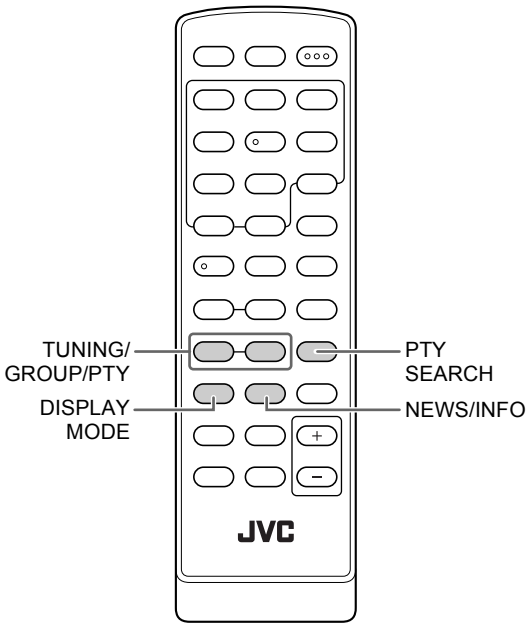


- Ustawienie timera zasypiania trwa kilka sekund. System wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby sprawdzić czas pozostający do wyłączenia

Zawansowana obsługa radia

Pilot



Odbiór stacji FM z funkcją Radio Data System

Funkcja Radio Data System umożliwia stacjom FM wysyłanie dodatkowego sygnału obok normalnego sygnału programu.

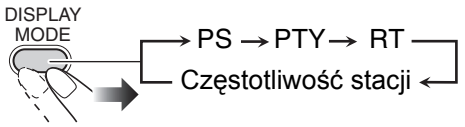
- Podczas odbioru stacji FM udostępniającej usługę Radio Data System.

System może odbierać następujące typy sygnałów Radio Data System.

PS (Nazwa programu)	Pokazuje nazwy stacji.
PTY (Typ programu)	Pokazuje typy nadawanych programów.
RT (Radio tekst)	Pokazuje wiadomości tekstowe wysyłane przez stację.
Enhanced Other Networks	Udostępnia informacje o typach programów nadawanych przez stacje z funkcją Radio Data System z różnych sieci.

Aby wyświetlić informacje Radio Data System

Podczas słuchania stacji FM...



PS	Podawana jest nazwa stacji. „NO PS”, jeśli nie jest wysyłany sygnał.
PTY	Wyświetlany jest typ nadawanego programu. „NO PTY”, jeśli nie jest wysyłany sygnał.
RT	Pokazuje wiadomości tekstowe, nadawane przez stację. „NO RT”, jeśli nie jest wysyłany sygnał.

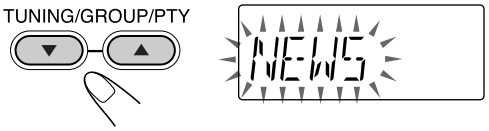
Szukanie programu za pomocą kodów PTY

Podając kody PTY można znaleźć wśród zaprogramowanych stacji (patrz strona 9) taką, która nadaje dany typ programu.

Aby wyszukać programy przy pomocy kodów PTY

1 **Podczas słuchania stacji FM...**

2 **Wybierz kod PTY.**



Patrz dodatkowe informacje o kodach PTY (patrz strona 22).

3 Uruchom szukanie.

Odbiornik wyszuka stację, która nadaje wybrany typ programu wśród 20 zaprogramowanych stacji FM, zatrzyma się i dostroi do niej.
- Jeśli żaden program nie zostanie znaleziony, na wyświetlaczu pojawi się tekst „NO FOUND".
- Aby zatrzymać wyszukiwanie w dowolnym czasie, naciśnij PTY SEARCH.

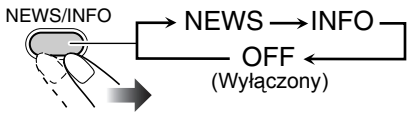
Aby kontynuować szukanie, jeżeli zostało zatrzymane na nieodpowiedniej stacji
Gdy wskaźniki na wyświetlaczu migają, ponownie naciśnij PTY SEARCH.

Automatyczne tymczasowe przełączanie na wybrany program

Remote ONLY

Funkcja Enhanced Other Networks umożliwia tymczasowe przełączenie urządzenia na zaprogramowaną stację FM nadającą wybrany program (NEWS lub INFO).
- Funkcja ta działa podczas słuchania stacji FM nadającej odpowiednie sygnały.

Podczas słuchania stacji FM, wybierz jeden z poniższych typów:



NEWS	Wiadomości
INFO	Programy, których celem jest dostarczanie wszelkiego rodzaju informacji

Jak faktycznie działa funkcja Enhanced Other Networks:

PRZYPADEK 1

Jeśli stacja nie nadaje programu wybranego typu
Urządzenie kontynuuje odbiór słuchanej stacji.

⬇

Jeżeli jakaś stacja rozpocznie nadawanie programu wybranego typu, urządzenie automatycznie przełączy się na tę stację.
Wskaźnik NEWS/INFO zaczyna migać.

⬇

Kiedy program się skończy, urządzenie powróci do poprzednio odbieranej stacji, a funkcja pozostanie nadal aktywna (wskaźnik przestanie migać i pozostanie na wyświetlaczu).

PRZYPADEK 2

Jeżeli aktualnie odbierana stacja nadaje program wybranego typu
wskaźnik NEWS/INFO zaczyna migać.

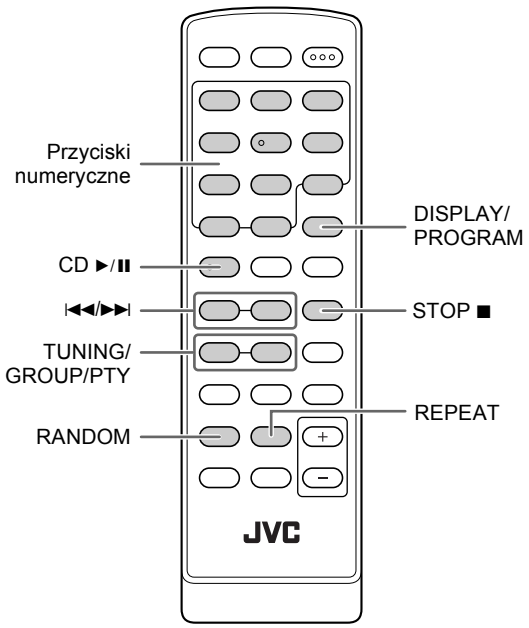
⬇

Po zakończeniu programu wskaźnik przestaje migać (funkcja pozostaje aktywna).

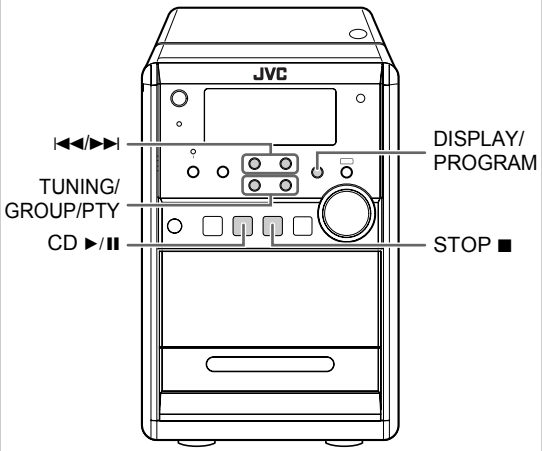
Zaawansowana obsługa płyt

Polski

Pilot



Urządzenie główne

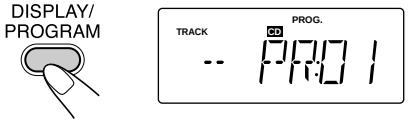


Programowanie kolejności odtwarzania— Odtwarzanie programowalne

Przed rozpoczęciem odtwarzania można zaprogramować kolejność, w jakiej będą odtwarzane utwory (do 32).
- Można powtórzyć jedną lub wszystkie zaprogramowane ścieżki, naciskając REPEAT.

1 Przed uruchomieniem odtwarzania naciśnij DISPLAY/PROGRAM.

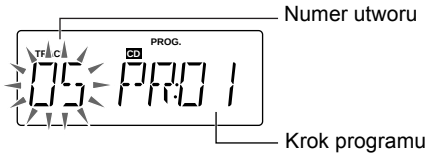
W przypadku płyt CD



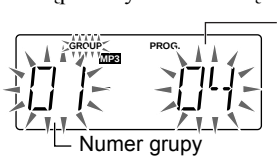
W przypadku płyt MP3/WMA

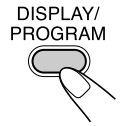
2 Wybierz utwory do odtwarzania programowalnego.

Wybieranie numerów, patrz strona 8.
Można również użyć przycisku I◄◄/►►I.
W przypadku płyt CD



W przypadku płyt MP3/WMA
Naciśnij TUNING/GROUP/PTY, aby wybrać grupę, a następnie wybierz ścieżkę.



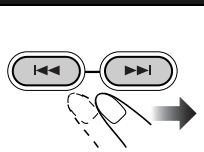


Przy programowaniu ścieżek na płycie MP3/WMA wskazywany jest następny krok programu.

3 Powtórz krok 2, aby zaprogramować inne ścieżki.

4 Rozpocznij odtwarzanie.

Wybrane utwory zostaną odtworzone w zaprogramowanej kolejności.

Pomijanie utworu:	Chwilowe zatrzymanie:	Zatrzymanie:
	Aby wznowić, naciśnij ponownie.	

- Podczas odtwarzania programowalnego nie można wybierać utworów przy użyciu przycisków numerycznych.

Sprawdzanie zawartości programu

Gdy wskaźnik PROG. pojawi się na wyświetlaczu i przed odtwarzaniem...

Modyfikacja programu

Gdy wskaźnik PROG. pojawi się na wyświetlaczu i przed odtwarzaniem...

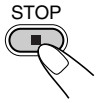
Edycja:

1 Naciskaj przycisk DISPLAY/PROGRAM aż do wyświetlenia zaprogramowanego numeru, który chcesz edytować.
2 Powtórz krok 2 na strona 15.

Aby dodać krok do programu:

1 Naciskaj przycisk DISPLAY/PROGRAM aż do wyświetlenia „--” na wyświetlaczu.
2 Powtórz krok 2 na strona 15.

Aby skasować cały program:



Równocześnie wyjdź z trybu programowania.
Następujące czynności również powodują skasowanie wszystkich programów:
otwarcie drzwiczek napędu CD, zmiana innych źródeł, wyłączenie urządzenia.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności— Odtwarzanie losowe

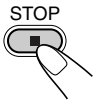
Remote ONLY

Można odtwarzać ścieżki na płycie w losowej kolejności.

1 Naciśnij RANDOM.

2 Rozpocznij odtwarzanie.

Odtwarzanie rozpoczyna się w losowej kolejności.
Po odtworzeniu wszystkich utworów odtwarzanie losowe zatrzymuje się.

Pomijanie utworu:	Chwilowe zatrzymanie:	Zatrzymanie:
	Aby wznowić, naciśnij ponownie.	

- Podczas odtwarzania losowego, nie można wybierać utworów przy użyciu przycisków numerycznych.

Wychodzenie z odtwarzania losowego

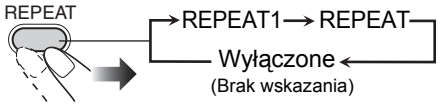
Gdy na wyświetlaczu wyświetlany jest wskaźnik RANDOM...

Powtarzanie odtwarzania—
Odtwarzanie powtarzane

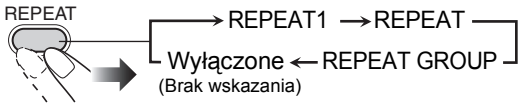
Remote ONLY

Odtwarzanie można powtarzać.

W przypadku płyt CD:
Podczas odtwarzania losowego:



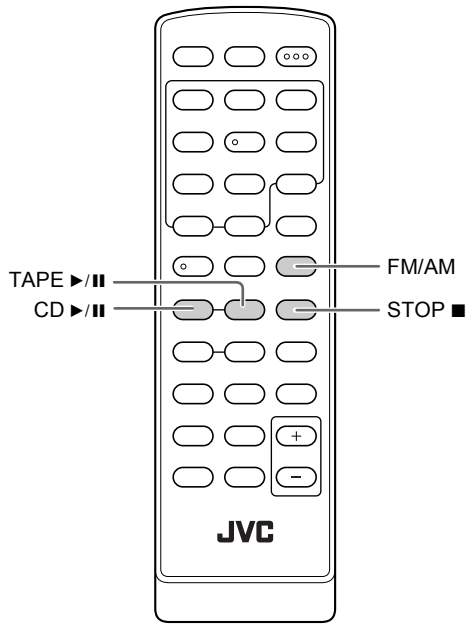
W przypadku płyt MP3/WMA:



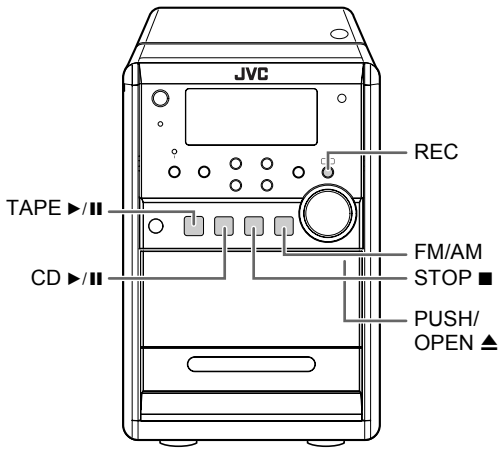
REPEAT1	Powtarza odtwarzanie aktualnego utworu.
REPEAT GROUP	Powtarza wszystkie ścieżki w bieżącej grupie.
REPEAT	Powtarza wszystkie ścieżki. Powtarza program.

Zaawansowana obsługa taśm

Pilot



Urządzenie główne



WAŻNE
Nagrywanie lub odtwarzanie materiału prawnie zastrzeżonego bez zgody posiadacza praw autorskich może być niezgodne z prawem.

Nagrywanie na taśmie

Do nagrywania można używać taśm typu I.
• Aby odtworzyć taśmę, patrz strona 10.

1 **Włóż kasetę z możliwością nagrywania.**

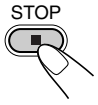
Odtwarzana strona taśmy jest skierowana w dół.

2 **Wybierz źródło i rozpocznij odtwarzanie—„FM”, „AM” lub „CD”.**

3 **Rozpocznij nagrywanie.**
Zapala wskaźnik REC na wyświetlaczu.

Na urządzeniu głównym

Aby zatrzymać nagrywanie:



Polski

Zsynchronizowane nagrywanie płyt

Możliwe jest równoczesne rozpoczęcie i zatrzymanie odtwarzania płyty i nagrywania na kasecie.

Aby nagrać całą płytę

1 **Załaduj płytę do napędu i włóż kasetę z możliwością nagrywania.**

- Jeśli odtwarzacz CD nie jest bieżącym źródłem odtwarzania, naciśnij przycisk CD ►/II, a następnie ■.

Aby nagrywać źródło odtwarzania programowalnego lub losowego
Wybierz odtwarzanie programowalne (i utwórz program: patrz strona 15) lub odtwarzanie losowe (patrz strona 16).

2 **Rozpocznij nagrywanie.**

Na urządzeniu

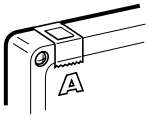
3 **Ręcznie przełóż kasetę z taśmą na drugą stronę.**

- Jeśli taśma przewinie się do końca przed zakończeniem odtwarzania płyty, zostanie zatrzymana, a odtwarzanie płyty zostanie chwilowo wstrzymane. Odwróć kasetę na drugą stronę i naciśnij REC.
- Jeśli odtwarzanie płyty zakończy się przed przewinięciem taśmy do końca, kaseta nie zatrzyma się. Aby zatrzymać kasetę, naciśnij STOP ■.
- W przypadku naciśnięcia REC podczas odtwarzania płyty rozpocznie się nagrywanie całości obecnie odtwarzanego utworu.

Aby usunąć nagrany utwór, zmień źródło dźwięku na TAPE i naciśnij REC.

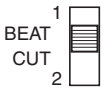
Aby zabezpieczyć nagranie
Kasety posiadają dwie małe zaślepki na grzbiecie, chroniące przed niechcianym wymazaniem lub ponownym nagraniem taśmy.
Aby zabezpieczyć nagranie, wyłam zaślepki.

Aby móc ponownie nagrywać na zabezpieczonej taśmie, zaklej otwory taśmą klejącą.



Jeśli podczas nagrywania audycji AM słychać dudnienie

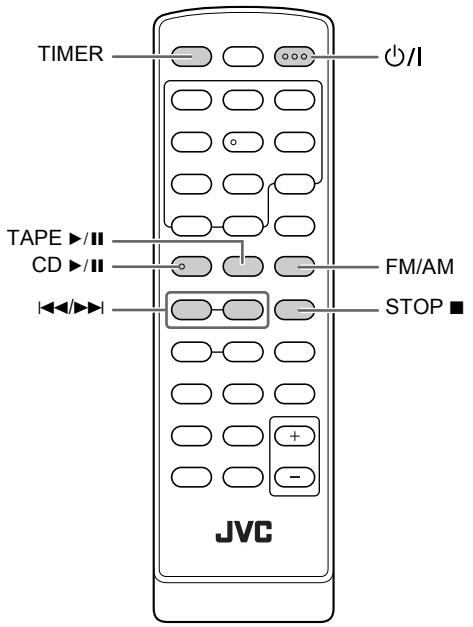
Na tylnej ścianie urządzenia głównego



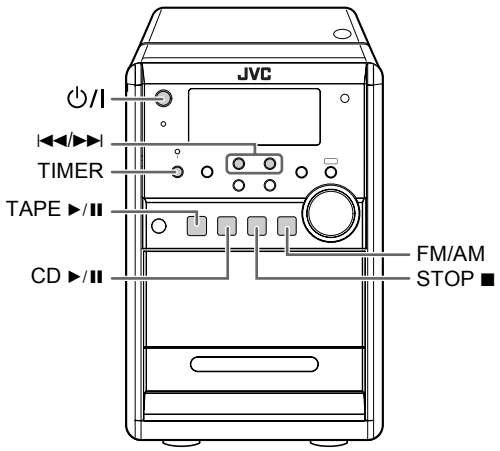
- Wybierz „1” lub „2”, aby zmniejszyć dudnienie.

Obsługa timera

Pilot



Urządzenie główne



Ustawianie timera

Dzięki timerowi można budzić się przy muzyce itp.
- Za pomocą timera można ustawić godzinę włączenia urządzenia.
- Aby wyjść z ustawień timera, naciśnij przycisk ■.

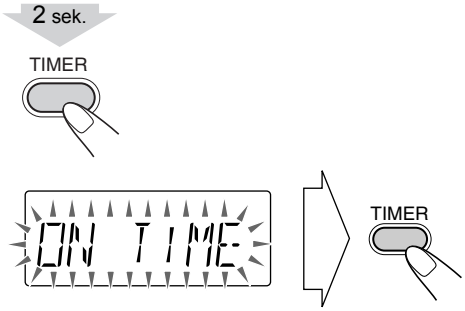
Jak właściwie działa timer dzienny

Po ustawieniu timera dziennego na wyświetlaczu zapala się kontrolka timera (◴). Zapala się kontrolka TIMER na urządzeniu. Timer dzienny uruchamia urządzenie o tej samej porze każdego dnia do momentu jego ręcznego wyłączenia.

Gdy nadejdzie czas włączenia

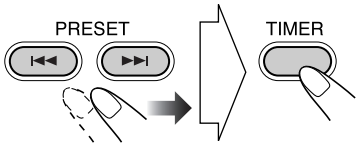
Urządzenie włącza się i dostraja do wybranej stacji lub uruchamia odtwarzanie wybranego źródła.
- Poziom głośności jest stopniowo zwiększany aż do ostatnio ustawionego poziomu (maksymalnie 16).
- Podczas pracy timera na wyświetlaczu miga jego kontrolka (◴).
- Ustawienia timera pozostają w pamięci aż do ich zmiany.
- Nie wyłączając timera dziennego, można zmienić źródło dźwięku lub dopasować głośność po tym, jak uruchomi on odtwarzanie.

1 Aby aktywować ustawienie TIMER

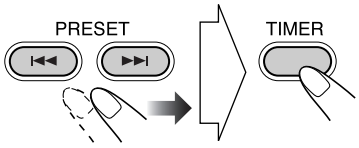


2 Czas włączenia

① **Ustawienie godziny**



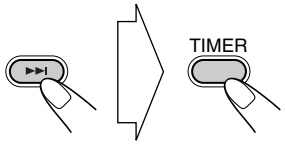
② **Ustawienie minut**



Polski

3 **Czas wyłączenia**

① **Ustawienie czasu wyłączenia.**



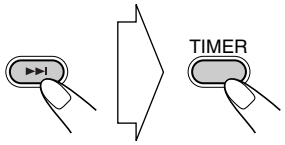
② **Ustawienie czasu.**

Patrz krok 2 ①, ②

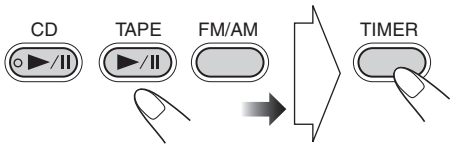
Nie można ustawić czasu włączenia i czasu wyłączenia na tą samą godzinę i minutę.

4 **Wybierz źródło odtwarzania.**

① **Wybierz źródło.**



② **Wybierz źródło odtwarzania; „CD”, „TAPE” lub „TUNER”.**

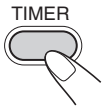


Po wybraniu „TUNER”

–1 I◄◄/►►I Wybierz „AM PRE” lub „FM PRE” i naciśnij TIMER.

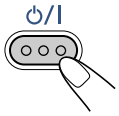
–2 I◄◄/►►I Wybierz numer zaprogramowany i naciśnij TIMER.

5 **Aktywacja TIMER .**



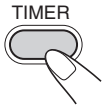
Zapali się kontrolka timera na wyświetlaczu i lampka TIMER na urządzeniu.

6 **Ustawianie STANDBY.**



Aby zdezaktywować TIMER.

Po włączeniu urządzenia.



Kontrolka timera (◴) na wyświetlaczu i kontrolka TIMER na urządzeniu gasną.

memo

- Przy ustawieniu zarówno SLEEP TIMER, jak i DAILY TIMER priorytet posiada timer, który wyłącza urządzenie wcześniej.

Informacje dodatkowe

Dodatkowe informacje o systemie

Często wykonywane operacje— Odtwarzanie (patrz strony 8 do 10)

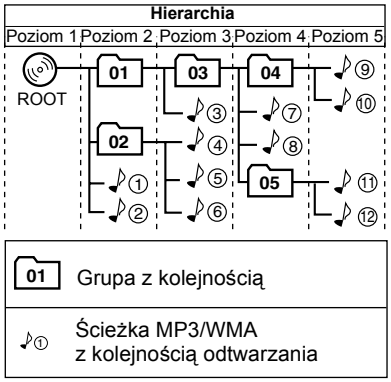
Słuchanie radia:

- Jeżeli pod zajętym już numerem zapiszesz nową stację, poprzednio zapisana stacja zostanie wymazana.
- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, zapisane stacje zostaną po kilku dniach wymazane. Jeżeli to nastąpi, zaprogramuj stacje ponownie.

Odtwarzanie płyty:

- System nie odtwarza płyt w formacie „pakietowym”.
- W przypadku odtwarzania płyt MP3/WMA...
  - Płyty MP3/WMA wymagają więcej czasu na odczytanie, niż zwykłe płyty CD. (Zależy to od złożoności konfiguracji grup/plików.)
  - Nie można odtworzyć niektórych plików MP3/WMA, dlatego zostaną one pominięte. Wynika to z procesu i warunków nagrywania.
  - Podczas tworzenia płyt MP3/WMA użyj jako formatu płyty ISO 9660 Level 1 lub Level 2.
  - System może odtwarzać pliki MP3/WMA z rozszerzeniem <.mp3/.wma> (bez względu na wielkość liter—wielkie/małe).
  - Niektóre znaki lub symbole nie będą prawidłowo wyświetlane.
    Maksymalna ilość znaków wyświetlacza to 30 (bez kodu rozszerzenia) dla plików i 30 dla tagów ID3.
  - Zalecane jest, aby każdy plik MP3/WMA został utworzony z częstotliwością próbkowania 44,1 kHz i szybkością 128 kb/s.
  - Urządzenie jest w stanie rozpoznać na płycie MP3/WMA łącznie 511 ścieżek i 511 grup. Ścieżki i grupy przekraczające maksymalną liczbę nie zostaną rozpoznane.
  - Jeżeli folder nie zawiera utworów MP3/WMA, jest pomijany.

Konfiguracja grup/ścieżek MP3/WMA
Urządzenie odtwarza ścieżki MP3/WMA w poniższy sposób.
Kolejność odtwarzania przedstawiona na rysunku dotyczy utworów MP3/WMA zapisanych na płycie.



Odtwarzanie taśmy:

- Nie zaleca się korzystania z taśm C-120 lub dłuższych. Taśmy te łatwo zaplątują się w rolkach dociskowych i wałkach, co może spowodować pogorszenie parametrów dźwięku.

Często wykonywane działania—Dźwięk i inne ustawienia (patrz strony 11 i 12)

Regulacja głośności:

- Przed podłączeniem lub założeniem słuchawek należy zmniejszyć głośność.

Regulacja dźwięku:

- Funkcja ta ma także wpływ na dźwięk odtwarzany w słuchawkach.

Ustawienia zegara:

- Zegar miga na wyświetlaczu do momentu jego ustawienia.
- Zegar może spóźniać lub spieszyć o 1–2 minuty na miesiąc. Jeżeli to nastąpi, ustaw zegar ponownie.

Zawansowana obsługa radia (patrz strony 13 i 14)

Opis kodów PTY

NEWS:	Wiadomości
AFFAIRS:	Programy tematyczne rozszerzające bieżące wiadomości i wydarzenia
INFO:	Programy z informacjami o usługach medycznych, z prognozą pogody itp.
SPORT:	Wydarzenia sportowe
EDUCATE:	Programy edukacyjne
DRAMA:	Słuchowiska radiowe
CULTURE:	Programy o kulturze ogólnokrajowej lub lokalnej
SCIENCE:	Programy o naukach przyrodniczych i technice
VARIED:	Pozostałe programy, takie jak komedie lub uroczystości
POP M:	Muzyka pop
ROCK M:	Muzyka rockowa
EASY M:	Muzyka środka (określana mianem „łatwej, lekkiej i przyjemnej”)
LIGHT M:	Muzyka lekka
CLASSICS:	Muzyka klasyczna
OTHER M:	Muzyka inna
WEATHER:	Prognozy pogody
FINANCE:	Raporty na temat handlu, giełdy itp.
CHILDREN:	Programy rozrywkowe dla dzieci
SOCIAL:	Programy o działalności społecznej
RELIGION:	Programy zajmujące się wszelkimi aspektami wierzeń i religii, natury istnienia lub etyki
PHONE IN:	Programy, w których słuchacze mogą wyrażać swoje poglądy telefonicznie lub w inny publiczny sposób
TRAVEL:	Programy o miejscach wartych odwiedzenia, ofertach biur podróży, sposobach i możliwościach podróżowania
LEISURE:	Programy poświęcone rekreacji, takiej jak uprawa działki, gotowanie, wędkarstwo itp.

Polski

JAZZ: Muzyka jazzowa
COUNTRY: Muzyka country
NATION M: Współczesna muzyka popularna z regionu innego kraju, w języku tego kraju
OLDIES: Klasyka muzyki pop
FOLK M: Muzyka folkowa
DOCUMENT: Programy poświęcone rzeczywistym wydarzeniom, prezentowane w konwencji reportażowej
TEST: Audycje służące do testowania sprzętu dodatkowego lub jednostek nadawczych
ALARM: Ogłoszenia pilne
NONE: Brak typu programu, program niezdefiniowany lub trudny do zaklasyfikowania do określonego typu

Zaawansowana obsługa płyt

(patrz strony 15 do 17)

Programowanie kolejności odtwarzania — Odtwarzanie programowalne:

- Jeżeli spróbujesz zaprogramować 32 utwór, na wyświetlaczu wyświetlony zostanie napis FULL.
- Podczas programowania...
  Jeżeli spróbujesz zaprogramować utwór, którego nie ma na płycie (na przykład wybierzesz utwór nr 14 z płyty, która zawiera tylko 12 utworów), krok taki zostanie zignorowany.

Zaawansowana obsługa taśm

(patrz strony 18 i 19)

Nagrywanie na taśmie:

- Poziom nagrywania jest automatycznie ustawiany prawidłowo. Można więc wyregulować poziom aktualnie odsłuchiwanego dźwięku bez wpływania na poziom nagrania.
- Na początku i końcu kaset znajduje się taśma rozbiegowa, na której nie można nagrywać. Podczas nagrywania płyt CD lub audycji radiowych przewiń taśmę rozbiegową, aby nie utracić żadnej części nagrania.
- Jeżeli rozpoczniesz nagrywanie bez włożonej kasety, na wyświetlaczu pojawi się napis „NO TAPE”. Jeśli włożona została taśma zabezpieczona, wyświetlany jest napis „PROTECT”.

Obsługa timera (patrz strony 20 i 21)

- Jeżeli odłączysz kabel zasilania lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, timer zostanie skasowany. Najpierw należy ustawić zegar, a następnie timer.
- Nie można ustawić czasu włączenia i czasu wyłączenia na tą samą godzinę i minutę.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli wystąpi jakiś problem z urządzeniem, przed skontaktowaniem się z serwisem poszukaj możliwego rozwiązania na poniższej liście.

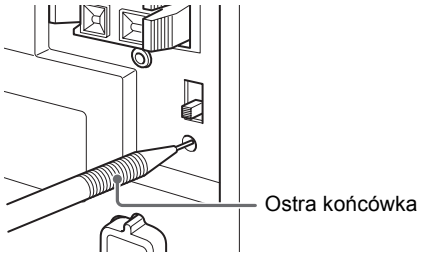
Ogólne:

Regulacje lub ustawienia są nagle kasowane przed ich zakończeniem.

⇨ Wyznaczony jest limit czasowy. Powtórz procedurę od początku.

Niemożliwa obsługa.

⇨ Wbudowany mikroprocesor nie działa z powodu zewnętrznych zakłóceń elektrycznych. Odłącz kabel zasilania i podłącz go ponownie.
Jeśli nie rozwiąże to problemu, wyzeruj urządzenie.
Przy odłączonym kablu zasilania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk RESET znajdujący się w tylnej części urządzenia za pomocą przedmiotu o ostrej końcówce.
Zresetowanie urządzenia powoduje przywrócenie domyślnych wartości fabrycznych i usunięcie wszystkich ustawień wprowadzonych przez użytkownika.



Nie można sterować urządzeniem za pomocą pilota.

⇨ Na drodze miedzy pilotem a odbiornikiem sygnału znajduje się przeszkoda.
⇨ Skieruj go na czujnik znajdujący się na przednim panelu.
⇨ Sygnały nie docierają do czujnika.
Przesuń się bliżej urządzenia.
⇨ Baterie są wyczerpane.

Z głośników nie wydobywa się dźwięk.

⇨ Połączenia głośników są nieprawidłowe lub luźne (patrz strona 6).
⇨ Podłączone są słuchawki (patrz strona 8).

Obsługa radia:

Trudny odbiór audycji radiowych z powodu szumu (patrz strony 4 do 6).

⇨ Połączenia anten są nieprawidłowo wykonane lub luźne.
⇨ Antena ramowa AM jest za blisko urządzenia.
⇨ Antena FM nie jest właściwie rozłożona i ustawiona.

Obsługa płyt:

Nie zaczyna się odtwarzanie płyty.

⇨ Płyta jest ułożona odwrotnie. Ułóż płytę zadrukowaną stroną do góry.

Dźwięk z płyty jest przerywany.

⇨ Płyta jest zadrapana lub brudna.

Obsługa timera:

Timer dzienny nie działa.

⇨ System został włączony o ustawionym czasie. Timer zaczyna pracować tylko wtedy, gdy system jest wyłączony.
⇨ Mogła wystąpić przerwa w zasilaniu. Najpierw ustaw zegar, a następnie timer.

Na wyświetlaczu pojawia się tekst „INVALID”.

⇨ Należy określić wcześniej czas wyłączenia (patrz strona 21).

Konserwacja

Aby zapewnić jak najlepsze funkcjonowanie urządzenia, należy utrzymywać w czystości jego mechanizmy oraz płyty.

Obchodzenie się z płytami

- Płytę należy wyjmować z pudełka trzymając za jej brzeg i delikatnie naciskając jej środek.
- Nie dotykaj błyszczącej powierzchni płyty ani nie wykrzywiaj jej.
- Płytę po użyciu odkładaj do pudełka, zapobiegnie to jej wypaczeniu.
- Uważaj, aby nie zarysować powierzchni płyty.
- Nie wystawiaj płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnych temperatur i wilgoci.

Czyszczenie płyt:
Wycieraj płytę miękką szmatką po prostej linii w kierunku od środka na zewnątrz.

Obchodzenie się z kasetami

- Jeśli taśma w kasecie jest luźna, naciągnij ją wkładając ołówek w jedną z rolek i obracając go.
  – Jeśli taśma jest luźna, może zostać rozciągnięta, zerwana lub wciągnięta w kasetę.
- Uważaj, aby nie dotknąć powierzchni taśmy.
- Unikaj przechowywania taśm w następujących miejscach— zakurzonych, wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła, wilgotnych, na telewizorze lub głośniku lub w pobliżu magnesu.

Aby zachować najlepszą jakość nagrywania i odtwarzania

- Czyść głowice, wałki i rolki dociskowe wacikiem zwilżonym alkoholem.
- Użyj demagnetyzera do głowic (dostępnego w sklepach z elektroniką i sprzętem audio), aby rozmagnesować głowice (po wyłączeniu urządzenia).

Czyszczenie urządzenia

- Plamy powinny zostać wytarte miękką szmatką. Jeżeli plamy są trudne do usunięcia, przetrzyj je namoczoną w wodzie z obojętnym detergentem i dobrze wykręconą szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Jakość powierzchni urządzenia może pogorszyć się lub może schodzić z niego farba, dlatego uważaj, aby nie wykonywać poniższych czynności:
  – NIE WOLNO wycierać przy pomocy ostrej szmatki.
  – NIE WOLNO mocno wycierać.
  – NIE WOLNO wycierać przy pomocy rozpuszczalnika lub benzyny.
  – NIE WOLNO stosować żadnych lotnych substancji, takich jak środki owadobójcze.
  – NIE WOLNO zostawiać gumy lub plastiku w styczności z urządzeniem przez dłuższy czas.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Moc wyjściowa:	5 W na kanał, minimalna skuteczna (RMS) 4 Ω przy 1 kHz, całkowite zniekształcenia harmoniczne nie większe niż 10%. (IEC268-3)
Głośniki/Impedancja:	4 Ω – 8 Ω

Sekcja tunera

Zakres częstotliwości FM:	87,50 MHz – 108,00 MHz
Zakres częstotliwości AM (MW):	522 kHz – 1629 kHz

Odtwarzacz CD

Zakres dynamiczny:	60 dB
Stosunek sygnał/szum:	60 dB
Drżenie i kołysanie dźwięku:	Niemierzalne

Sekcja magnetofonu kasetowego

Pasmo przenoszenia	
Normalna (typ I):	125 Hz – 8 kHz
Drżenie i kołysanie dźwięku:	0,35% (WRMS)

Ogólne

Zużycie energii:	AC 230 V ∿, 50 Hz
Pobór mocy:	26 W (podczas działania) 0,9 W (w trybie gotowości)
Wymiary (przybliżone):	141 mm × 211 mm × 216 mm (Szer./Wys./Głęb.)
Masa (przybliżona):	2,6 kg

Głośniki

Typ:	1-drożne typu Bass-reflex
Elementy głośnika:	stożkowy 10 cm × 1
Impedancja:	4 Ω
Wymiary (przybliżone):	136 mm × 212 mm × 178 mm (Szer./Wys./Głęb.)
Masa (przybliżona):	1,3 kg każdy

Dostarczone akcesoria

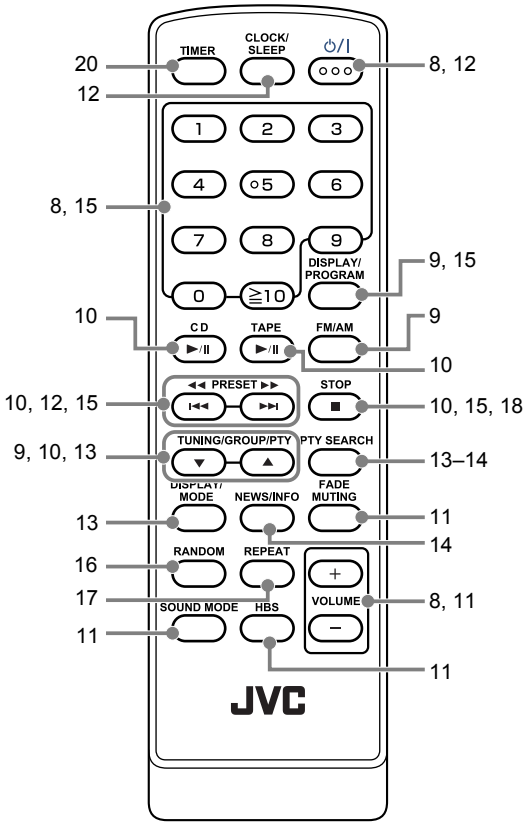
patrz strona 4.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

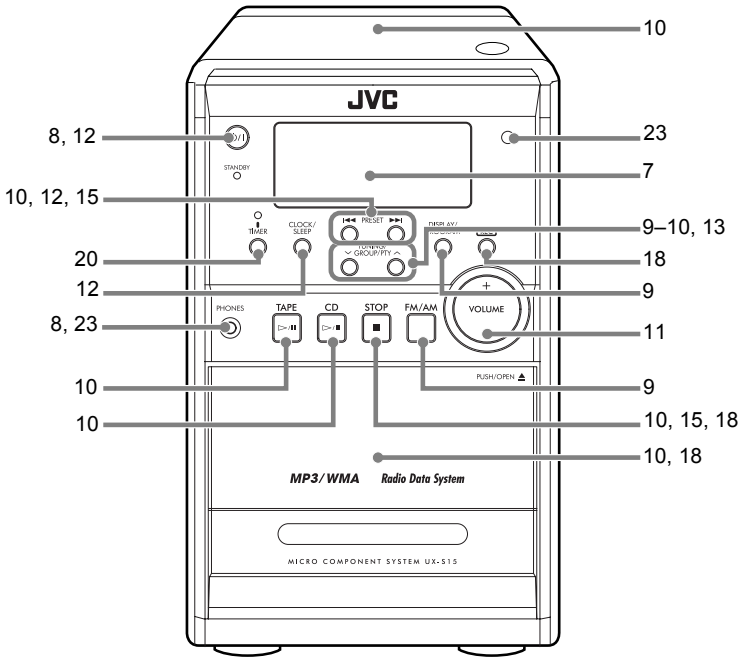
Spis części

Patrz podane strony, aby dowiedzieć się jak używać danych przycisków.

Pilot



Urządzenie główne



Tartalomjegyzék

Bevezetés 2
Óvintézkedések 2
A használati utasítás használata 3

Előkészületek 4
1. lépés: Kicsomagolás 4
2. lépés: A távirányító előkészítése 4
3. lépés: Csatlakozások 5

Üzembe helyezés előtt 7

Általános műveletek—Lejátszás 8
Rádióvétel 9
CD lejátszása 10
Magnószalag lejátszása 10

Általános műveletek—Hang- és egyéb beállítások 11
A hangerő szabályozása 11
Hangbeállítás 11
Az óra beállítása 12
A készülék automatikus kikapcsolása 12

Speciális műveletek rádióval 13
FM állomások vétele Radio Data System segítségével ...13
Programkeresés PTY kódokkal 13
Átmenetileg automatikusan a kiválasztott program behangolása 14

Speciális műveletek lemezekkel 15
A lejátszási sorrend programozása—Programozott lejátszás 15
Véletlenszerű lejátszás—Véletlen lejátszás 16
Lejátszás ismételten—Ismételt lejátszás 17

Speciális műveletek magnószalagokkal 18
Felvétel magnószalagra 18
Szinkronizált felvétel lemezről 19

Időkapcsoló műveletek 20
Az időkapcsoló beállítása 20

Egyéb tudnivalók 22
A készülékkel kapcsolatos egyéb tudnivalók 22
Hibakeresés 23
Karbantartás 24
Műszaki adatok 24
Alkatrészek tárgymutatója 25

Magyar

Bevezetés

Köszönjük, hogy JVC terméket vásárolt.
Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, hogy teljesen megértse a készülék működését, és a lehető legjobban kihasználhassa a szolgáltatásait.

Óvintézkedések

Elhelyezés

- Helyezze a készüléket vízszintes helyre, ami nem túl hideg, de nem is túl meleg, —5°C és 35°C közötti.
- Helyezze a készüléket jól szellőző helyre, hogy elkerülhető legyen a készülék belső hőmérsékletének túlzott megemelkedése.

NE tegye a készüléket hőforrás közelébe, ne tegye ki közvetlen napfénynek, ne tegye túlságosan poros vagy rezgő felületre.

- Hagyjon megfelelő távolságot a készülék és a televízió között.
- Tartsa a hangszórókat távol a televíziótól, hogy a két készülék ne zavarja egymást.

Áramellátás

- Amikor a készüléket ki szeretné húzni a konnektorból, mindig a dugót fogja meg, sose a vezetéket.

A csatlakozó dugóhoz nedves kézzel NE nyúljon.

Nedvesség felgyülemlése

Előfordulhat, hogy nedvesség csapódik le a készülékben levő lencséken, ha:

- A szobát hirtelen felmelegíti
- Nyirkos helyiségben
- Ha a készülék hűvös helyről hirtelen meleg helyre kerül

Amennyiben ez bekövetkezik, zavarok léphetnek fel a készülék működésben. Ez esetben hagyja a készüléket bekapcsolva néhány órán át, amíg a nedvesség elpárolog, húzza ki a hálózati kábelt, majd csatlakoztassa ismét.

Biztonsági okokból, kérjük, olvassa el figyelmesen a következőket:

- Győződjön meg arról, hogy a fő egység körül jó a szellőzés. Elégtelen szellőzés hatására a készülék túlmelegedhet és károsodhat.
- NE takarja el a szellőzőnyílásokat és lyukakat. Amennyiben ruhaanyag vagy papír (stb.) elzárja őket, a hő nem tud távozni.

Egyéb

- Amennyiben bármiféle fémtárgy vagy folyékony anyag kerülne a készülékbe, húzza ki a hálózati kábelt, és lépjen kapcsolatba az eladóval mielőtt bármi mást tesz.

NE szerelje szét a készüléket, mert az nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket.

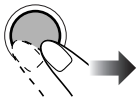
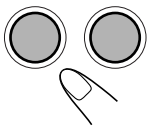
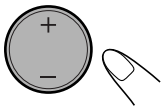
- Amennyiben tartós időn át van a készülék használaton kívül, húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

Ha bármi elromlana, húzza ki a készüléket a konnektorból, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

A használati utasítás használata

Annak érdekében, hogy ez a használati utasítás minél egyszerűbb és érthetőbb legyen, a következő módszereket alkalmaztuk:

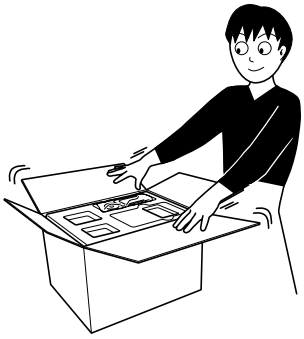
- A nyomógombok és szabályzók használatát az alábbi táblázat szerint magyarázzuk. A használati utasításban főként a távvezérlővel történő műveleteket írjuk le, azonban a fő egységen található nyomógombok és szabályzók is használhatók, ha a neveik és jeleik megegyeznek, vagy hasonlóak.
- **Néhány ötletet és megjegyzést a műveleteket magyarázó részek helyett a „A készülékkel kapcsolatos egyéb tudnivalók" és „Hibakeresés" című fejezetekben írunk le.** Ha többet szeretne megtudni az egyes funkciókról, vagy ha kérdése lenne valamelyik funkcióval kapcsolatban, meg fogja találni a választ ezekben a fejezetben.

	Jelentése, nyomja meg a gombot **röviden**.
	Jelentése, nyomja meg a gombot **röviden és ismételten,** amíg a választott funkció meg nem jelenik.
	Jelentése, nyomja meg az egyik gombot.
	Jelentése, **tartsa nyomva** a gombot meghatározott ideig. • A nyílban feltüntetett szám jelzi a nyomvatartási időt (ez esetben 2 másodperc). • Ha nincs a nyílban szám feltüntetve, akkor tartsa nyomva a gombot mindaddig, amíg a folyamat befejeződik, vagy a kívánt eredményt eléri.
	• Jelentése, nyomja meg a hangerőszabályzó gombot.

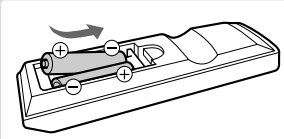
	Jelentése, ez a művelet csak a távirányítóval végezhető.
	Jelentése, ez a művelet csak a fő egység nyomógombjaival és szabályzóival végezhető.

Előkészületek

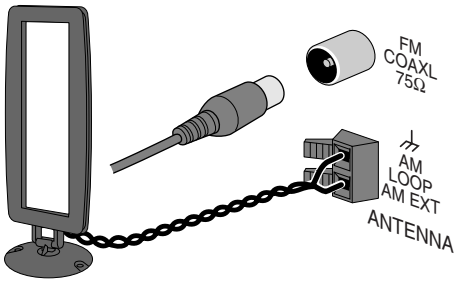
1. *lépés*: Bontsa ki a csomagot, és ellenőrizze a tartozékokat.



2. *lépés*: Készítse elő a távirányítót.



3. *lépés*: Csatlakoztassa a tartozékokat: AM/FM rádióantennákat, hangszórókat stb. (lásd a(z) 5 - 6. oldalt).



Végül csatlakoztassa a hálózati kábelt.

Most már bekapcsolhatja a készüléket.

1. lépés: Kicsomagolás

A kicsomagolást követően ellenőrizze, hogy az alábbi alkatrészek közül minden megvan-e. A zárójelben szereplő számok a tartozékok mennyiségét jelölik.

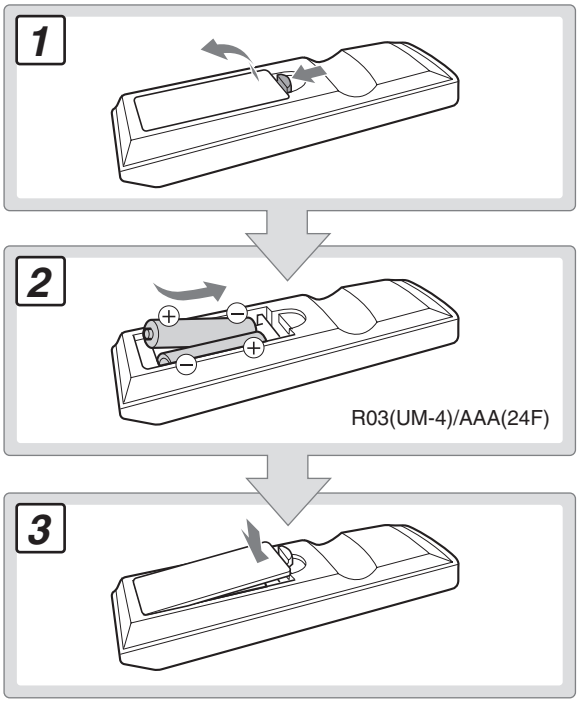
- FM antenna (1)
- AM hurokantenna (1)
- Távirányító (1)
- Elem (2)

Ha bármi hiányozna, azonnal vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.

2. lépés: A távirányító előkészítése

Helyezze be az elemeket a távirányítóba úgy, hogy a pozitív, ill. negatív oldal a helyére kerüljön.

- Ha a távirányító hatósugara vagy működőképessége csökken, cserélje ki mindkét elemet.



Figyelem

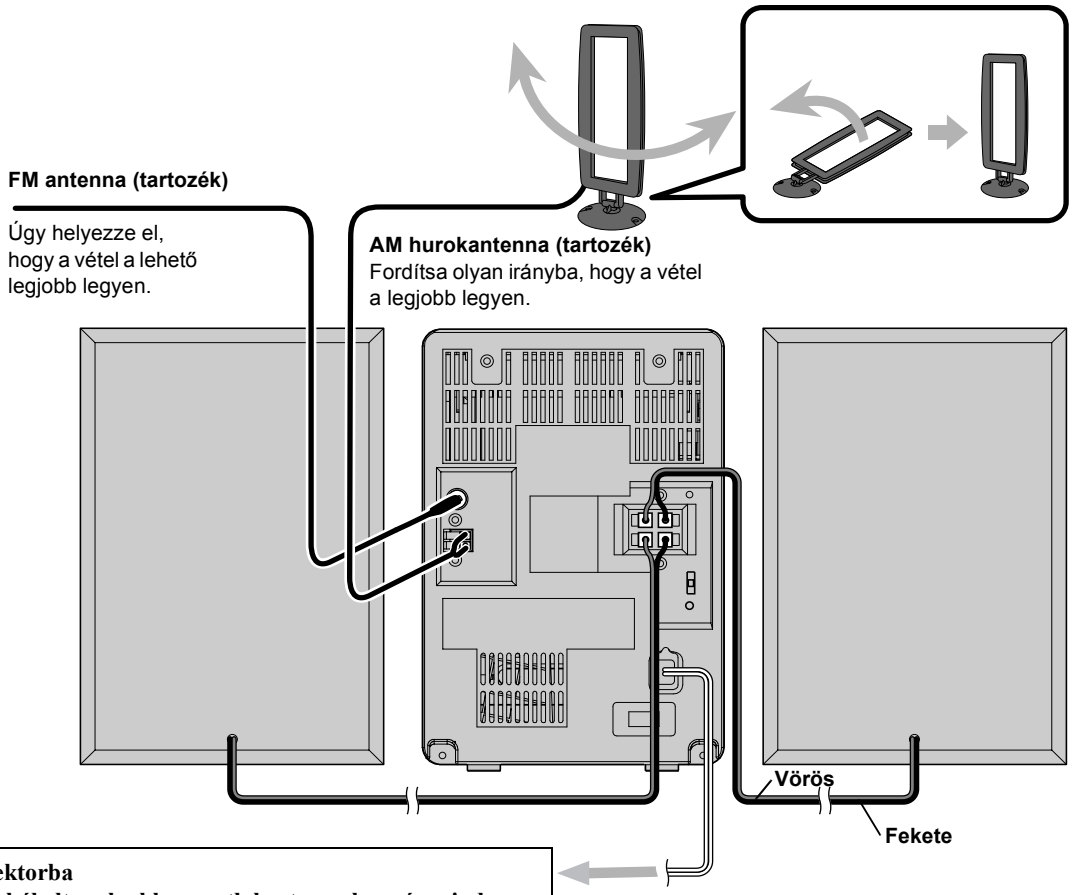
Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőhatásnak, például közvetlen napfénynek vagy tűznek.

Magyar

3. lépés: Csatlakozások

Ha részletesebb leírásra van szüksége, lásd a(z) 6. oldalt.

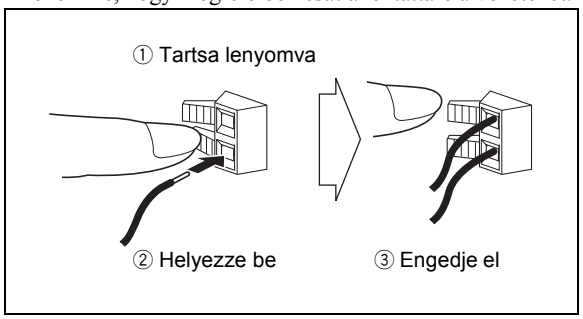
Csatlakoztatás előtt minden egységet áramtalanítson.


FM antenna (tartozék)
Úgy helyezze el, hogy a vétel a lehető legjobb legyen.
AM hurokantenna (tartozék)
Fordítsa olyan irányba, hogy a vétel a legjobb legyen.
Vörös
Fekete

Fali konnektorba
A hálózati kábelt csak akkor csatlakoztassa, ha már minden más csatlakoztatás megtörtént.

A AM hurokantenna csatlakoztatása

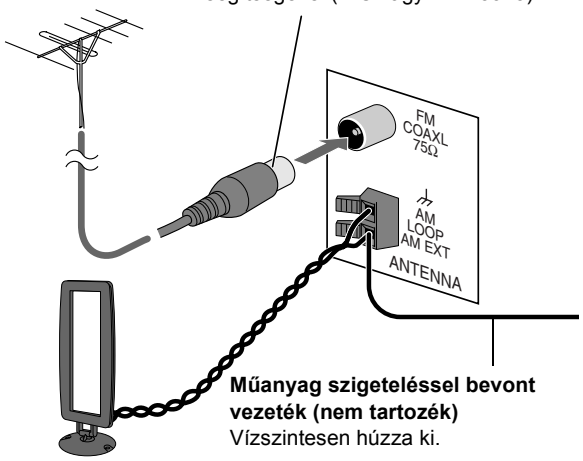
Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e a vezetéket.



A jobb FM/AM vétel érdekében

Kültéri FM antenna (nem tartozék)

Húzza ki a csomagban mellékelt FM antennát, és csatlakoztassa a készüléket kültéri FM antennához egy 75 Ω-os koaxiális csatlakozó segítségével (IEC vagy DIN45325).



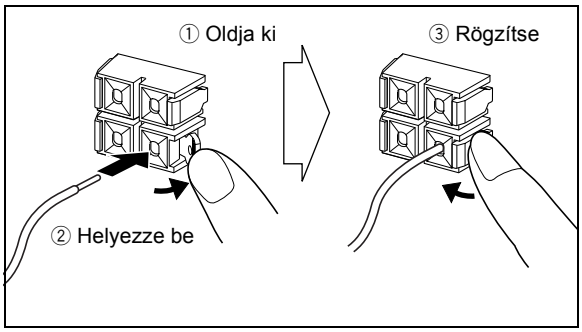
Műanyag szigeteléssel bevont vezeték (nem tartozék)
Vízszintesen húzza ki.

AM hurokantenna
Tartsa mindig csatlakoztatva.

• Győződjön meg róla, hogy az antennavezetékek nem érintkeznek más vezetékekkel vagy a készülékkel. Ügyeljen arra is, hogy az antenna távol helyezkedjen el a készülék fémes részeitől, csatlakozókábeleitől és a hálózati kábeltől. Ez zavarhatja a vételt.

A hangszóróvezetékek csatlakoztatása előtt

Győződjön meg mindkét hangszóró megfelelő és stabil bekötéséről.



A hangszóróvezetékek csatlakoztatásakor ügyeljen a hangszóró aljzatok polaritására: A fekete vezetéket a (–)-ba, a vöröset a (+)-ba.

STOP!

• Egy végződéshez NE CSATLAKOZTASSON egynél több hangszórót.
• NE HAGYJA, hogy a hangszórók vezetéke hozzáérjen a készülék fémes részeihez.

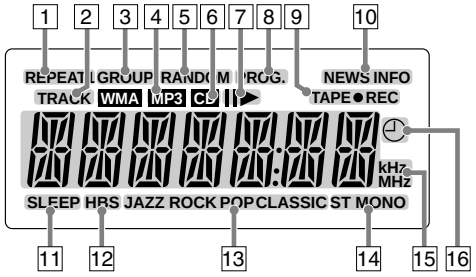
memo

• Ha a AM hurokantenna kábele vagy a hangszóróvezeték műanyag szigeteléssel rendelkezik, a burkolat elcsavarásával távolítsa el a műanyagot, hogy szabaddá tegye az antennakábel és a hangszóróvezeték végeit.

Magyar

Üzembe helyezés előtt

A kijelző jelzései sok mindent elárulnak a készülék használata közben.
Mielőtt használatba veszi a készüléket, ismerje meg, hogy a jelzések mikor és hogyan jelennek meg a kijelzőn.

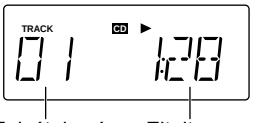

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RANDOM PROG. NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD TAPE ● REC
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

A fő kijelző jelzései

• Rádió hallgatásakor:

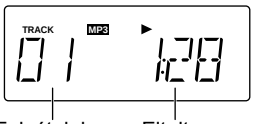
Sáv Frekvencia

• CD lejátszásakor:



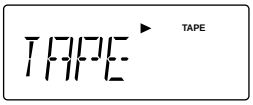
Felvétel száma Eltelt lejátszási idő

• MP3 lejátszásakor:



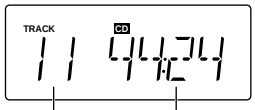
Felvételek száma az aktuális csoportban Eltelt lejátszási idő

• Magnószalag lejátszásakor:



• CD-lejátszás leállításakor:

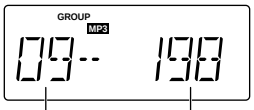
CD:



Összes felvétel száma Összes lejátszási idő

MP3/WMA:

• MP3/WMA lemez lejátszásának leállításakor:



Összes csoport száma Összes felvétel száma

• Mind az MP3, mind a WMA jelölés megjelenik, ha egy lemezen szerepel mindkét formátum. Egyébként minden egyes formátumjelző látható.

1 REPEAT üzemmód kijelző
- Ismételt lejátszás módban világít.

2 TRACK kijelző
- Audio lemez: Lejátszáskor és leállításkor világít.
- MP3/WMA lemez: Lejátszáskor világít.

3 GROUP kijelző
- MP3/WMA lemez: Leállított állapotban világít.

4 MP3/WMA kijelző
- MP3/WMA lemez érzékelésekor világít.

5 RANDOM kijelző
- Véletlenszerű lejátszás üzemmódban világít.

6 CD kijelző
- Audio lemez érzékelésekor világít.

7 II► kijelző
- ►: Lemez vagy magnószalag lejátszásakor világít.
- II: Lemez vagy magnószalag lejátszásnak szüneteltetése (pillanat-megállítása) esetén világít.

8 PROG. (Program) kijelző
- Előre beprogramozott állomás kiválasztása esetén világít.
- Világít, ha a Programozott lejátszási mód aktív.

9 Magnószalag működésjelző
- TAPE kiválasztása esetén világít.
- ● REC: Felvétel esetén világít.

10 NEWS/INFO kijelző
- NEWS/INFO: Világítva jelzi a PTY készenléti vételéhez aktuálisan kiválasztott programtípust.
- NEWS/INFO: Villog, amikor a műsor automatikusan hangolni kezd a készülék PTY készenléti vétele segítségével.

11 SLEEP kijelző
- Világít, amikor az elalvás időzítő aktív.

12 HBS kijelző
- HBS (Hyper Bass Sound) módban világít. (lásd a(z) 11. oldalt)

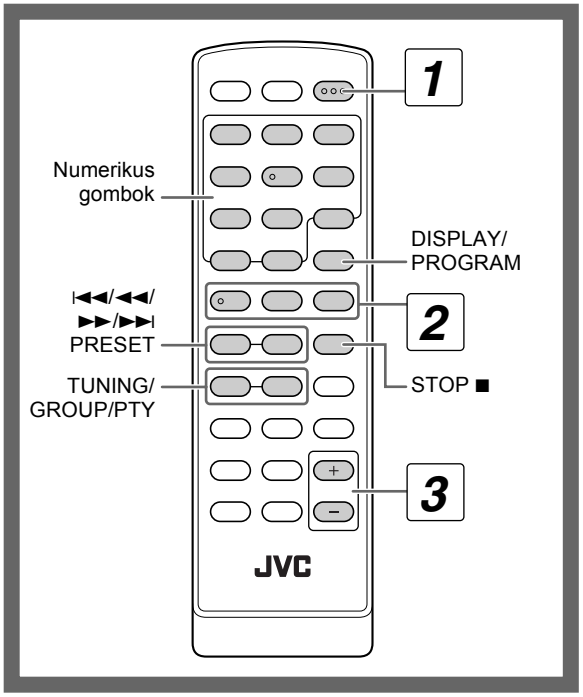
13 SOUND MODE kijelző
- A kiválasztott hangzás világít. (lásd a(z) 11. oldalt)

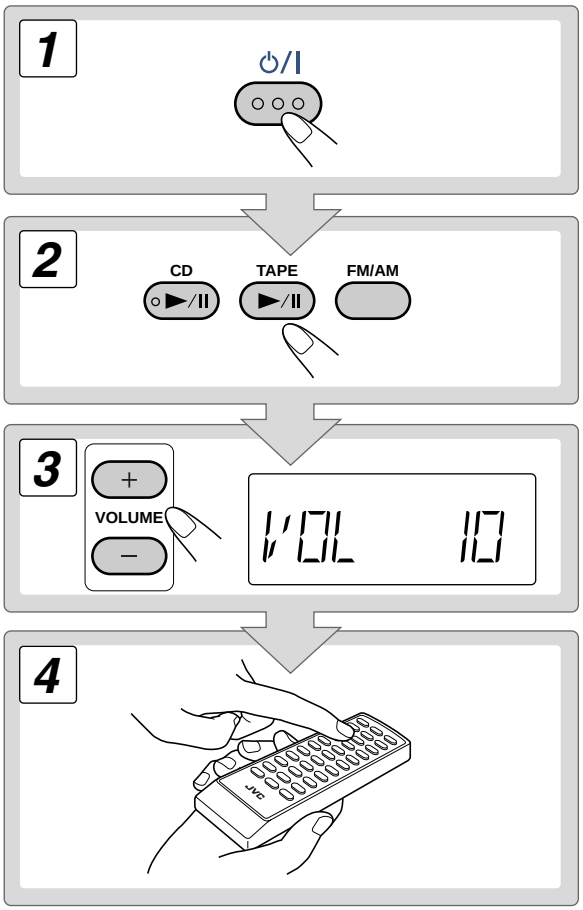
14 FM vétel kijelző
- MONO: FM Mono módban világít.
- ST: Akkor világít, ha a behangolt FM sztereo állomás jelerőssége megfelelő.

15 Frekvencia kijelzők
- Az adott frekvencia érzékelése esetén világít.

16 TIMER kijelző
- ◴ : Az időkapcsoló készenléti állapotában világít, és villog, amikor működik.

Általános műveletek—Lejátszás





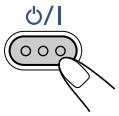
1 **Kapcsolja be a készüléket.**
A főegységen levő STANDBY lámpa elalszik.

2 **Jelforrás kiválasztása.**
A lejátszás automatikusan elindul, ha a kiválasztott jelforrás készen áll a lejátszásra.
• A TAPE megnyomásával csak a jelforrást választja ki.

3 **Állítsa be a hangerőt.**

4 **Irányítsa a célforrást az alábbi magyarázat szerint.**

A rendszer kikapcsolása (készenléti állapot)

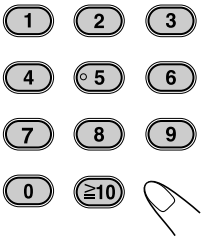


A főegység STANDBY lámpája kigyullad.
• Valamennyi áramot készenléti állapotban is fogyaszt a készülék.

Egyéni hallgatás
Csatlakoztasson fejhallgatót a főegység PHONES aljzatába. A hangszórók ettől kezdve nem fognak szólni. Mielőtt csatlakoztatja és felteszi a fejhallgatót, csökkentse a hangerőt.
• Ha kihúzza a dugaszból a fejhallgatót, a hangszórók ismét működni fognak.

NE kapcsolja ki (ill. állítsa készenléti állapotra) a készüléket nagyon magas hangerővel, különben a hirtelen hanglöket a legközelebbi bekapcsoláskor és a lejátszás elindításakor károsíthatja hallását, a hangszórókat és/vagy a fejhallgatót.

A számok kiválasztása

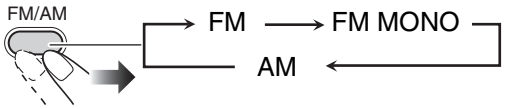


Példák:
Az 5. szám kiválasztásához nyomja meg az 5-ös gombot.
A 15. szám kiválasztásához nyomja meg a következő gombokat: ≧10 → 1 → 5.
A 30. szám kiválasztásához nyomja meg a következő gombokat: ≧10 → 3 → 0.
A 125 szám kiválasztásához nyomja meg a következő gombokat: ≧10 kétszer → 1 → 2 → 5.

Magyar

Rádióvétel

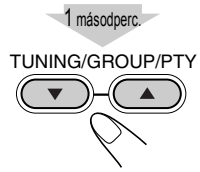
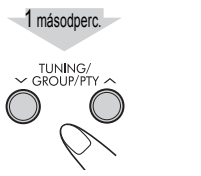
Sávválasztás (FM vagy AM)



Ugyanezt a műveletet a rendszer FM/AM gombja segítségével is elvégezheti.

Rádióállomás behangolása

FM vagy AM kiválasztása után...

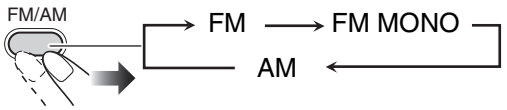
Távirányító:	Fő egység:
	

A frekvencia futni kezd a kijelzőn.
Amikor egy állomás (bizonyos frekvencián) elégséges jelerősséggel behangolódik, a frekvencia változása leáll.

- Ha ismételten nyomja meg a gombot, a frekvencia lépésről lépésre változik.

A manuális állomáskeresés leállításához nyomja meg mindkét gombot.

Ha a behangolt FM rádióállomás rosszul hallható
Válassza a „FM MONO” lehetőséget



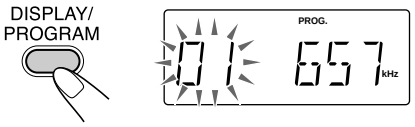
FM MONO:	A sztereó hatás megszűnésével javul a vétel. A MONO jelzőfény kigyullad.

Rádióállomások tárolása

20 FM és 10 AM állomás tárolására nyílik lehetősége.

1 Keresse meg a menteni kívánt rádióállomást.

2 Aktiválja a szám rögzítése üzemmódot.

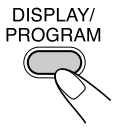


- Végezze el a következő műveletet, míg a kijelzőn látható jelzés villog.

3 Válasszon ki egy programhelyet a rögzíteni kívánt rádióállomás számára.

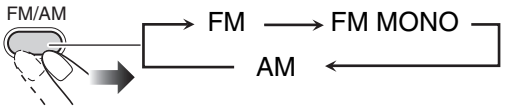
- A számok kiválasztása, lásd a(z) 8. oldalt.
- A I◄◄/►►I gombokat is használhatja.

4 Rögzítse a rádióállomást.



Előre beállított állomás hallgatása

1 Válasszon sávot (FM vagy AM).



2 Válassza ki egy már rögzített rádióállomás számát.
A számok kiválasztása, lásd a(z) 8. oldalt.
A I◄◄/►►I gombokat is használhatja.

Lejátszható adathordozók és fájlok

Ez a rendszer a következő adathordozó- és fájltípusokat tudja lejátszani.

Adathordozó	**Audio CD, CD-R/RW**
Fájlformátum	**MP3, WMA**

Audio CD	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

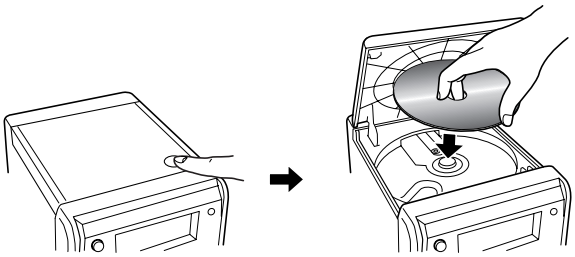
- Elképzelhető, hogy a rendszer nem játszik le meghatározott fájlokat annak ellenére sem, hogy formátumuk szerepel a fenti felsorolásban.
- A DualDisc lejátszásra vonatkozó figyelmeztetés
  A „DualDisc” nem-DVD oldala nem felel meg a „Compact Disc Digital Audio” szabványnak. Javasoljuk, hogy a DualDisc nem-DVD oldalát ne kísérelje meg lejátszani JVC-készülékén.
- A Microsoft és a Windows Media bejegyzett védjegyek, illetve a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban is.

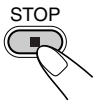
CD lejátszása

Lemez behelyezése

Main Unit ONLY

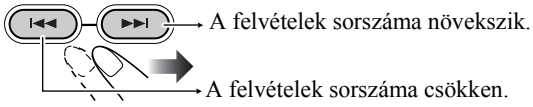
CD-t behelyezhet a lejátszóba akkor is, ha más jelforrást hallgat.



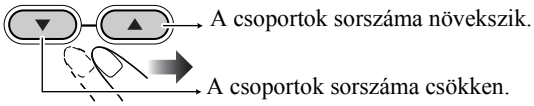
Elindításhoz:	A lejátszás szüneteltetéséhez:	A lejátszás megállításához:
	Az újraindításhoz nyomja meg ismét.	

Felvétel/csoport kiválasztása

Felvétel kiválasztása:

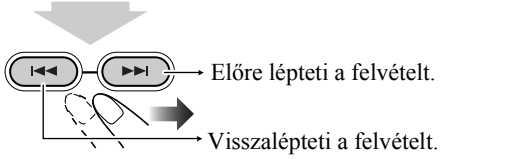


Csoport kiválasztása (csak MP3/WMA lemez esetén):



Egy bizonyos rész kikeresése

Lejátszás közben tartsa nyomva a gombot, amíg a kívánt részt el nem éri.



E művelet közben nem hallatszik hang MP3 források esetén.

Felvétel közvetlen kikeresése és lejátszása

Remote ONLY

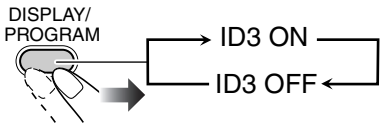
A számok kiválasztása, lásd a(z) 8. oldalt.

memo

- MP3/WMA lemez lejátszásakor a számgombokkal csak az adott csoportba tartozó felvételek választhatók ki.

A ID3 címke megjelenítése

MP3/WMA lemez lejátszása esetén.

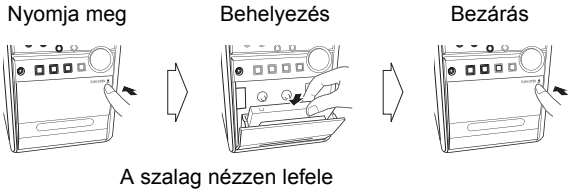


Ha a beállítás „ID3 ON”, a ID3 címke a forrás kijelzése után jelenik meg.

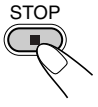
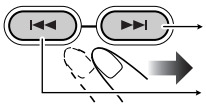
Magnószalag lejátszása

A kazetta behelyezése

I típusú szalagok játszhatók le.

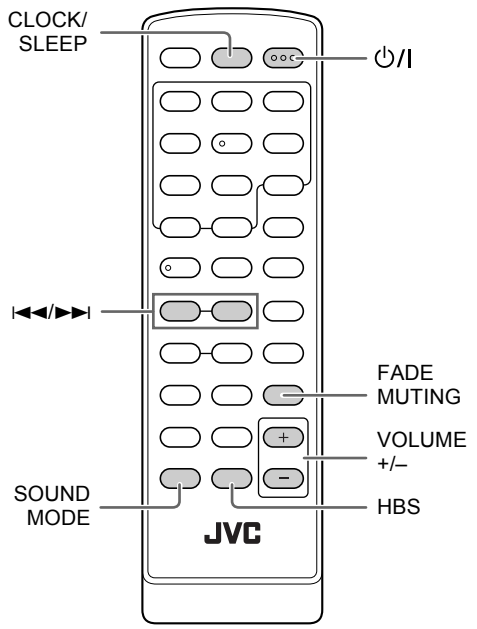


Válassza jelforrásként a „TAPE”-et (magnószalag).

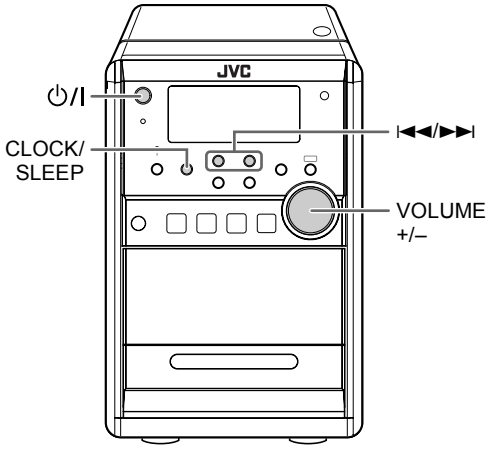
Elindításhoz:	A lejátszás szüneteltetéséhez:	A lejátszás megállításához:
		
A szalag visszacsévélése:		
		

Magyar

Távirányító

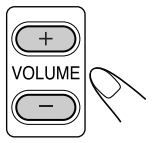
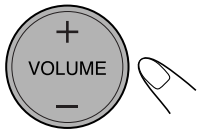


Fő egység



A hangerő szabályozása

A hangerő szintje 0 (VOL MIN) és 31 (VOL MAX) között állítható.

Távirányító:	Fő egység:
	

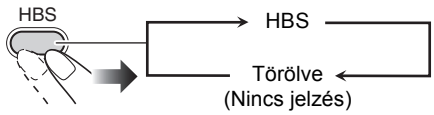
A hang pillanatnyi elnémításához Remote ONLY

A hangerő visszaállításához nyomja meg ismét a gombot, vagy állítsa be a hangerőt.

Hangbeállítás Remote ONLY

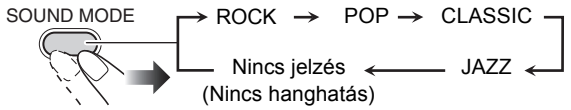
A basszus hangzás erősítése—HBS

Erőteljes melyhangot elvezhet a Hyper-Bass Sound hatassal.



Hangzás

4 SEA (Sound Effect Amplifier (hanghatás erősítő) mód közül választhat. Ezeket a hatásokat csak lejátszás esetén alkalmazhatja.

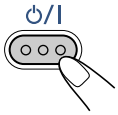


ROCK	Felerősíti a magas és alacsony frekvenciákat.
POP	Vokális zenéhez kiváló.
CLASSIC	Klasszikus zenéhez kiváló.
JAZZ	Hangsulyozott alacsony frekvenciak jazz-tipusu zenehez.
Nincs jelzés	Nincs kiválasztott hanghatás.

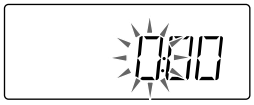
Az óra beállítása

A beépített óra beállítása nélkül nem használhatja az időkapcsolót (lásd a(z) 20. oldalt).

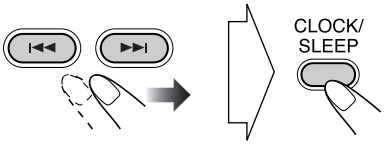
1 Kikapcsolás (készenlét).



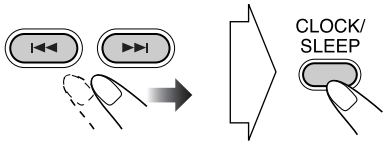
2 Aktiválja az óra beállítása üzemmódot.



3 Állítsa be az órát.

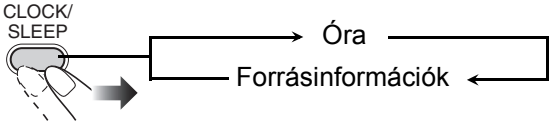


4 Állítsa be a percet.



A beépített óra elindul.

Az aktuális idő megtekintése lejátszás alatt



Áramkimaradás esetén

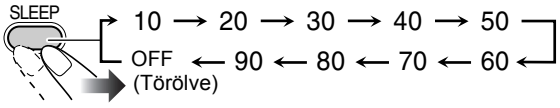
Az órabeállítások elvesznek, és a kijelző villog. Újra be kell állítania az órát.

A készülék automatikus kikapcsolása

A készülék kikapcsolása meghatározott idő elteltével—Sleep Timer

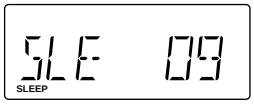
1 Aktiválja az elalvás időzítő módot.

2 Adja meg az időtartamot (percben).



- Az elalvás időzítő beállítása néhány másodpercet vesz igénybe. A kiválasztott visszaszámlálási idő elteltével a rendszer automatikusan kikapcsol.

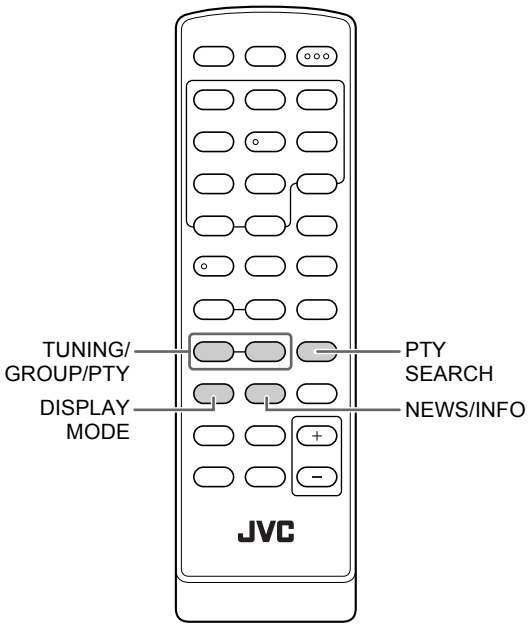
A kikapcsolásig hátralévő idő ellenőrzése



Magyar

Speciális műveletek rádióval

Távirányító



FM állomások vétele Radio Data System segítségével

Radio Data System lehetővé teszi, hogy az FM állomások a rendes programjel mellett egyéb jeleket is sugározzanak.

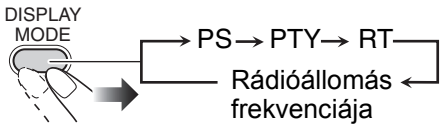
- Radio Data System szolgáltatást nyújtó FM állomás behangolása esetén.

A rendszer a következő Radio Data System jelek vételére alkalmas.

PS (Program szolgáltatás)	A közismert állomásneveket mutatja.
PTY (Programtípus)	Műsortípusokat jelez ki.
RT (Rádió szöveg)	Az állomás által sugárzott szöveges üzeneteket mutatja.
Enhanced Other Networks (Fejlett más hálózatok)	A különféle hálózatok Radio Data System állomásai által sugárzott programtípusokról nyújt információt.

A Radio Data System információk kijelzése

FM rádióállomás hallgatása közben...



PS	A készülék megjeleníti a rádióállomás nevét. „NO PS” jelenik meg, ha nincs sugárzott jel.
PTY	A készülék a sugározott műsor típusát írja ki. „NO PTY” jelenik meg, ha nincs sugárzott jel.
RT	A készülék a rádióállomás által sugárzott szöveges üzeneteket jelzi ki. „NO RT” jelenik meg, ha nincs sugárzott jel.

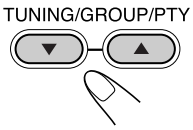
Programkeresés PTY kódokkal

A rögzített rádióállomások közül (lásd a(z) 9. oldalt) a PTY kódok megadásával ráállhat egy bizonyos műsorra.

Program keresése PTY kódok segítségével

1 **FM állomás hallgatásakor...**

2 **Válasszon ki egy PTY kódot.**



A PTY kódokról lásd a További információkat (lásd a(z) 22. oldalt.).

3 Keresés.

A készülék végignézi a 20 előre beállított FM állomást, és megáll, amikor megtalálja a kívánságának megfelelőt, majd beállítja azt az adást.

- Ha nem talál programot, a kijelzőn a „NO FOUND” felirat jelenik meg.
- A keresés leállításához a keresés alatt bármikor nyomja meg a PTY SEARCH gombot.

A keresés folytatása, ha nem a kívánt rádióállomás jön be

Nyomja meg újra a PTY SEARCH gombot amíg, a jel villog a kijelzőn.

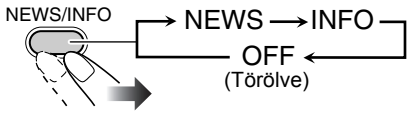
Átmenetileg automatikusan a kiválasztott program behangolása

Remote ONLY

A Enhanced Other Networks (Fejlett más hálózatok) funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer átmenetileg egy előre beállított FM állomásra kapcsoljon, amely a kiválasztott programot sugározza (NEWS vagy INFO).

- Ez a szolgáltatás abban az esetben működik, ha egy megfelelő jeleket sugárzó FM rádióállomást hallgat.

FM rádióállomás hallgatása közben válasszon az alábbiak közül:



NEWS	News
INFO	Olyan műsor, melynek célja, hogy a legtágabb értelemben véve tanácsot adjon

Hogyan is működik a Enhanced Other Networks (Fejlett más hálózatok) funkció:

1. ESET

Ha egy rádióállomás nem a hallgatni kívánt műsort sugározza,

A készülék továbbra is az aktuális állomást fogja.

⬇

Amikor egy állomás elkezdi sugározni a kiválasztott műsort, a készülék automatikusan átkapcsol az adott állomásra.

A NEWS/INFO jel villogni kezd.

⬇

Amikor a műsor véget ér, a készülék visszavált az eredetileg beállított rádióállomásra, de a funkció aktív marad (a jelzés már nem villog, de égve marad).

2. ESET

Amennyiben az Ön által hallgatott rádió állomás a kívánt műsortípust sugározza

A NEWS/INFO jel villogni kezd.

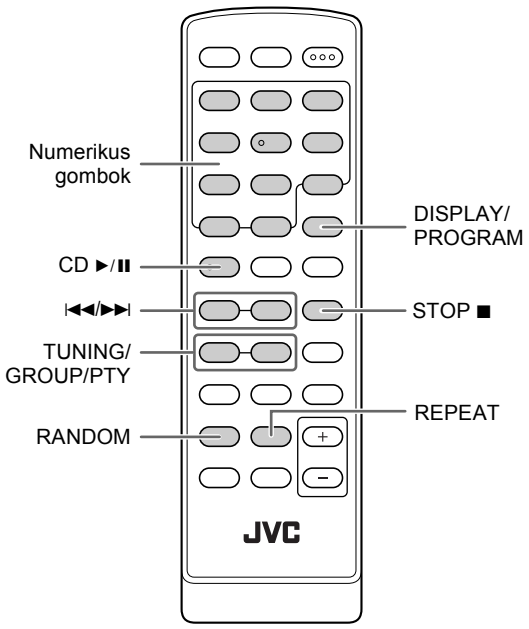
⬇

Amikor a műsor véget ér, a jelzés már nem villog (de a funkció továbbra is aktív marad).

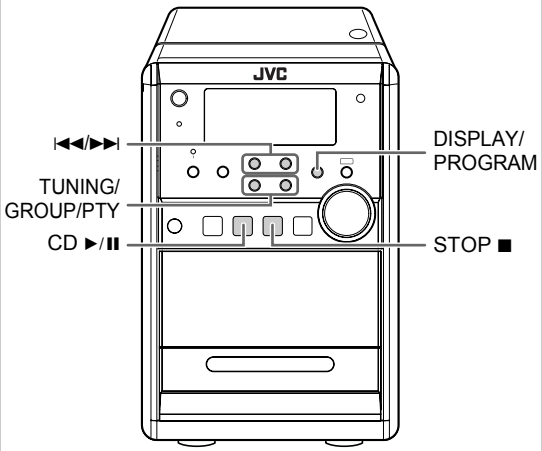
Speciális műveletek lemezekkel

Magyar

Távirányító



Fő egység



A lejátszási sorrend programozása— Programozott lejátszás

Lejátszás előtt megadhatja a felvételek (max. 32 db) lejátszásának sorrendjét.

- A REPEAT megnyomásával megismételheti egy, vagy akár az összes programozott felvétel lejátszását.

1 **Lejátszás előtt nyomja meg a DISPLAY/PROGRAM gombot.**

DISPLAY/ PROGRAM

CD esetén

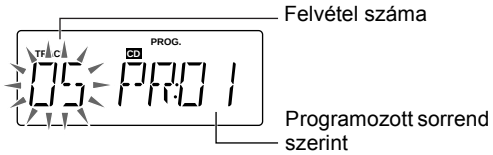
MP3/WMA lemez esetén

2 **Válassza ki azt a műsorszámot, amit programozott lejátszással szeretne hallgatni.**

A számok kiválasztása, lásd a(z) 8. oldalt.

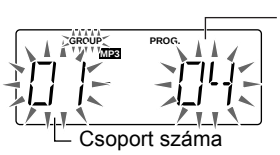
A I◄◄/►►I gombokat is használhatja.

CD esetén



MP3/WMA esetén

Csoport kiválasztásához nyomja meg a TUNING/ GROUP/PTY gombot, majd válasszon felvételt.



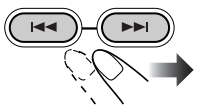
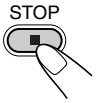
DISPLAY/ PROGRAM

MP3/WMA lemezen lévő felvételek programozása esetén megjelenik a következő programozási lépés.

3 **Ismételje meg a *2.* lépést a további felvételek beprogramozásához.**

4 Indítsa el a lejátszást.

A kiválasztott felvételek az Ön által beprogramozott sorrendben kerülnek lejátszásra.

Felvétel kihagyása:	A lejátszás szüneteltetése:	A lejátszás megállítása:
	Az újraindításhoz nyomja meg ismét.	

• Programozott lejátszás közben nem választhat a számok közül a numerikus gombokkal.

A program tartalmának megtekintése

Mialatt a PROG. jelzés látható a kijelzőn és a lejátszás előtt…

A sorrend megváltoztatása

Mialatt a PROG. jelzés látható a kijelzőn és a lejátszás előtt…

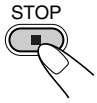
Szerkesztés:

1 Nyomja meg egymás után többször a DISPLAY/ PROGRAM gombot, amíg meg nem jelenik a szerkeszteni kívánt beprogramozott szám.
2 Ismételje meg a 15. 2. lépését.

Újabb felvételek hozzáadása:

1 Nyomja meg egymás után többször a DISPLAY/ PROGRAM gombot, amíg a „--” ábra nem jelenik meg a kijelzőn.
2 Ismételje meg a 15. 2. lépését.

Az egész program törlése:



Ugyanakkor kilépés a program módból.
A következő műveletekkel az összes program is törlődik: nyissa ki a CD tár ajtaját, váltson más jelforrásra, kapcsolja ki az egységet.

Véletlenszerű lejátszás—Véletlen lejátszás

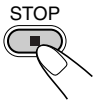
Remote ONLY

Véletlenszerű sorrendben is lejátszhatja a lemezen lévő összes felvételt.

1 Nyomja meg a RANDOM gombot.

2 Indítsa el a lejátszást.

A véletlenszerű sorrendben történő lejátszás elindul.
A véletlenszerű lejátszás akkor ér véget, ha az összes felvétel lejátszásra került.

Felvétel kihagyása:	A lejátszás szüneteltetése:	A lejátszás megállítása:
	Az újraindításhoz nyomja meg ismét.	

• A véletlenszerű lejátszás közben nem választhat a számok közül a numerikus gombokkal.

Kilépés a véletlenszerű lejátszás funkcióból

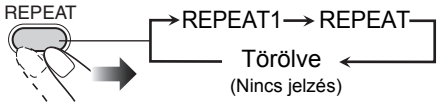
Mialatt a kijelzőn a RANDOM jelzés látható...

Magyar

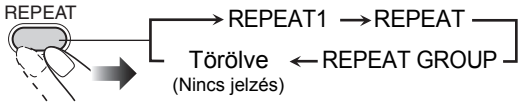
Lejátszás ismételten—Ismételt lejátszás

Megismételtetheti a lejátszást.

CD esetén:
Véletlenszerű lejátszás közben:



MP3/WMA lemez esetén:

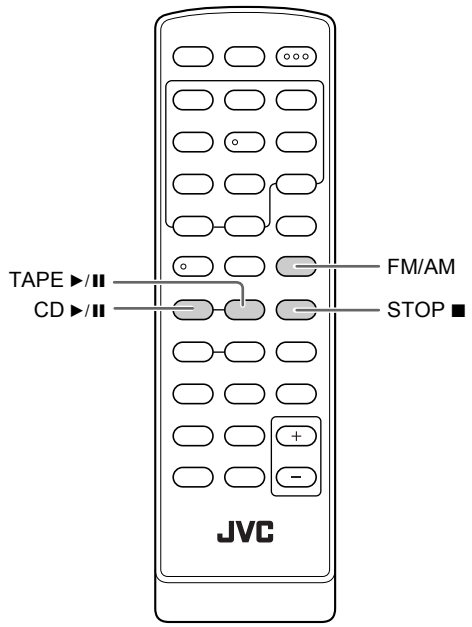


REPEAT1	Megismétli az aktuális felvételt.
REPEAT GROUP	Megismétli az aktuális csoportban található összes felvételt.
REPEAT	Az összes felvételt ismételten lejátssza. Megismétli a programot.

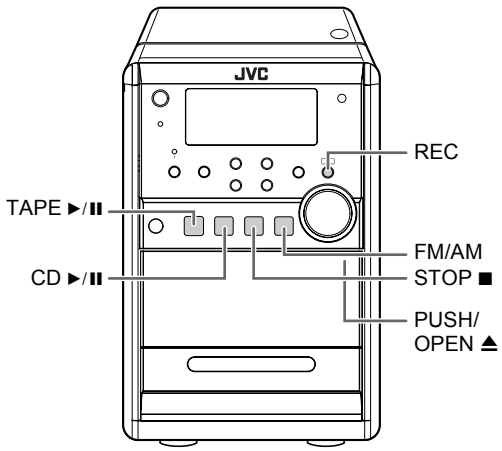
Magyar

Speciális műveletek magnószalagokkal

Távirányító



Fő egység



FONTOS
Törvénybe ütközhet szerzői jogvédett anyag rögzítése vagy lejátszása a szerzői jog tulajdonosának hozzájárulása nélkül.

Felvétel magnószalagra

Felvételek készítésére I típusú szalagok használhatók.
• Magnószalag lejátszása, lásd a(z) 10. oldalt.

1 **Helyezzen be egy felvételre alkalmas kazettát.**

Nyomja meg Behelyezés Bezárás

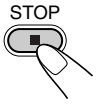
A szalag nézzen lefele.

2 **Válassza ki a jelforrást, és indítsa el a lejátszást— „FM," „AM," vagy „CD".**

3 **Indítsa el a felvételt.**
A REC jelzés világít a kijelzőn.

A főegységen

A felvétel leállítása:



Magyar

Szinkronizált felvétel lemezről

Egyszerre indíthatja el, valamint állíthatja le a CD lejátszását és a magnófelvételt.

A teljes lemez felvétele

1 **Tegyen be egy lemezt és egy felvételre alkalmas kazettát.**

- Ha nem a CD-t választotta ki jelforrásként, nyomja meg a CD ►/II, majd a ■ gombot.

Programozott vagy véletlenszerű lejátszás felvétele
Válassza a programozott lejátszást (és készítsen programot: lásd a(z) 15. oldalt) vagy a véletlenszerű lejátszást (lásd a(z) 16. oldalt).

2 **Indítsa el a felvételt.**

A főegységen

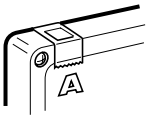
3 **Fordítsa át a magnókazettát kézzel a másik oldalra.**

- Ha a szalag a végére ért, mielőtt a lemez lejátszása befejeződne, a szalag leáll, a lemez pedig lejátszási szünetre kapcsol. Nyomja meg a REC gombot, miután a szalagot megfordította.
- Ha a lemez lejátszása azelőtt befejeződik, hogy a szalag a végére érne, a szalag tovább forog. A leállításhoz nyomja meg a STOP ■ gombot.
- Ha lemez lejátszása közben megnyomja a REC gombot, az aktuális felvétel elindul, hogy az elejétől a végéig készüljön felvétel.

A felvett műsorszám törléséhez változtassa a jelforrást TAPE-re, majd nyomja meg a REC gombot.

A felvételek védelme
A kazetták hátán két kicsi fül található, ami véd az akaratlan törlés vagy felvétel ellen.
A felvételek védelme érdekében, törje ki ezeket a füleket.

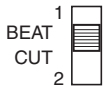
A védett kazettára úgy vehet fel ismét, ha ragasztószalaggal lefedi a nyílásokat.



Ha AM adás felvétele közben dobogás hallatszik

Main Unit ONLY

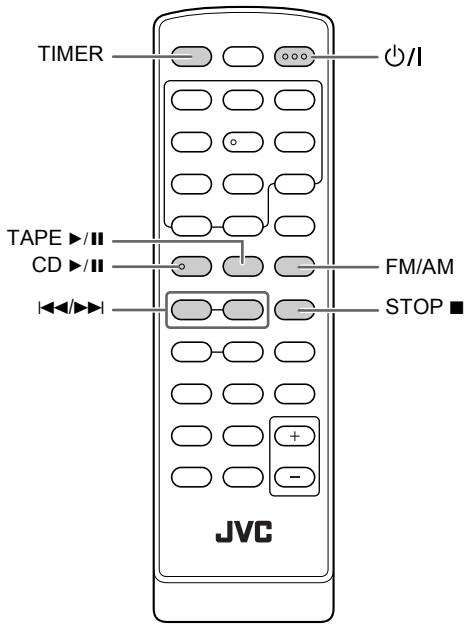
A főegység hátulján



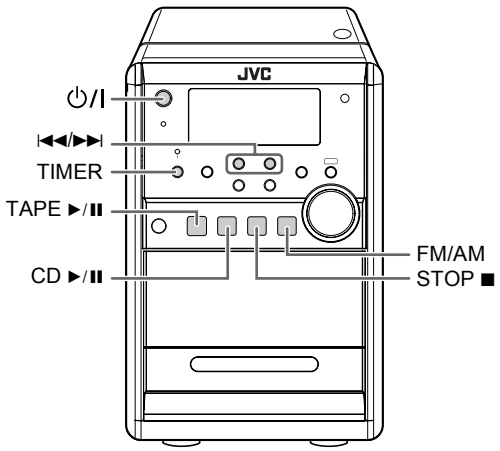
- Válassza ki az „1” vagy „2” beállítási lehetőséget a zaj csökkentésére.

Időkapcsoló műveletek

Távirányító



Fő egység



Az időkapcsoló beállítása

Az időkapcsoló használatával zenére ébredhet stb.
- Az időkapcsolót csak bekapcsolt rendszernél tudja beállítani.
- Az időkapcsoló beállítási módjából való kilépéshez szükség szerint nyomja meg a ■ gombot.

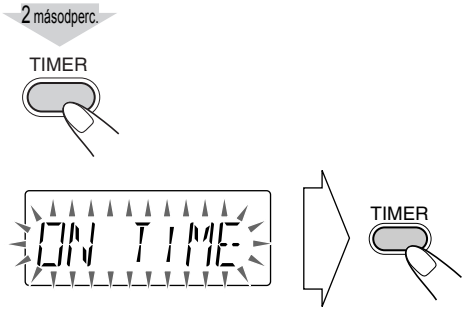
Az időkapcsoló működése

Az időkapcsoló beállítását követően az időkapcsoló jele (◴) világít a kijelzőn. A TIMER lámpa világít a főegységen. Az időkapcsoló minden nap ugyanabban az időpontban működésbe lép, amíg manuálisan ki nem kapcsolják.

Amikor elérkezik a beállított idő

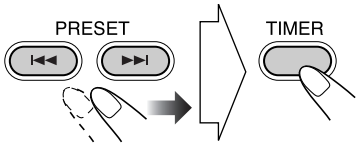
A készülék bekapcsol, és ráhangolódik a kiválasztott rádióállomásra, vagy elkezdi a kiválasztott jelforrás lejátszását.
- A hangerő fokozatosan a legutoljára hallgatott szintig emelkedik. (Maximum a 16-os szintig)
- Amíg az időkapcsoló működik, az időkapcsoló jele (◴) világít a kijelzőn.
- Az időkapcsoló beállítását a memória mindaddig őrzi, amíg Ön meg nem változtatja.
- Az időkapcsoló leállítása nélkül megváltoztathatta a jelforrást, de állíthat a hangerőn is, miután az időkapcsoló bekapcsolt.

1 A TIMER beállítás aktiválása

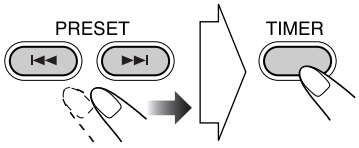


2 Bekapcsolás ideje

① **Órabeállítás**



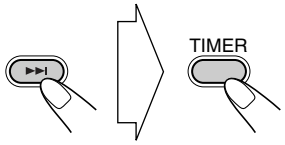
② **Percbeállítás**



Magyar

3 **Kikapcsolási idő**

① **Kikapcsolási idő beállítása.**



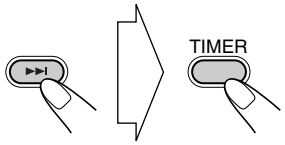
② **Állítsa be az időt.**

Lásd a 2. lépést ①, ②

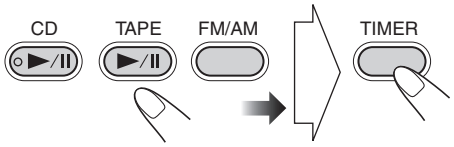
A be-, és kikapcsolás időpontját nem állíthatja ugyanakkorra.

4 **Válasszon lejátszó jelforrást.**

① **Válassza ki a jelforrást.**



② **Válasszon lejátszó jelforrást; „CD”, „TAPE” vagy „TUNER”.**

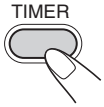


A „TUNER” kiválasztása esetén

–1 I◄◄/►►I Válassza ki a „AM PRE” vagy „FM PRE” lehetőséget, majd nyomja meg a TIMER gombot.

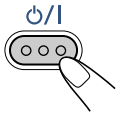
–2 I◄◄/►►I Válassza ki a beállított számot, majd nyomja meg a TIMER gombot.

5 **Kapcsolja be a TIMER szolgáltatást.**



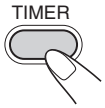
Az időkapcsoló jele a kijelzőn, a TIMER lámpa a főegységen világít.

6 **Állítsa a rendszert STANDBY üzemmódra.**



A TIMER kikapcsolása.

Amikor a rendszer bekapcsol.



Az időkapcsoló jele (◴) a kijelzőn, a TIMER lámpa pedig a főegységen kialszik.

memo

• Ha a SLEEP TIMER és a DAILY TIMER beállítás is aktív, a rendszert kikapcsoló időzítő élvez elsőbbséget.

Egyéb tudnivalók

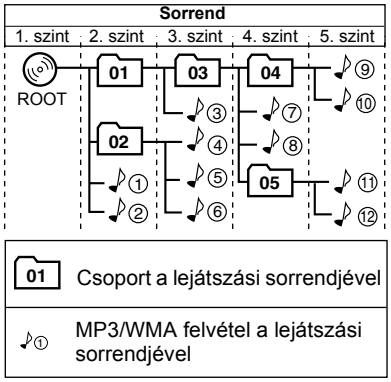
A készülékkel kapcsolatos egyéb tudnivalók

Általános műveletek—Lejátszás
(lásd a(z) 8 - 10. oldalt)

Rádióhallgatás:
- Ha beállít egy új rádióállomást egy már foglalt programhelyre, a korábban beállított állomás törlődik.
- Ha kihúzza a hálózati kábelt, vagy áramszünet esetén a programozott állomások pár nap alatt törlődnek. Ebben az esetben újra állítsa be az állomásokat.

CD lejátszása:
- A készülék nem tudja lejátszani a „packet write” („csomagokban felvett”) lemezeket.
- MP3/WMA lejátszása...
  - MP3/WMA lemezek olvasásához hosszabb beolvasási idő szükséges, mint általános CD-k esetében. (Mindez a csoport/fájl konfiguráció összetettségétől függ.)
  - Egyes MP3/WMA felvételeket nem lehet lejátszani, ezeket a lejátszó átugorja. Ez a felvételük módjától és körülményeitől függ.
  - MP3/WMA lemez írásakor használjon ISO 9660 (Level 1 vagy Level 2) lemezformátumot.
  - Ez a készülék <.mp3/.wma> kiterjesztési kóddal ellátott MP3/WMA felvételeket tud lejátszani (függetlenül attól, hogy a betűk nagyok vagy kicsik).
  - Néhány betűjelet vagy szimbólumot a kijelző esetleg nem tud helyesen mutatni.
    A kijelző fájlok és ID3 címkék esetében maximálisan 30 karaktert képes megjeleníteni (fájloknál a kiterjesztési kódok nélkül).
  - MP3/WMA felvételek készítésekor 44,1 kHz-es lejátszási frekvenciát és 128 kbps-os adatsűrűséget javasolt alkalmazni.
  - A rendszer maximum 511 felvételt és 511 csoportot képes felismerni egy MP3/WMA lemezen. A maximumot meghaladó számot nem ismeri fel.
  - Amennyiben egy a lemezen lévő mappa nem tartalmaz MP3/WMA felvételeket, azt a készülék nem veszi figyelembe.

MP3/WMA csoportok/felvételek konfigurációja
A rendszer a következő MP3/WMA felvételeket ismeri fel. Az ábrán látható lejátszási sorrend a lemezen található MP3/WMA számokra vonatkozik.



Magnószalag lejátszása:
- C-120-as, vagy hosszabb szalagok használata nem javasolt. Ezek a szalagok könnyen begyűrődnek a nyomógörgő és a hajtótengely közé, és ezzel jelentős károsodást okozhatnak.

Általános műveletek—Hangzás és egyéb beállítások (lásd a(z) 11 és 12. oldal)

A hangerő szabályozása:
- Mielőtt csatlakoztatja és felteszi a fejhallgatót, csökkentse a hangerőt.

A hangzás beállítása:
- Ez a funkció a fejhallgatón keresztül is befolyásolja a hangzást.

Az óra beállítása:
- Az órajel addig villog a kijelzőn, amíg be nem állítja.
- Az óra havonta 1-2 percet siethet, illetve késhet. Ez esetben állítsa be újra az időt.

Speciális műveletek rádióval
(lásd a(z) 13 és 14. oldal)

A PTY kódok leírása

NEWS:	Hírek
AFFAIRS:	Aktuális hírekkel foglalkozó programok
INFO:	Orvosi ügyeletekről, időjárásról stb. szóló műsorok
SPORT:	Sportesemények
EDUCATE:	Oktatási programok
DRAMA:	Rádiójátékok
CULTURE:	Országos és regionális kulturális programok
SCIENCE:	Természettudományi és technológiai programok
VARIED:	Egyéb programok, pld. vígjátékok vagy ünnepségek
POP M:	Pop zene
ROCK M:	Rock zene
EASY M:	Útközben hallgatható zene (gyakori elnevezése „easy listening”)
LIGHT M:	Könnyű zene
CLASSICS:	Klasszikus zene
OTHER M:	Egyéb zene
WEATHER:	Időjárási információk
FINANCE:	Üzleti, kereskedelmi, tőzsdei stb. hírek
CHILDREN:	Szórakoztató programok gyermekek részére
SOCIAL:	Szociális tevékenységekről szóló programok
RELIGION:	A vallás és a hit bármely vonatkozásáról, lételméleti kérdésekről, etikáról szóló programok
PHONE IN:	Olyan programok, ahol a hallgatók telefonon vagy nyilvánosan adhatnak hangot véleményüknek
TRAVEL:	Úti célokkal, utazási ötletekkel és lehetőségekkel kapcsolatos programok
LEISURE:	Szabadidős tevékenységekkel foglalkozó műsorok, például kertészet, főzés, horgászat stb.
JAZZ:	Jazz zene
COUNTRY:	Country zene

NATION M: Aktuális popzene más országból, az adott ország nyelvén
OLDIES: Klasszikus popzene
FOLK M: Népzene
DOCUMENT: Tényszerű ügyeket taglaló programok, általában tényfeltáró stílusban
TEST: Vészjeleket sugárzó berendezéseket, egységeket tesztelő adások
ALARM: Rendkívüli állapotok bejelentése
NONE: Nincs programtípus, meghatározatlan program vagy nehezen kategorizálható program

Speciális lemez (lásd a(z) 15 - 17. oldalt)

A lejátszási sorrend programozása—Programozott lejátszás:

- Ha megpróbál egy 32. felvételt is beprogramozni, akkor a „FULL" felirat jelenik meg a kijelzőn.
- A sorrend programozásakor...
  A bevitel elvész, ha olyan felvételt próbál meg beprogramozni, ami nincs a CD-n (például a 14. felvételt egy 12 felvételt tartalmazó lemezen).

Speciális műveletek magnószalagokkal (lásd a(z) 18 és 19. oldal)

Felvétel magnószalagra:

- A felvételi szint automatikusan beáll a helyes értékre. Így menet közben elállíthatja a hangerőt anélkül, hogy az befolyásolná a felvétel hangerejét.
- A kazetták szalagjainak eleje és vége úgynevezett vezető részt tartalmaz, amelyre nem készíthető felvétel. Így amikor CD-ről vagy rádióadásról készít felvételt, először csévélje tovább a vezetőszalagot, nehogy a felvételből kimaradjon valami.
- Ha úgy próbál felvenni, hogy nincs betéve szalag, a „NO TAPE" felirat jelenik meg a kijelzőn. Ha védett kazettát tett be, a „PROTECT" felirat jelenik meg.

Időkapcsoló műveletek (lásd a(z) 20 és 21. oldal)

- Ha kihúzza a hálózati kábelt, vagy áramszünet esetén az időkapcsoló beállítása elvész. Ez esetben először állítsa be az időt, majd újra az időkapcsolót.
- A be-, és kikapcsolás időpontját nem állíthatja ugyanakkorra.

Hibakeresés

Ha bármiféle problémája van a készülékkel, ellenőrizze ezt a lehetséges megoldásokat tartalmazó listát, mielőtt szervizhez fordulna.

Általános tudnivalók:

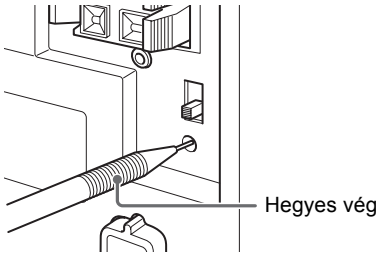
A beállítások hirtelen elvesznek, mielőtt befejezné.

⇨ Van egy időhatár, amit túlléphetett. Ismételje meg a műveletsort.

A műveleteket nem lehet elvégezni.

⇨ A beépített mikroprocesszor rosszul működik, esetleg valamilyen külső elektromos zavar miatt. Húzza ki a hálózati csatlakozót, majd dugja vissza. Indítsa újra a rendszert, ha a nem sikerült megoldani a problémát.

Egy hegyes végű tárggyal nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa nyomva az egység hátoldalán található RESET (visszaállítás) gombot kihúzott hálózati csatlakozó mellett. A művelet hatására a berendezésben visszaállnak a gyári alapbeállítások, és az összes felhasználói beállítás törlődik.



A távirányítóval nem lehet vezérelni a készüléket.

⇨ A távirányító és a készüléken levő távérzékelő között akadály lehet.
⇨ Irányítsa a távirányítót az elülső oldalon lévő távérzékelő felé.
⇨ A jelek nem tudják elérni a távérzékelőt. Próbálja meg közelebbről.
⇨ Lemerültek az elemek.

A hangszórók nem adnak ki hangot.

⇨ A hangszórók helytelenül vagy lazán csatlakoznak (lásd a(z) 6. oldalt).
⇨ A fejhallgató be van dugva (lásd a(z) 8. oldalt).

Műveletek a rádióval:

A rádióadások rosszul hallhatóak a háttérzaj miatt. (lásd a(z) 4 - 6. oldalt).

⇨ Az antennák helytelenül vagy lazán csatlakoznak.
⇨ Az AM hurokantenna túl közel van a készülékhez.
⇨ Az FM antenna nem lett kellőképpen kinyújtva és elhelyezve.

Műveletek a CD-lejátszóval:

A CD-t nem sikerül lejátszani

⇨ A lemez fejjel lefelé lett behelyezve. Helyezze be a lemezt a címkézett felével felfelé.

A CD-lejátszás szaggatott.

⇨ A lemez karcos vagy piszkos.

Időkapcsoló műveletek:

Az időkapcsoló nem működik.

⇨ A készülék már be lett kapcsolva, mire az időkapcsoló bekapcsolt volna. Az időkapcsoló csak akkor működik, ha a készülék ki van kapcsolva.
⇨ Áramkimaradás lehetett. Először állítsa be ismét az órát, majd az időkapcsolót.

„INVALID" felirat jelenik meg a kijelzőn.

⇨ Először a kikapcsolás idejét adja meg (lásd a(z) 21. oldalt).

Karbantartás

A lehető legjobb minőség érdekében tartson tisztán minden lemezt és alkatrészt.

Lemezek kezelése

- A lemezt úgy vegye ki a tokból, hogy a szélét fogja meg, miközben a közepét enyhén megnyomja.
- A fényes felülethez ne érjen, a lemezt ne hajlítsa meg.
- A vetemedések elkerülése érdekében használat után tegye vissza lemezt a tokjába.
- Vigyázzon, nehogy megkarcolja a lemez felületét.
- Vigyázzon arra, hogy a lemezt közvetlen napfény ne érje, ne legyen túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleten, és ne érje nedvesség.

A lemez tisztítása:

Puha ronggyal törölje le a közepétől a széléig kifelé haladó mozdulattal.

Magnókazetták kezelése

- Ha a szalag meglazult a kazettában, feszítse meg úgy, hogy ceruzát helyez az egyik orsóba, és csévélni kezdi a szalagot.
  – Ha a szalag laza, lehet, hogy megnyúlt, elszakadt, vagy becsípődött a kazettában.
- Vigyázzon, hogy ne érjen a szalag felületéhez.
- Lehetőleg ne tárolja a magnókazettákat a következő helyeken — poros környezetben, közvetlen napfénynek vagy hőhatásnak kitéve, nedves helyen, TV-n, hangszórón, mágnes közelében.

A legjobb felvételi és lejátszási minőség megtartása érdekében

- Alkoholos vattával tisztítsa meg a lejátszófejet, a hajtótengelyt és a szorítógörgőket.
- Használjon lejátszófej lemágnesezőt (elektronikai és audio boltokban kapható) a lejátszófejek lemágnesezésére (amikor a rendszer ki van kapcsolva).

A készülék tisztítása

- A készüléken található szennyeződéseket puha ronggyal törölje le. Ha a készülék erősen szennyezett, vízzel hígított semleges mosószerbe mártott és jól kicsavart ronggyal törölje le, azután törölje tisztára száraz ronggyal.
- Mivel ronthatja a készülék minőségét, sérülést okozhat vagy lemarhatja a festéket, ügyeljen a következőkre.
  – Durva ronggyal NE TÖRÖLJE.
  – NE dörzsölje erősen.
  – Hígítót vagy benzint NE HASZNÁLJON.
  – Illékony anyagokat, pl. rovarirtót NE HASZNÁLJON.
  – NE ENGEDJE, hogy gumi vagy műanyag tárgyak hosszasan érintkezzenek a készülékkel.

Műszaki adatok

Erősítő egység

Kimenő teljesítmény: Csatornánként 5 W, min. RMS, 4 Ω / 1 kHz, kevesebb mint 10% teljes harmonikus torzítással. (IEC268-3)
Hangszórók/Impedancia: 4 Ω – 8 Ω

Rádió egység

FM sávszélesség: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM (MW) sávszélesség: 522 kHz – 1629 kHz

CD-lejátszó egység

Dinamika tartomány: 60 dB
Jel-zaj arány: 60 dB
Frekvenciaingadozás: Nem mérhető

Kazettás magnó egység

Frekvencia átvitel
Normál (I típus): 125 Hz – 8 kHz
Frekvenciaingadozás: 0,35% (WRMS)

Általános adatok

Áramforrás-igény: AC 230 V ∿, 50 Hz
Energiafogyasztás: 26 W (működés közben)
0,9 W (készenléti állapotban)
Méretek (kb.): 141 mm × 211 mm × 216 mm (Sz/Ma/Mé)
Tömeg (kb.): 2,6 kg

Hangszórók:

Típus: Egy-utas bass-reflex
Hangszóró egységek: 10 cm kúp × 1
Impedancia: 4 Ω
Méretek (kb.): 136 mm × 212 mm × 178 mm (Sz/Ma/Mé)
Tömeg (kb.): 1,3 kg egyenként

Tartozékok

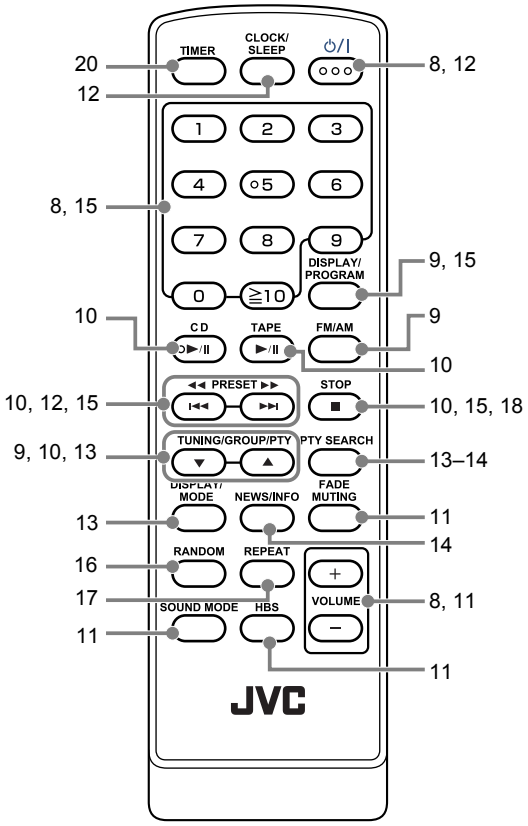
lásd a(z) 4. oldalt.

A formai kialakítás és a műszaki paraméterek előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

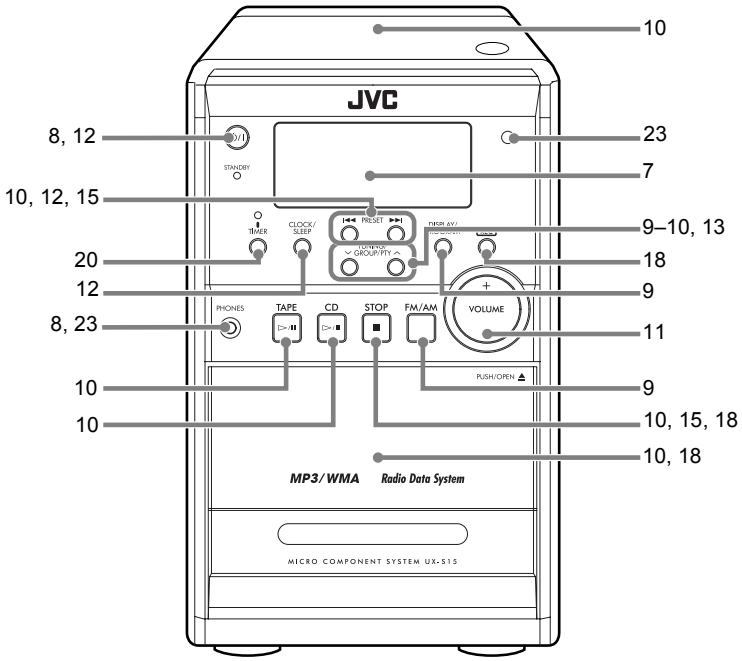
Alkatrészek tárgymutatója

A nyomógombok és szabályzók használatával kapcsolatban keresse meg a jelzett oldalakat.

Távirányító



Fő egység


10
8, 12
23
7
10, 12, 15
9–10, 13
20
18
12
9
8, 23
11
10
9
10
10, 15, 18
10, 18
JVC
STANDBY
TIMER
CLOCK/ SLEEP
PRESET
TAPE
CD
STOP
FM/AM
VOLUME
PHONES
PUSH/OPEN
MP3/WMA
Radio Data System
MICRO COMPONENT SYSTEM UX-S15

Obsah

Úvod 2
Bezpečnostní upozornění 2
Jak číst tento návod 3

Začátky 4
Krok 1: Vybalení 4
Krok 2: Připravte dálkový ovladač 4
Krok 3: Zapojení 5

Než začnete přehrávač používat 7

Běžné ovládání—Přehrávání 8
Poslech rádia 9
Přehrávání disku 10
Přehrávání kazety 10

Běžné ovládání—nastavení zvuku a další nastavení 11
Nastavení hlasitosti 11
Nastavení zvuku 11
Nastavení hodin 12
Automatické vypnutí přehrávače 12

Pokročilé ovládání rádia 13
Příjem FM stanic s Radio Data System 13
Hledání programů pomocí kódů PTY 13
Dočasné automatické přepnutí na program dle vašeho výběru 14

Pokročilé ovládání disku 15
Naprogramování pořadí přehrávání—naprogramované přehrávání 15
Přehrávání v náhodném pořadí—náhodné přehrávání 16
Opakované přehrávání—Repeat Play 17

Pokročilé ovládání kazety 18
Nahrávání na kazetu 18
Synchronizované nahrávání z disku 19

Ovládání budíku 20
Nastavení budíku 20

Doplňující informace 22
Více informací o tomto přehrávači 22
Řešení problémů 23
Údržba 24
Technické údaje 24
Index částí 25

Česky

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení výrobku JVC.
Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorne celý návod, abyste si zajistili úplné porozumění a dostali co nejlepší možny výkon z tohoto přístroje.

Bezpečnostní upozornění

Instalace

- Instalujte na rovné, suché, ani příliš teplé, ani příliš studené místo s okolní teplotou mezi 5°C a 35°C.
- Instalujte přehrávač na místo s odpovídajícím odvětráváním, aby nedošlo k jeho přehřátí.

NEINSTALUJTE přehrávač blízko zdrojů tepla, na přímé sluneční světlo, do míst se zvýšenou prašností nebo vibracemi.

- Mezi přehrávačem a TV nechte dostatečný prostor.
- Reproduktory neinstalujte blízko TV, aby nedocházelo k rušení TV.

Zdroje napájení

- Při vytahování kabelu ze zásuvky vždy táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel.

NEMANIPULUJTE s napájecím kabelem, máte-li vlhké nebo mokré ruce.

Kondenzace vlhkosti

V následujících případech může na snímači uvnitř přehrávače zkondenzovat vlhkost:
- Po vyhřátí místnosti
- Ve vlhkém prostředí
- Při přemístění přehrávače z chladného prostředí do teplého

Pokud by se tak stalo, nemusí přehrávač fungovat správně. V takovém případě nechte přehrávač několik hodin zapnutý, než se vlhkost odpaří, potom vytáhněte přehrávač ze zásuvky a znovu zapojte.

Z bezpečnostních důvodů dodržujte následující:
- Zajistěte, aby byl přehrávač dobře odvětráván. Nedostatečná ventilace by mohla způsobit přehřátí a poškození přehrávače.
- NEUCPÁVEJTE ventilační otvory a díry. Pokud by byly ucpané, např. novinami nebo ubrusem apod., vznikající teplo by nemohlo být odvětráváno.

Ostatní

- Pokud by do přehrávače spadnul kovový předmět nebo se vylila tekutina, vytáhněte ho ze zásuvky a před dalším použitím se poraďte s prodejcem.

Přehrávač NEDEMONTUJTE, protože uvnitř nejsou žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit sám.

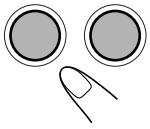
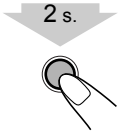
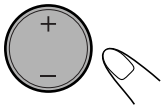
- Pokud přehrávač nebudete delší dobu používat, vytáhněte ho ze zásuvky.

Pokud přestane cokoliv fungovat, vytáhněte přehrávač ze zásuvky a obražte se na vašeho prodejce.

Jak číst tento návod

Aby byl tento návod co nejjednodušší a nejsrozumitelnější, vytvořili jsme následující metodu:

- Ovládání tlačítek je uvedeno v následující tabulce. V tomto návodu je uváděno hlavně ovládání pomocí dálkového ovladače; pokud ale tlačítka na přehrávači mají stejný název nebo označení, můžete je také použít.
- **Některé související tipy a poznámky jsou uvedeny v kapitole „Více informací o tomto přehrávači" a „Řešení problémů", ale ne přímo v kapitole, která popisuje ovládání.** Pokud chcete o těchto funkcích vědět víc nebo máte-li pochybnosti o některých funkcích, nalistujte tyto kapitoly a naleznete odpovědi na své otázky.

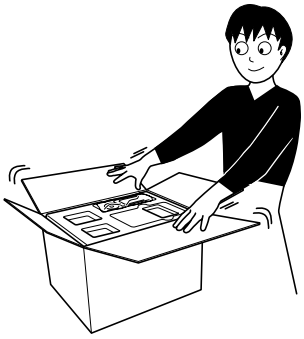
	Stiskněte tlačítko **krátce**.
	Stiskněte tlačítko **krátce a opakovaně**, dokud nezvolíte požadovanou možnost.
	Stiskněte jedno z tlačítek.
	Tlačítko **stiskněte a podržte** po uvedenou dobu. • Číslo uvnitř šipky uvádí dobu podržení tlačítka (v tomto případě 2 sekundy). • Pokud uvnitř šipky není uvedené žádné číslo, tlačítko stiskněte a podržte, dokud se daná operace nedokončí nebo dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
	• Uvádí, že stiskem tlačítka nastavíte úroveň hlasitosti.

	Tímto symbolem označená operace je možná pouze pomocí dálkového ovladače.
	Tímto symbolem označená operace je možná pouze pomocí tlačítek na přehrávači.

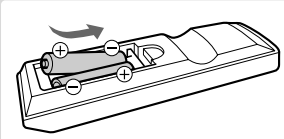
Česky

Začátky

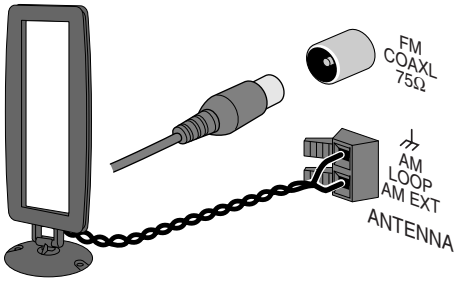
Krok *1*: Přehrávač vybalte a zkontrolujte příslušenství.



Krok *2*: Připravte dálkový ovladač.



Krok *3*: Připojte komponenty, např. AM/FM antény, reproduktory, apod. (viz strany 5 a 6).



Až nakonec připojte napájecí kabel.

Nyní můžete přehrávač začít používat.

Krok *1*: Vybalení

Po vybalení zkontrolujte, zda jste obdrželi všechny následující položky. Číslo v závorkách znamená počet dodaných kusů.

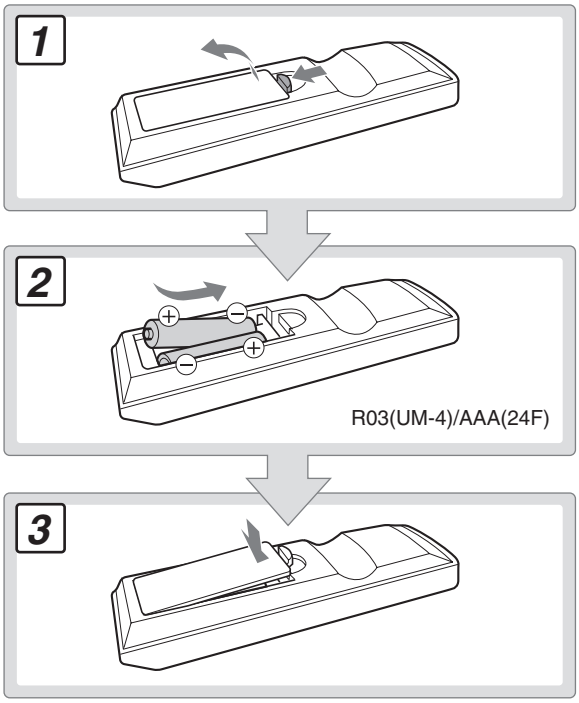
- FM anténa (1)
- AM rámová anténa (1)
- Dálkový ovládač (1)
- Baterie (2)

Pokud by cokoliv chybělo, okamžitě kontaktujte vašeho prodejce.

Krok *2*: Připravte dálkový ovladač

Do dálkového ovladače vložte baterie tak, aby odpovídala jejich polarita (+ a –).

- Jestliže klesne dosah nebo účinnost dálkového ovladače, vyměňte obě baterie.



Upozornění

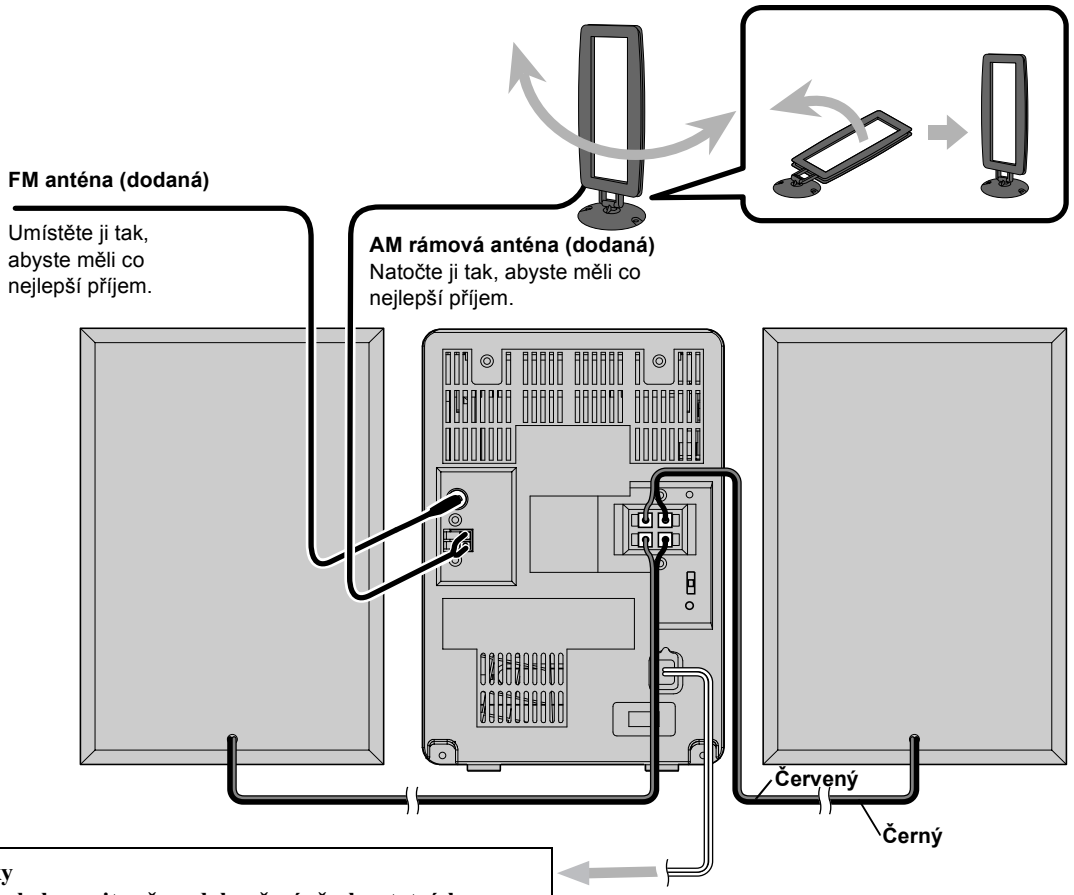
Baterii byste neměli vystavovat nadměrnému teplu, např. slunečnímu záření, ohni apod.

Česky

Krok *3*: Zapojení

Podrobnější informace, viz strana 6.

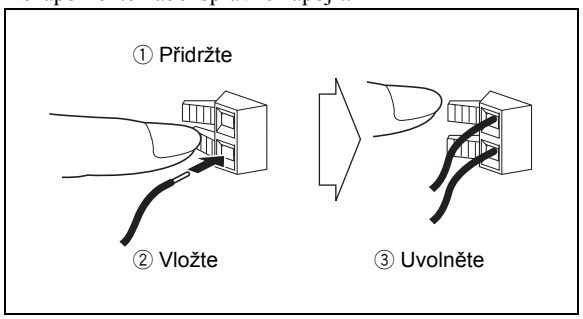
Před připojením vypněte všechna připojovaná zařízení.


FM anténa (dodaná)
Umístěte ji tak, abyste měli co nejlepší příjem.
AM rámová anténa (dodaná)
Natočte ji tak, abyste měli co nejlepší příjem.
Červený
Černý

Do zásuvky
Napájecí kabel zapojte až po dokončení všech ostatních zapojení.

Zapojení AM rámové antény

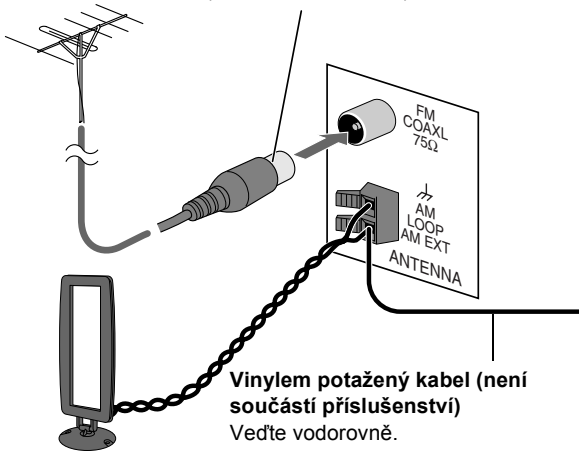
Nezapomeňte kabel správně zapojit.



Pro lepší příjem FM/AM

Venkovní FM anténa (není součástí příslušenství)

Odpojte dodanou FM anténu a připojte venkovní FM anténu pomocí 75 Ω kabelu s koaxiálním typem konektoru (IEC nebo DIN45325).



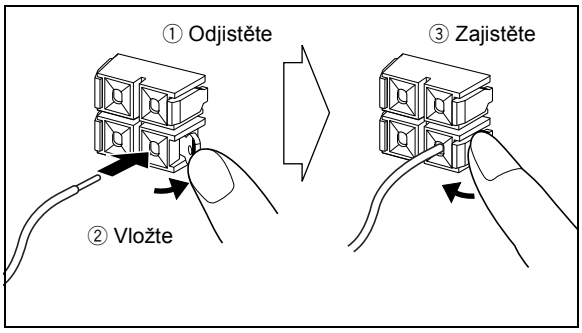
Vinylem potažený kabel (není součástí příslušenství)
Veďte vodorovně.

AM rámová anténa
Nechte anténu připojenou.

- Ujistěte se, že se kabely antény nedotýkají jiných konektorů, zapojených kabelů a napájecího kabelu. Antény také udržujte mimo dosah kovových částí přehrávače, zapojené kabely a napájecí kabel. To by totiž mohlo ovlivnit kvalitu příjmu.

Zapojení kabelů reproduktorů

Ujistěte se, že jste připojili kabely obou reproduktorů správně a pevně.



Při zapojování reproduktorů kontrolujte polaritu konektorů: Černý kabel do (–), červený kabel do (+).

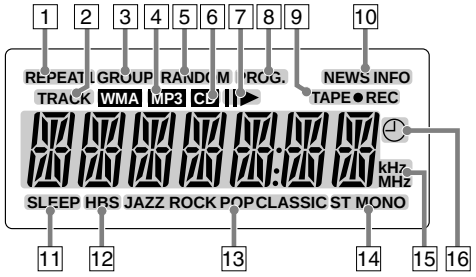
- NEPŘIPOJUJTE k jednomu konektoru více než jeden reproduktor.
- Vodič kabelu reproduktoru se NESMÍ dotknout kovových předmětů přehrávače.

- Pokud jsou kabely AM rámové antény nebo reproduktorů potažené vinylem, obnažte vodič kabelu odstraněním části vinylu.

Česky

Než začnete přehrávač používat

Indikace na displeji vás během používání přehrávače hodně naučí.
Než začnete přehrávač používat, seznamte se s tím, kdy a jak se zobrazují indikátory na displeji.

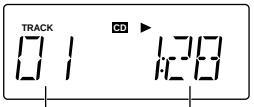

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
REPEAT GROUP RANDOM PROG. NEWS INFO
TRACK WMA MP3 CD TAPE ● REC
kHz MHz
SLEEP HBS JAZZ ROCK POP CLASSIC ST MONO
11 12 13 14 15 16

Indikace na displeji

• Pokud posloucháte rádio:

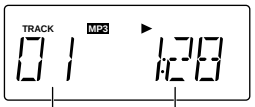
Pásmo Frekvence

• Pokud přehráváte CD:



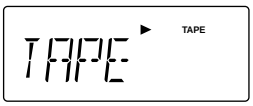
Číslo skladby Čas přehrávání

• Pokud přehráváte MP3:



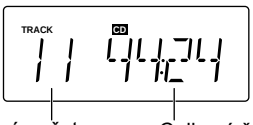
Číslo skladby v aktuální skupině Čas přehrávání

• Pokud přehráváte kazetu:



• Pokud je přehrávání disku zastavené:

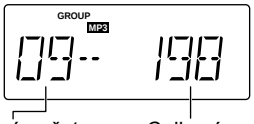
CD:



Celkový počet skladeb Celkový čas přehrávání

MP3/WMA:

• Pokud je přehrávání MP3/WMA disku zastavené:



Celkový počet skupin Celkový počet skladeb

• Indikátory MP3 a WMA jsou zobrazeny, jestliže disk obsahuje oba formáty. V opačném případě je zobrazen každý indikátor formátu.

1 REPEAT indikátor režimu
- Svítí, pokud je aktivovaný režim Repeat Play.

2 TRACK (skladba) indikátor
- Audio disk: Svítí během přehrávání a zastavení.
- MP3/WMA disk: Svítí během přehrávání.

3 GROUP (skupina) indikátor
- MP3/WMA disk: Svítí během zastavení.

4 MP3/WMA indikátor
- Svítí, pokud nalezne MP3/WMA disk.

5 RANDOM indikátor
- Svítí, pokud je aktivován režim Random Play.

6 CD indikátor
- Svítí, pokud nalezne audio disk.

7 II► indikátor
- ►: Svítí, pokud hraje disk nebo kazeta.
- II: Svítí, pokud je disk nebo kazeta pozastavena.

8 PROG. (Program) indikátor
- Svítí, pokud je vybrána přednastavená stanice.
- Svítí, pokud je aktivovaný režim naprogramovaného přehrávání.

9 Indikátor provozu kazety
- Svítí, pokud TAPE je vybrán.
- ● REC: Svítí, pokud probíhá nahrávání.

10 NEWS/INFO indikátor
- NEWS/INFO: Svítí, čímž indikuje aktuálně vybraný typ programu pro PTY Standby Reception.
- NEWS/INFO: Bliká, pokud je program naladěn automaticky pomocí PTY Standby Reception.

11 SLEEP indikátor
- Svítí, pokud je aktivován Sleep Timer.

12 HBS indikátor
- Svítí, pokud HBS je aktivován režim (Hyper Bass Sound). (viz strana 11)

13 SOUND MODE indikátor
- Svítí vybraný režim zvuku. (viz strana 11)

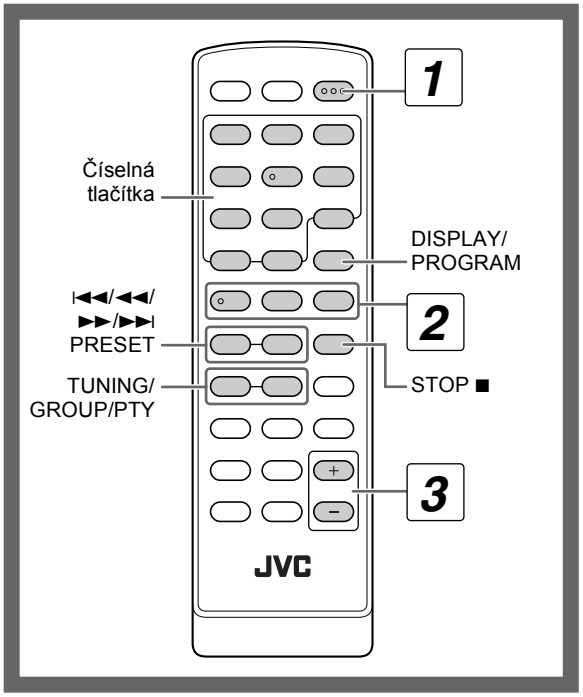
14 FM indikátor příjmu
- MONO: Svítí, pokud je aktivován monofonní režim FM.
- ST: Svítí, pokud máte naladěnou FM stereofonní stanici s dostatečně silným signálem.

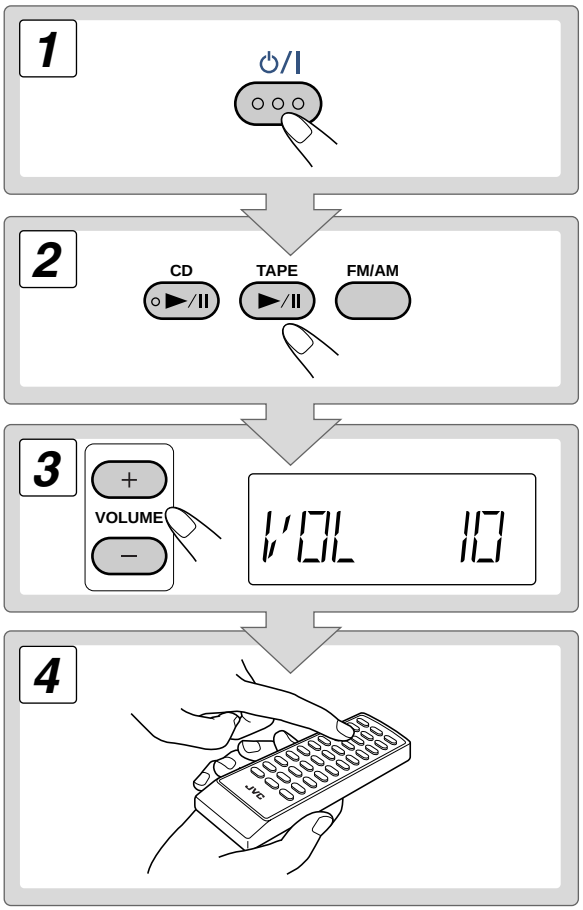
15 Indikátory frekvence
- Svítí, pokud je nalezena frekvence.

16 Indikátor TIMER
- ◴ : Svítí, pokud je budík v pohotovostním režimu; bliká, pokud je aktivní.

Česky

Běžné ovládání—Přehrávání





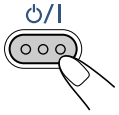
1 **Zapněte přehrávač.**
Kontrolka pohotovostního režimu STANDBY zhasne.

2 **Zvolte zdroj.**
Pokud je vybraný zdroj připravený, spustí se automaticky přehrávání.
• Pokud stisknete TAPE, bude vybrán pouze zdroj.

3 **Nastavte hlasitost.**

4 **Zvolený zdroj ovládejte dle níže uvedených pokynů.**

Vypnutí přehrávače (pohotovostní režim)

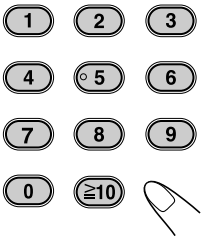


Kontrolka pohotovostního režimu STANDBY se rozsvítí.
• I v pohotovostním režimu spotřebovává přehrávač malé množství energie.

Poslech pomocí sluchátek
Sluchátka připojte ke konektoru PHONES na přehrávači. Zvuk nebude reprodukován z reproduktorů. Před připojením sluchátek a jejich nasazením ztlumte hlasitost.
• Odpojením sluchátek reproduktory opět aktivujete.

NEVYPÍNEJTE (NEPŘEPÍNEJTE do pohotovostního režimu) přehrávač se zesílenou hlasitostí; po zapnutí přehrávače nebo spuštění přehrávání by mohl prudký zvukový náraz poškodit váš sluch, reproduktory anebo sluchátka.

Jak volit čísla

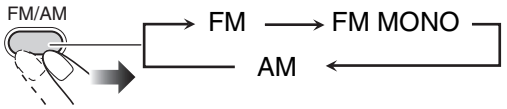


Příklady:
Pokud chcete zvolit číslo 5, stiskněte 5.
Chcete-li zvolit číslo 15, stiskněte ≧10 → 1 → 5.
Chcete-li zvolit číslo 30 ≧10 → 3 → 0.
Chcete-li zvolit číslo 125, stiskněte ≧10 dvakrát → 1 → 2 → 5.

Česky

Poslech rádia

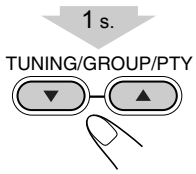
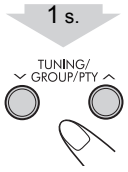
Výběr frekvenčního pásma (FM nebo AM)



Stejnou operaci můžete provést také pomocí FM/AM na přehrávači.

Naladění stanice

Pokud je vybráno FM nebo AM...

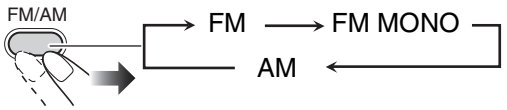
Dálkový ovladač:	Přehrávač:
	

Na displeji se začnou měnit frekvence.
Pokud má stanice (frekvence) dostatečně silný signál, frekvence se zastaví.

- Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka měníte frekvenci postupně.

Vyhledávání ručně zastavíte stisknutím některého z tlačítek.

Pokud je naladěná FM stanice špatně slyšet
Vyberte „FM MONO“



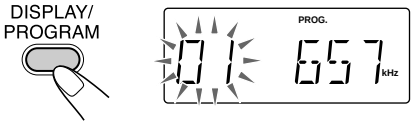
FM MONO:	Příjem se zlepší, avšak dojde ke ztrátě stereo efektu. Rozsvítí se indikátor MONO.

Uložení stanic do předvoleb

Do předvoleb můžete uložit 20 stanic FM a 10 stanic AM.

1 **Nalaďte stanici, kterou chcete uložit do předvolby.**

2 **Aktivujte režim zadání čísla předvolby.**

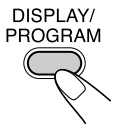


- Dokončete následující proces, dokud indikace na displeji bliká.

3 **Pro ukládanou stanici zvolte číslo předvolby.**

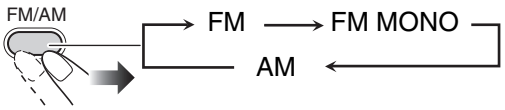
- Jak volit čísla, viz strana 8.
- Můžete také použít I◄◄/►►I.

4 **Uložte stanici.**



Naladění předvolby

1 **Zvolte pásmo (FM nebo AM).**



2 **Zvolte číslo uložené předvolby stanice.**
Jak volit čísla, viz strana 8.
Můžete také použít I◄◄/►►I.

Přehrávatelná média a soubory

Tento systém umožňuje přehrávat následující typy médií a souborů.

Médium	**Audio CD, CD-R/RW**
Formát souboru	**MP3, WMA**

Zvukový disk CD	CD-R	CD-RW
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

- Tento systém nemusí přehrát některé soubory, I když jsou jejich formáty uvedeny výše.
- Upozornění pro přehrávaní disků typu DualDisc Strana disku „DualDisc“, která není DVD, neodpovídá standardu „Compact Disc Digital Audio“. Proto nedoporučujeme přehrávaní strany disku DualDisc, která není DVD, v tomto zařízení.
- Microsoft a Windows Media jsou registrovanými obchodními známkami společnosti Microsoft Corporation v USA anebo jiných zemích.

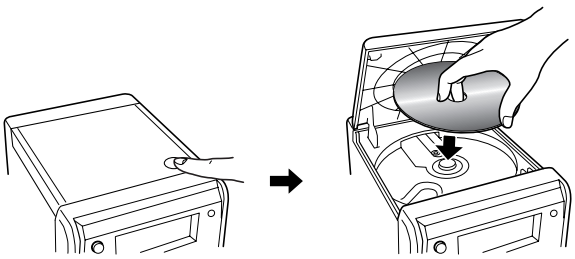
Česky

Přehrávání disku

Vkládání disků

Main Unit ONLY

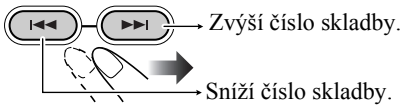
Disky můžete vkládat při přehrávání jiných zdrojů.



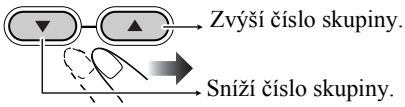
Spuštění:	Pauza:	Zastavení:
	Opakovaným stisknutím pokračujete v přehrávání.	

Výběr skladby/skupiny

Výběr skladby:

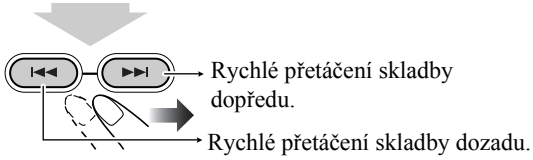


Výběr skupiny (pouze disky MP3/WMA):



Vyhledání určitého místa

Během přehrávání disku stiskněte a podržte tlačítko, až se dostanete na požadované místo skladby.



Během této operace se na zdrojích MP3 nepřehrává žádný zvuk.

Vyhledání skladby přímo a zahájení přehrávání

Remote ONLY

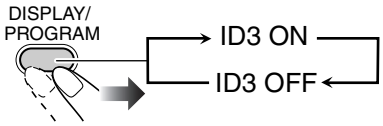
Jak volit čísla, viz strana 8.

memo

- Pokud přehráváte disk MP3/WMA, jsou skladby, které lze vybrat pomocí numerických tlačítek, omezeny na aktuální skupinu.

Zobrazení ID3 tagu

Při přehrávání disku MP3/WMA.



Pokud je nastaveno „ID3 ON“, ID3 tag se zobrazí po uvedení zdroje.

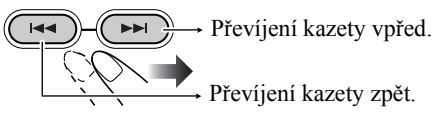
Přehrávání kazety

Vkládání kazety

Vyberte zdroj „TAPE“ (páska).

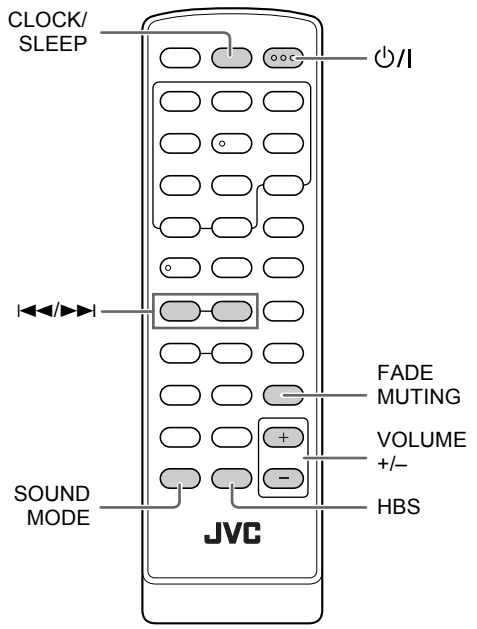
Stranou kazety směrem dolů

Vyberte zdroj „TAPE“ (páska).

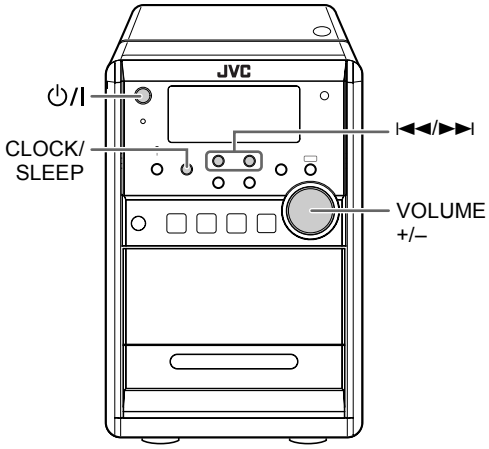
Spuštění:	Pauza:	Zastavení:
Převíjení kazety:		
		

Česky

Dálkový ovládač

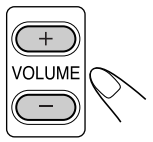
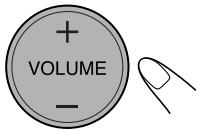


Přehrávač



Nastavení hlasitosti

Hlasitost můžete nastavit od úrovně 0 (VOL MIN) až na úroveň 31 (VOL MAX).

Dálkový ovladač:	Přehrávač:
	

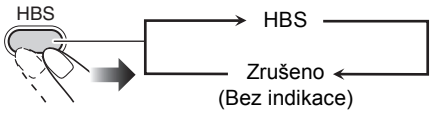
Dočasné vypnutí zvuku Remote ONLY

Hlasitost obnovíte stisknutím tlačítka nebo zesílením hlasitosti.

Nastavení zvuku Remote ONLY

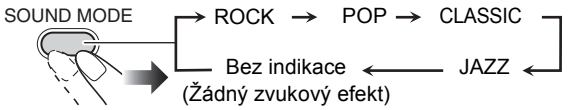
Posílení basu—HBS

Diky efektu Hyper-Bass Sound si můžete vychutnat silny basovy zvuk.



Režim zvuku

Vybrat si můžete ze 4 režimů SEA (Sound Effect Amplifier). Tento efekt můžete použít pro playback.

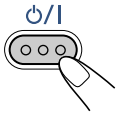


ROCK	Zesílí nízké a vysoké frekvence.
POP	Vhodné pro vokální hudbu.
CLASSIC	Dobré pro klasickou hudbu.
JAZZ	Zdůrazněne nizke frekvence pro jazzovy typ hudby.
Bez indikace	Žádný vhodný zvukový efekt.

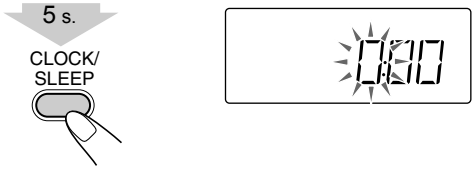
Nastavení hodin

Pokud nenastavíte hodiny, nemůžete používat budík (viz strana 20).

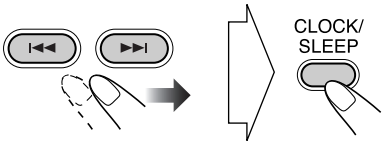
1 Vypnutí (pohotovostní režim).



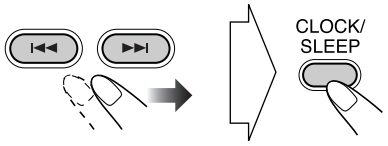
2 Aktivujte režim nastavování hodin.



3 Nastavte hodinu.

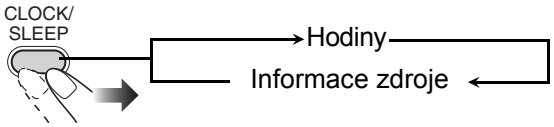


4 Nastavte minutu.



Spustí se zabudované hodiny.

Kontrola přesného času během přehrávání



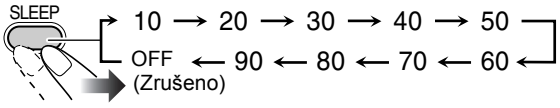
Pokud dojde k výpadku elektrického proudu
Nastavení hodin bude ztraceno a hodiny blikají. Hodiny je nutné znovu nastavit.

Automatické vypnutí přehrávače

Vypnutí přehrávače po určité době— automatické vypnutí

1 Aktivace režimu automatického vypnutí.

2 Nastavte čas (v minutách).



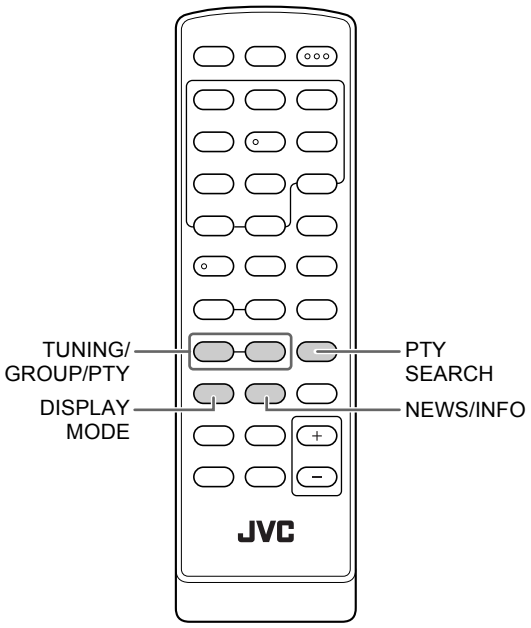
- Automatické vypnutí nastavíte za několik sekund. Systém se automaticky vypne po odpočtu vybraného času.

Kontrola času zbývající do vypnutí

Česky

Pokročilé ovládání rádia

Dálkový ovládač



Příjem FM stanic s Radio Data System

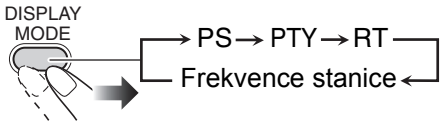
Radio Data System umožňuje FM stanicím vysílat doplňkový signál spolu se signálem jejich programu.
• Naladění FM stanice, která zajišťuje službu Radio Data System.

Tento přehrávač je schopen přijímat signály Radio Data System.

PS (Program Service)	Zobrazuje obecně známý název stanice.
PTY (Program Type)	Zobrazuje typy vysílaných programů.
RT (Radio Text)	Zobrazuje textové zprávy vysílané stanicí.
Enhanced Other Networks	Poskytuje informace o typech programů vysílaných Radio Data System stanicemi jiných sítí.

Zobrazení informací Radio Data System

Při poslechu FM stanice...



PS	Zobrazí se název stanice. „NO PS“ se objeví, pokud není vysílán žádný signál.
PTY	Zobrazí se typ vysílaného programu. „NO PTY“ se objeví, pokud není vysílán žádný signál.
RT	Zobrazí se textové zprávy vysílané stanicí. „NO RT“ se objeví, pokud není vysílán žádný signál.

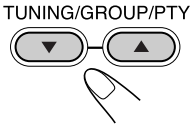
Hledání programů pomocí kódů PTY

Můžete vyhledat určitý druh programu ve vámi nastavených předvolbách (viz strana 9) určením PTY kódu.

Vyhledávání programu pomocí PTY kódu

1 **Během poslouchání stranice FM...**

2 **Vyberte kód PTY.**



Viz Doplňující informace o kódech PTY (viz strana 22).

3 Spusťte vyhledávání.

Přehrávač prohledá 20 předvoleb FM stanic, pokud najde vámi vybraný PTY kód, zastaví se a naladí stanici.
- Jestliže není nalezen žádný program, na displeji se zobrazí „NO FOUND“.
- Pro zastavení vyhledávání kdykoli stiskněte PTY SEARCH.

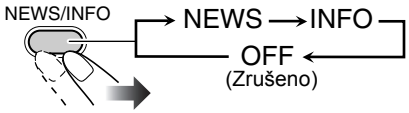
Pokud chcete pokračovat ve vyhledávání, když přehrávač vyhledal nechtěnou stanici
Během blikání informací na displeji stiskněte znovu PTY SEARCH.

Dočasné automatické přepnutí na program dle vašeho výběru

Remote ONLY

Funkce Enhanced Other Networks umožňuje, aby přehrávač dočasně přepnul na předvolbu FM stanice vysílající program dle vašeho výběru (NEWS nebo INFO).
- Tato funkce funguje při poslechu FM stanic vysílajících odpovídající signál.

Během poslechu FM stanice zvolte jednu z následujících možností:



NEWS	Zprávy
INFO	Programy zaměřené na informace z nejrůznějších oborů

Jak vlastně funkce Enhanced Other Networks funguje:

PŘÍPAD 1

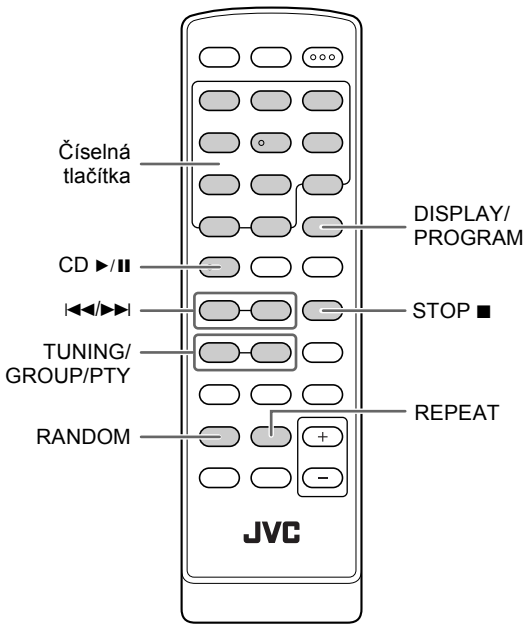
Pokud stanice nevysílá vámi vybraný program
Přehrávač naladí původní stanici.
⬇
Pokud některá stanice vysílá vámi vybraný program, přehrávač automaticky přeladí na tuto stanici.
NEWS/INFO indikátor začne blikat.
⬇
Jakmile program skončí, přehrávač naladí zpět dříve přijímanou stanici, ale tato funkce stále zůstává aktivní (indikátor přestane blikat a začne svítit).

PŘÍPAD 2

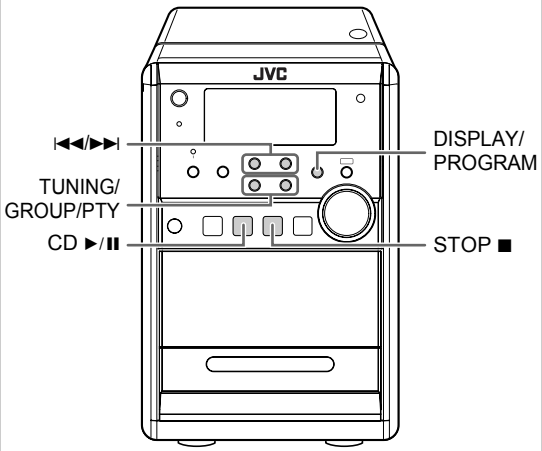
Pokud aktuálně naladěná stanice vysílá vámi vybraný program
NEWS/INFO indikátor začne blikat.
⬇
Jakmile program skončí, indikátor přestane blikat (ale funkce stále zůstává aktivní).

Pokročilé ovládání disku

Dálkový ovladač



Přehrávač



Naprogramování pořadí přehrávání— naprogramované přehrávání

Před spuštěním přehrávání můžete uspořádat pořadí přehrávání skladeb (až 32).
- Stiskem REPEAT můžete nechat opakovat jednu naprogramovanou skladbu nebo všechny naprogramované skladby.

1 **Před spuštěním přehrávání stiskněte DISPLAY/ PROGRAM.**

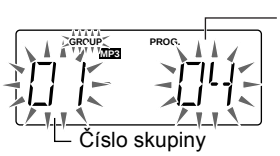
DISPLAY/ PROGRAM

Pro CD

Pro disk MP3/WMA

2 **Zvolte skladbu, kterou chcete uložit do naprogramovaného přehrávání.**
Jak volit čísla, viz strana 8.
Můžete také použít I◄◄/►►I .
Pro CD

Pro MP3/WMA
Pro výběr skupiny stiskněte TUNING/GROUP/PTY, poté vyberte skladbu.



DISPLAY/ PROGRAM

Další krok programu bude uveden, když naprogramujete skladby na disku MP3/WMA.

3 **Další skladby naprogramujte opakováním kroku *2*.**

Česky

4 Spusťte přehrávání.

Zvolené skladby jsou přehrávány ve vámi naprogramovaném pořadí.

Přeskočení skladby:	Pauza:	Zastavení:
	Opakovaným stisknutím pokračujete v přehrávání.	

• Během naprogramovaného přehrávání nelze skladby vybírat číselnými tlačítky.

Kontrola obsahu programu

Dokud je na displeji zobrazený indikátor PROG. a před spuštěním přehrávání...

Upravení programu

Dokud je na displeji zobrazený PROG. indikátor PRGM a před spuštěním přehrávání...

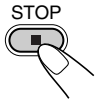
Editace:

1 Opakovaně stiskněte DISPLAY/PROGRAM dokud se nezobrazí programované číslo, které chcete editovat.
2 Opakuje krok 2 na strana 15.

Doplnění kroku do programu:

1 Opakovaně stiskněte DISPLAY/PROGRAM, dokud se na displeji nezobrazí „--“.
2 Opakuje krok 2 na strana 15.

Vymazání celého programu:



Současně odchod z programu.
Pomocí následující akce jsou také vymazány všechny programy:
otevřete dvířka CD, změňte ostatní zdroje, vypněte přehrávač.

Přehrávání v náhodném pořadí— náhodné přehrávání

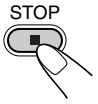
Remote ONLY

Přehrávat můžete všechny stopy na disku v náhodném pořadí.

1 Stiskněte RANDOM.

2 Spustit přehrávání.

Přehrávání se spustí v náhodném pořadí.
Náhodné přehrávání se ukončí, jakmile se přehrají všechny skladby.

Přeskočení skladby:	Pauza:	Zastavení:
	Opakovaným stisknutím pokračujete v přehrávání.	

• Během náhodného přehrávání nelze skladby vybírat číselnými tlačítky.

Ukončení náhodného přehrávání

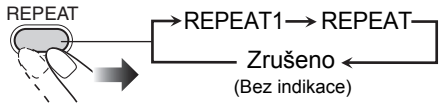
Dokud je na displeji zobrazený indikátor RANDOM...

Česky

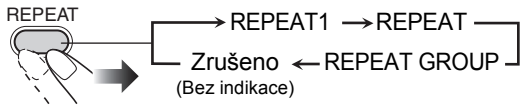
Opakované přehrávání—
Repeat Play

Přehrávání můžete spustit opakovaně.

Pro CD:
Během náhodného přehrávání:



Pro disk MP3/WMA:

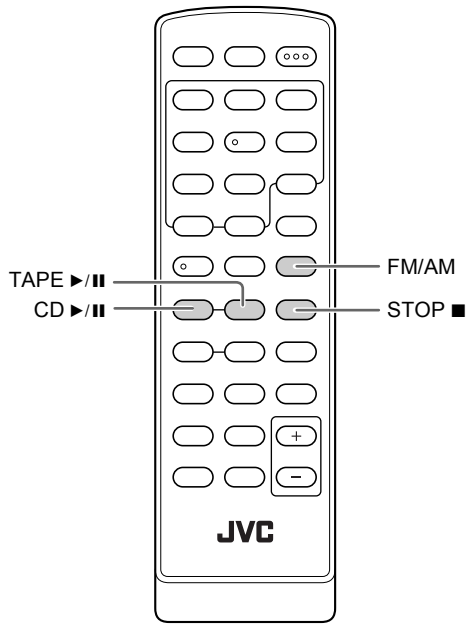


REPEAT1	Opakuje aktuální skladbu.
REPEAT GROUP	Opakuje všechny skladby v aktuální skupině.
REPEAT	Zopakuje všechny skladby. Zopakuje program.

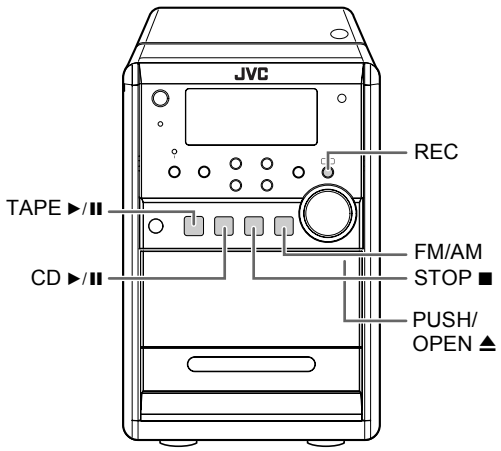
Česky

Pokročilé ovládání kazety

Dálkový ovladač



Přehrávač



DŮLEŽITÉ
Nahrávání nebo přehrávání materiálů, chráněného autorskými právy, bez souhlasu vlastníka práv, může být v rozporu se zákony.

Nahrávání na kazetu

Pro nahrávání můžete použít kazety typu I.
• Přehrávání kazety, viz strana 10.

1 **Vložte kazetu vhodnou pro záznam.**

Zatlačte Vložte Zavřete

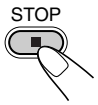
Stranou kazety směrem dolů.

2 **Vyberte zdroj a začněte s přehráváním—„FM“, „AM“, nebo „CD“.**

3 **Začněte s nahráváním.**
Indikátor REC na displeji se rozsvítí.

Na přehrávači

Zastavení nahrávání:



Česky

Synchronizované nahrávání z disku

Můžete spustit a zastavovat přehrávání disků a pásky současně.

Nahrávání celého disku

1 **Vložte disk a vložte kazetu, na kterou lze provést nahrávání.**

- Pokud právě hrající zdroj není CD přehrávač, stiskněte CD ►/II, poté ■.

Nahrávání Program Play nebo Random Play
Zvolte Program Play (a vytvořte program: viz strana 15) nebo Random Play (viz strana 16).

2 **Začněte s nahráváním.**

Na přehrávači

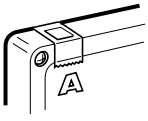
3 **Kazetu ručně otočte na opačnou stranu.**

- Pokud páska dojede na konec dříve, než disk bude přehrán, páska se vypne a disk se pozastaví. Jakmile otočíte kazetu s páskou na druhou stranu, stiskněte REC.
- Pokud přehrávání disku skončí před dosáhnutím konce pásky, páska bude nadále spuštěna. Zastavíte ji stisknutím STOP ■.
- Pokud stisknete REC, zatímco se disk přehrává, spustí se záznam momentálně přehrávané stopy od začátku do konce.

Chcete-li vymazat nahranou stopu, změňte zdroj na TAPE a pak stiskněte REC.

Ochrana záznamu
Kazety mají na zadní straně dva malé výčnělky, které slouží jako ochrana proti náhodnému přemazání záznamu.
Abyste své záznamy ochránili, odstraňte tyto výčnělky.

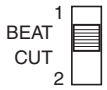
Pro opakovaný záznam na chráněné kazetě zakryjte otvory pomocí lepicí pásky.



Pokud je během nahrávání vysílání AM slyšet rytmus

Main Unit ONLY

Na zadní straně přehrávače

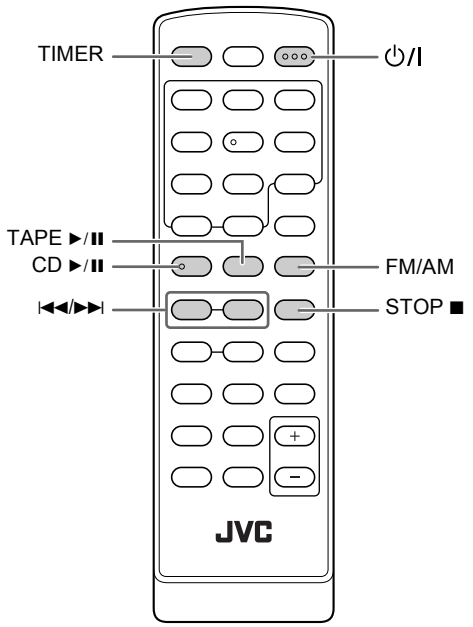


- Vyberte „1“ nebo „2“ pro potlačení rytmu.

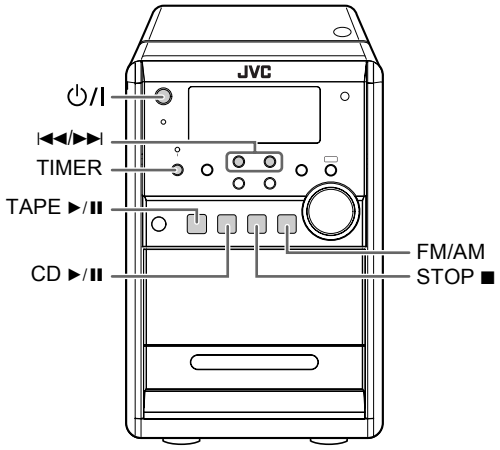
Česky

Ovládání budíku

Dálkový ovládač



Přehrávač



Nastavení budíku

Pomocí budíku se můžete probouzet za poslechu hudby apod.

- Budík můžete nastavit po zapnutí přehrávače.
- Pro odchod z nastavení budíku stiskněte ■ dle potřeby.

Jak vlastně budík funguje

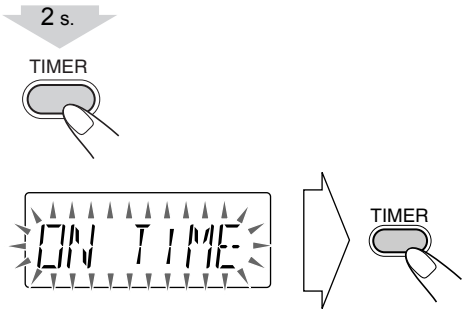
Jakmile nastavíte budík, na displeji svítí indikátor časovače (◴). Na přehrávači svítí kontrolka TIMER. Budík je aktivován každý den ve stejný čas, pokud jej ručně nevypnete.

Když přijde čas zapnutí

Přehrávač se zapne, naladí se na zadanou stanici nebo spustí přehrávání zadaného zdroje.

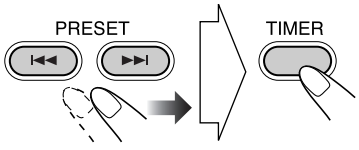
- Úroveň hlasitosti se postupně zvýší až na úroveň hlasitosti posledního poslechu. (Hlasitost max. 16)
- Když je časovač aktivní, na displeji bliká indikátor časovače (◴).
- Nastavení budíku zůstane v paměti, dokud jej nezměníte.
- Aniž byste museli budík rušit, můžete změnit zdroj nebo nastavit hlasitost, kterou přehrávač použije po zapnutí budíkem.

1 Jak aktivovat nastavení TIMER

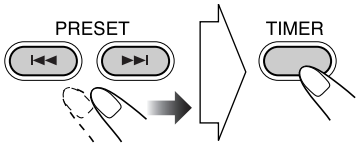


2 Nastavení času zapnutí

① **Nastavte hodinu**



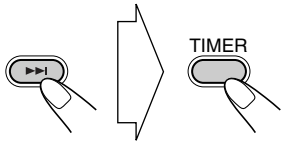
② **Nastavte minuty**



Česky

3 **Nastavte čas vypnutí**

① **Nastavení času vypnutí.**



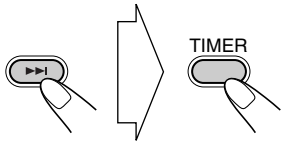
② **Nastavený čas.**

Viz krok 2 ①, ②

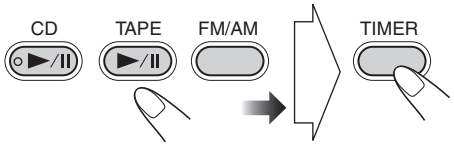
Čas zapnutí a vypnutí nelze nastavit na stejný čas.

4 **Zvolte zdroj přehrávání.**

① **Zvolte zdroj.**



② **Zvolte zdroj přehrávání; „CD“, „TAPE“ nebo „TUNER“.**

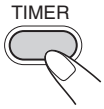


Pokud zvolíte „TUNER“

–1 I◄◄/►►I Zvolte „AM PRE“ nebo „FM PRE“, poté stiskněte TIMER.

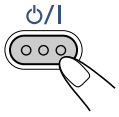
–2 I◄◄/►►I Zvolte číslo předvolby, poté stiskněte TIMER.

5 **Nastavte TIMER, aby byl aktivní.**



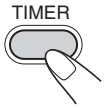
Na displeji svítí indikátor časovače a na přehrávači svítí indikátor TIMER.

6 **Nastavte přehrávač STANDBY.**



Vypnutí funkce TIMER.

Když se přehrávač zapne.



Indikátor časovače (◴) na displeji a kontrolka TIMER na přehrávači se zhasnou.

memo

• Když nastavujete SLEEP TIMER a DAILY TIMER, má přednost časovač, který přehrávač vypne dříve.

Česky

Doplňující informace

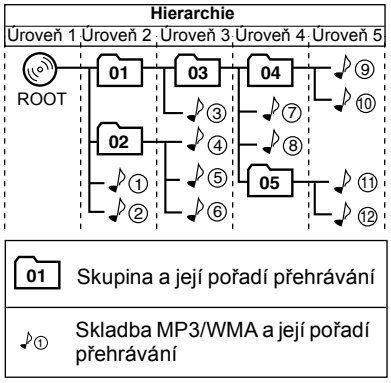
Více informací o tomto přehrávači

Běžné ovládání—přehrávání
(viz strany 8 a 10)

Poslech rádia:
- Pokud na již obsazené číslo předvolby uložíte novou stanici, dříve uložená stanice bude smazána.
- Pokud přehrávač vytáhnete ze zásuvky, předvolby se během pár dní smažou. Pokud se tak stane, nalaďte předvolby znovu.

Přehrávání disku:
- Tento přehrávač neumí přehrávat disky vytvořené pomocí paketového zápisu.
- Přehrávání MP3/WMA...
  - MP3/WMA disky vyžadují delší načítání než běžné CD disky. (Záleží na komplexnosti konfigurace skupiny/souborů.)
  - Některé MP3/WMA soubory nelze přehrávat a budou přeskočeny. Důvodem je jejich proces zápisu a stav.
  - Při vytváření MP3/WMA disků používejte formát ISO 9660 Level 1 nebo Level 2.
  - Tento přehrávač umí přehrávat MP3/WMA soubory s koncovkou <.mp3/.wma> (nezáleží na tom, zda jde o velká nebo malá písmena).
  - Některé znaky nebo symboly nebudou na displeji zobrazeny správně.
    Maximální počet znaků zobrazených na displeji je 30 (bez koncovky) pro soubory a 30 pro ID3 tagy.
  - Doporučujeme vytvářet MP3/WMA soubory při vzorkovací frekvenci 44,1 kHz a přenosové rychlosti 128 kb/s.
  - Tento přehrávač umí rozpoznat celkem 511 skladeb a 511 skupin na disku MP3/WMA. Skladby a skupiny přesahující tento počet nelze rozpoznat.
  - Pokud složka neobsahuje MP3/WMA skladby, bude ignorována.

Konfigurace skupin/skladeb MP3/WMA
Tento přehrávač přehrává MP3/WMA skladby následujícím způsobem.
Pořadí přehrávání na obrázku se vztahuje na skladby MP3/WMA na disku.



Přehrávání kazety:
- Nedoporučujeme používat kazety C-120 nebo delší. Pásek těchto kazet se velmi jednoduše zamotá do unášecího válečku a dalších součástí mechaniky přehrávače a to může způsobit mechanické poškození.

Běžné ovládání—nastavení zvuku a další nastavení **(viz strany 11 a 12)**

Nastavení hlasitosti:
- Před připojením sluchátek a jejich nasazením ztlumte hlasitost.

Nastavení zvuku:
- Tato funkce také ovlivňuje zvuk reprodukovaný sluchátky.

Nastavení hodin:
- Hodiny blikají, dokud nenastavíte čas.
- Hodiny se mohou za měsíc předcházet nebo zpožďovat o 1 až 2 minuty. Pokud se tak stane, nařiďte přesný čas.

Pokročilé ovládání rádia **(viz strany 13 a 14)**

Popisy kódů PTY

NEWS:	Zprávy
AFFAIRS:	Tématické programy, které rozvíjejí aktuální zprávy
INFO:	Programy o lékařské službě, předpovědi počasí atd.
SPORT:	Sportovní události
EDUCATE:	Vzdělávací programy
DRAMA:	Rozhlasové hry
CULTURE:	Programy věnované národní nebo regionální kultuře
SCIENCE:	Programy věnované přírodním vědám a technologii.
VARIED:	Jiné programy, jako komedie nebo obřady
POP M:	Populární hudba
ROCK M:	Rocková hudba
EASY M:	Střední hudební proud (obvykle označovaný jako „snadný poslech“)
LIGHT M:	Lehká hudba
CLASSICS:	Klasická hudba
OTHER M:	Jiná hudba
WEATHER:	Informace o počasí
FINANCE:	Obchodní zprávy, burzovní zprávy, atd.
CHILDREN:	Zábavné programy pro děti
SOCIAL:	Program věnované sociálním činnostem
RELIGION:	Programy, které jsou věnované veškerým aspektům přesvědčení a víry nebo podstaty bytí a etiky
PHONE IN:	Programy, ve kterých mohou lidé vyjadřovat své názory prostřednictvím telefonu nebo veřejné diskuze.
TRAVEL:	Programy věnované cestování, turistickým zájezdům a typům a možnostem cestování
LEISURE:	Programy, které se týkají rekreačních aktivit, například zahradničení, vaření, rybaření, atd.
JAZZ:	Jazzová hudba
COUNTRY:	Country hudba

NATION M: Aktuální populární hudba národa nebo oblasti v konkrétním národním jazyce
OLDIES: Klasická populární hudba
FOLK M: Folková hudba
DOCUMENT: Programy věnované faktům prezentované investigativním stylem
TEST: Vysílání určené pro testování nouzového vysílacího vybavení nebo jednotky
ALARM: Nouzová hlášení
NONE: Žádný typ programu, nedefinovaný program, nebo program, který lze těžko kategorizovat

Pokročilý disk (viz strany 15 a 17)

Naprogramování pořadí přehrávání—naprogramované přehrávání:

- Pokud se pokusíte nahrát 32.skladbu, na displeji se zobrazí „FULL“.
- Během programování...
  Na zadání nebude brán zřetel, pokud se pokusíte naprogramovat číslo skladby, která na disku neexistuje (např. zvolíte skladbu číslo 14 na disku, který má pouze 12 skladeb).

Pokročilé ovládání kazety (viz strany 18 a 19)

Nahrávání na kazetu:

- Úroveň nahrávání je nastavena automaticky správně. Tímto způsobem můžete nastavit zvuk, který posloucháte, aniž by došlo k ovlivnění úrovně nahrávání.
- V kazetě je na začátku a na konci zaváděcí pásek, na který nelze nahrávat. Proto při nahrávání CD nebo rozhlasových vysílání nejprve zaváděcí pásek naviňte, aby nedošlo ke ztrátě části nahrávané hudby.
- Pokud začnete s nahráváním bez vložené kazety, na displeji se zobrazí „NO TAPE“. Byla-li vložena chráněná kazeta, na displeji se zobrazí „PROTECT“.

Ovládání budíku (viz strany 20 a 21)

- Pokud odpojíte napájecí šňůru nebo dojde k selhání napájení, čas budíku bude vynulován. Nejprve je zapotřebí nastavit hodiny, poté znovu budík.
- Čas zapnutí a vypnutí nelze nastavit na stejný čas.

Řešení problémů

Pokud přehrávač nefunguje správně, zkontrolujte, předtím než zavoláte servis, následující seznam možných řešení.

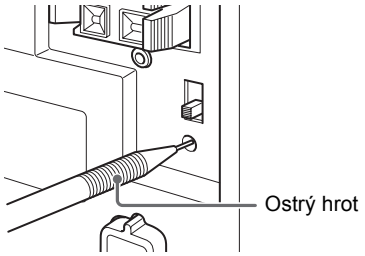
Obecně:

Nastavení jsou před dokončením náhle zrušena.

⇨ Pro dokončení nastavování je časový limit. Zopakujte postup znovu.

Přehrávač nelze ovládat.

⇨ Vestavěný mikroprocesor má poruchu způsobenou pravděpodobně elektrickým rušením. Odpojte napájecí šňůru a znovu ji zapojte.
Pokud to problém nevyřeší, proveďte vynulování přehrávače.
Nějakým předmětem s ostrým hrotem stiskněte a přidržte tlačítko RESET na zadní straně přehrávače po dobu 3 sekund, přičemž musí být napájecí šňůra odpojena.
Reset způsobí, že přehrávač obnoví své výchozí tovární nastavení a budou vymazána všechna nastavení provedená uživatelem.



Přehrávač nelze ovládat dálkovým ovladačem.

⇨ Je zablokovaná cesta mezi dálkovým ovladačem a čidlem na přehrávači.
⇨ Namiřte dálkový ovladač na čidlo na čelním panelu přehrávače.
⇨ Signály se nedostanou až k čidlu.
Posuňte se blíž k přehrávači.
⇨ Baterie jsou vybité.

Z reproduktorů není reprodukován zvuk.

⇨ Reproduktory nejsou zapojeny správně (viz strana 6).
⇨ Jsou připojená sluchátka (viz strana 8).

Ovládání rádia:

Vysílání není téměř slyšet, protože je rušeno (viz strany 4 a 6).

⇨ Anténa není zapojena správně nebo dostatečně pevně.
⇨ AM rámová anténa je příliš blízko u přehrávače.
⇨ FM anténa není správně instalovaná a umístěná.

Ovládání disku:

Disk se nepřehrává.

⇨ Disk je umístěný vzhůru nohama. Disk vložte do zásobníku potištěnou stranou vzhůru.

Záznam na disku je přerušovaný.

⇨ Disk je poškrábaný nebo znečištěný.

Ovládání budíku:

Budík nefunguje.

⇨ Přehrávač byl ve chvíli, kdy se měl zapnout, již zapnutý. Budík funguje pouze tehdy, pokud je přehrávač vypnutý.
⇨ Zřejmě došlo k přerušení napájení. Nejprve nastavte hodiny, poté znovu nastavte budík.

„INVALID“ svítí na displeji.

Nejprve nastavte čas vypínání (viz strana 21).

Údržba

Aby přehrávač sloužil co nejlépe, udržujte disky a mechanismus čisté.

Manipulace s disky

- Disky vyjímejte z obalu tak, že je uchopíte za jejich okraje a jemně zatlačíte na otvor uprostřed.
- Nedotýkejte se duhového povrchu disku, ani disky neohýbejte.
- Po použití disky ukládejte do obalů, aby se nezvlnily.
- Dávejte pozor, abyste povrch disků nepoškrábali.
- Nevystavujte disky přímému slunci, extrémním teplotám ani vlhku.

Čištění disků:

Disky otírejte měkkou utěrkou ze středu směrem k okraji.

Zacházení s kazetovými pásky

- Je-li pásek v kazetě uvolněný, použijte tužku a otáčením pásek naviňte zpět.
  - Je-li pásek uvolněný, může dojít k jeho napnutí, prasknutí nebo zablokování v kazetě.
- Pásku se nedotýkejte.
- Kazetu neskladujte na prašných místech, na přímém slunečním světle, nebo na horkých, vlhkých místech, na televizoru, na reproduktorech nebo v blízkosti magnetu.

Zachování nejvyšší kvality nahrávání a přehrávání

- Pro čištění hlav, unášecích válečků a dalších součástí mechaniky přehrávače kazet použijte bavlněný kus látky navlhčený v alkoholu.
- Pouze odmagnetovač hlav (k dostání v obchodech s elektronikou a audio výbavou) pro odmagnetování hlav (přehrávač nejprve vypněte).

Čištění přehrávače

- Případné skvrny otřete měkkou utěrkou. Pokud je přehrávač silně znečištěný, otřete ho utěrkou navlhčenou ve vodě s neutrálním čisticím prostředkem a dobře vyždímanou, potom vytřete do sucha.
- Protože by přehrávač mohl ztratit svou kvalitu, poškodit se nebo by se mohla porušit jeho povrchová úprava, neprovádějte následující:
  - NEOTÍREJTE přehrávač tvrdými houbičkami.
  - NEOTÍREJTE ho příliš silně.
  - NEPOUŽÍVEJTE k čištění ředidlo ani benzín.
  - NEPOUŽÍVEJTE žádné těkavé látky, jako jsou insekticidy.
  - NENECHTE přehrávač přijít dlouhodobě do styku s pryží nebo plasty.

Technické údaje

Zesilovač

Výstupní výkon:	5 W na kanál, min. RMS, převedeno na 4 Ω při 1 kHz, celkové harmonické zkreslení max. 10 % (IEC268-3)
Reproduktory/impedance:	4 Ω – 8 Ω

Přijímač

Rozsah FM ladění:	87,50 MHz – 108,00 MHz
Rozsah AM (MW) ladění:	522 kHz – 1 629 kHz

CD přehrávač

Dynamický rozsah:	60 dB
Poměr signálu a šumu:	60 dB
Kolísání otáček:	Neměřitelné

Přehrávač kazet

Frekvenční odezva	
Běžná (typ I):	125 Hz – 8 kHz
Pomalé a rychlé kolísání tónu:	0,35% (WRMS)

Všeobecné údaje

Příkon:	AC 230 V ∿, 50 Hz
Spotřeba:	26 W (v provozu) 0,9 W (v pohotovostním režimu)
Rozměry (cca):	141 mm × 211 mm × 216 mm (Š/V/H)
Hmotnost (cca):	2,6 kg

Reproduktory

Typ:	1pásmové s bass reflexem
Reproduktory:	10 cm kužel × 1
Impedance:	4 Ω
Rozměry (cca):	136 mm × 212 mm × 178 mm (Š/V/H)
Hmotnost (cca):	1,3 kg každý

Dodávané příslušenství

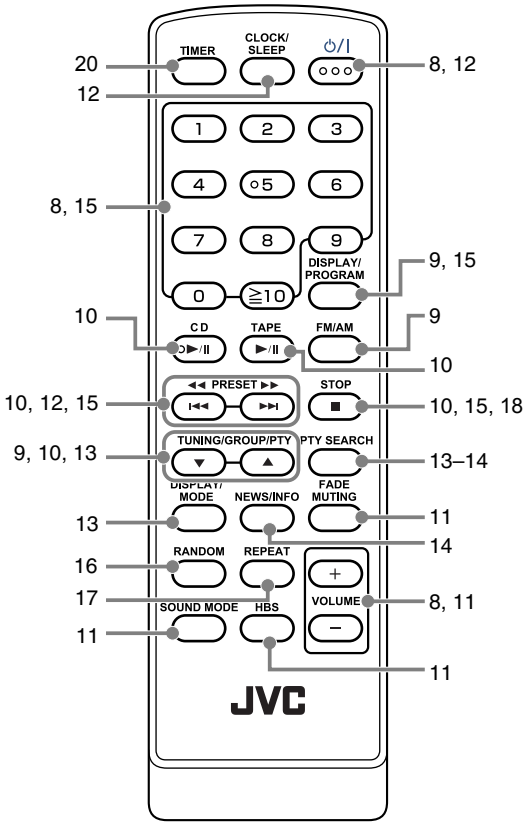
viz strana 4.

Konstrukce a technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

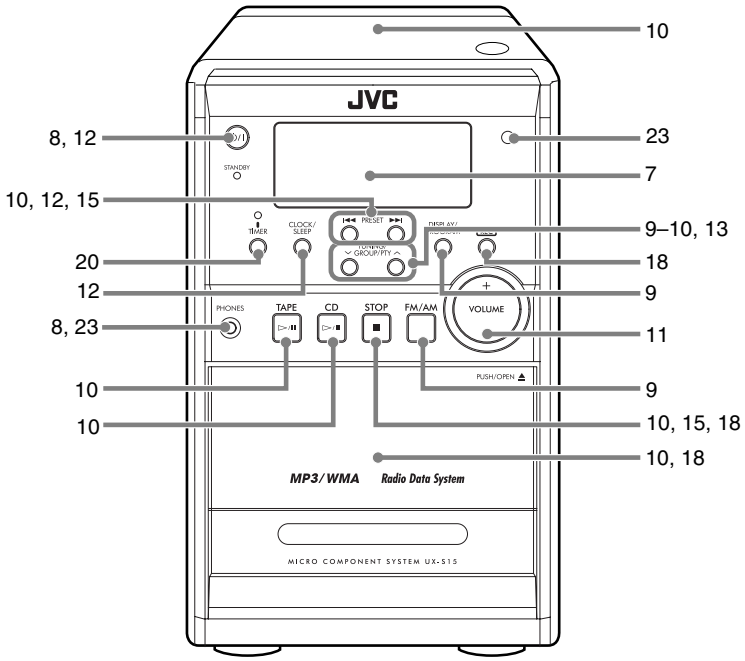
Index částí

Použití tlačítek a ovladačů naleznete na uvedených stránkách.

Dálkový ovládač



Přehrávač



Česky

JVC

RU, PO, HU, CZ

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

0707NYMCREMTS